
WinOnCD 3.7

POWER EDITION

Manual del usuario

Índice

Contrato de licencia del usuario final	1
Importante: lea cuidadosamente	1
Licencia de software	1
Otorgamiento de licencia	1
Descripción de otros derechos y limitaciones	2
Actualizaciones	2
Derechos de autor	2
Software en dos medios	3
Software en más de una versión	3
Garantía y sus condiciones	3
Primeros pasos	5
Bienvenido	5
Requisitos del sistema	5
Ordenador	5
Espacio de memoria temporal	6
Disco duro	6
Posibilidades de conexión de la grabadora	7
Interfaz ATAPI/EIDE	7
Grabadora de CD	7
Procedimiento de instalación	8
Referencia rápida	11
Generalidades	11
Guía WinOnCD	11
Crear un CD de datos	11
Iniciar WinOnCD	12
Selección de un proyecto de CD	12
Ventana principal de WinOnCD	12
Seleccionar archivos	13
Propiedades ISO/Joliet	15
Grabar el CD	15
Crear un CD de audio	16
Selección de un proyecto (formato del CD)	16
Seleccionar archivos	16
Añadir pistas nuevas	17
Grabar el CD	18
Crear un CD copy	18

Datos básicos	19
Datos básicos de la grabación de CD	19
Estructura de datos	19
CD-R	21
Capacidad de un CD	22
Sistemas de ficheros	23
ISO 9660	23
Joliet	24
Métodos de grabación	24
Track-at-Once	25
Disc-at-Once	25
Formatos de CD de WinOnCD	26
Vista previa del CD-ROM	26
Instalación del emulador de CD-ROM	26
Desinstalación del emulador de CD-ROM	28
Interfaz de usuario de WinOnCD	29
Editores	29
Barra de menús	33
Ventana de origen	42
Ventana de destino	45
Editor gráfico	47
Cuadro de diálogo Grabación	51
Barra de estado	54
Proyecto ISO 9660/Joliet	57
Generalidades	57
Ventana de destino	58
Menú contextual	59
Crear nuevo directorio	59
Cambiar nombre /Etiqueta de volumen	59
Propiedades	59
Filtro	62
Eliminar	62
Cortar, Copiar, Pegar	63
Ejecución automática (Autorun)	63
Barra de botones	66
Propiedades	66
Importar	74
Comprobar	74
Verificar	74
Ubicación	75
Mover hacia arriba / abajo	75
Al principio / Al final	75

Grabación multisesión	75
Generalidades	75
Importar	77
Definir las propiedades de multisesión	78
Añadir nuevos archivos	80
Ubicación de archivos con WinOnCD	81
CD-Regrabable	82
Proyecto CD de audio	85
Generalidades	85
Lista de pistas	85
Editor de audio	86
Menú contextual	88
Barra de botones	89
General	89
Edición	93
Reproducir	94
Efectos	97
CD-Texto	104
Creación de un disco de audio con CD-Texto	104
Importar audio de un CD	104
Direcciones de sectores	105
Corrección de errores	105
Formatos de archivos soportados	106
Grabar un CD de audio	107
Añadir pistas de audio	107
Finalizar manualmente CD de audio	108
Características del CD-Regrabable	108
CD híbrido para PC y Macintosh	109
Generalidades	109
Requisitos	110
Creación de un CD híbrido	110
Particiones HFS del editor ISO/Joliet	111
Opciones del CD híbrido	113
CD-Extra	115
Generalidades	115
Pistas de Audio	115
Pista de datos ISO 9660	116
Editor de CD Extra	117
Válido para todo el CD	117
Válido para la pista seleccionada	117
Propiedades de pistas del CD Extra	118

Proyecto CD iniciable	121
Generalidades	121
Requisitos para la grabación de CD iniciables	122
Crear un CD iniciable	122
Propiedades de la partición iniciable	123
Iniciar	123
Avanzado	124
Proyecto de CD de vídeo	127
Generalidades	127
CD de vídeo	127
CD-i	127
Parte de datos ISO	128
Material de origen adecuado	128
Editor de CD de vídeo estándar	128
Editor ampliado de CD de vídeo	129
Pistas de vídeo MPEG	129
Formatos de archivos adecuados	129
Ventana de destino	130
Lista de pistas	130
Ventana de vídeo	130
Barra de botones	130
Menú contextual	133
Estructura de vídeo	134
Menú contextual	135
Menús	139
Elementos de selección	140
Editor de botones	140
Contenedor	143
Álbum de fotos en CD de vídeo	144
Formato universal de disco	147
WinOnCD y UDF	147
Creación de un sistema de ficheros UDF	147
Proyecto CD Copy	149
Generalidades	149
Copiar un CD	150
CD Image	151
Glosario	153
Índice	160

Contrato de licencia del usuario final

Importante: lea cuidadosamente

Este Contrato de licencia del usuario final es un acuerdo legal entre usted (ya sea un individuo o una entidad) y CeQuadrat GmbH con respecto al producto de software CeQuadrat, que incluye software, soportes y toda información relacionada en materiales impresos o en forma electrónica, y puede incluir documentación "en línea" o electrónica (en lo sucesivo se llamará "producto de software").

Al instalar, copiar o de otra manera usar el software, acepta obligarse en los términos de este Contrato de licencia.

Licencia de software

El producto de software está protegido por las leyes de derechos de autor y otros tratados internacionales, así como por otras leyes y tratados sobre propiedad intelectual. El presente Contrato concede una licencia sobre software y no constituye una venta.

Otorgamiento de licencia

Software

Se le permite instalar y usar o bien una copia del producto de software, o en su lugar, cualquier versión anterior concebida para el mismo sistema operativo en un único ordenador. El usuario original del ordenador en el que está instalado el producto de software puede hacer una segunda copia para su uso exclusivo en un ordenador doméstico o un portátil.

Almacenamiento / uso en la red

Es posible almacenar o instalar una copia del producto de software en un dispositivo de almacenamiento, como un servidor de red, que se use solamente para instalar o usar el producto de software en las computadoras u ordenadores conectados a una red interna. Sin embargo, se debe adquirir y asignar una licencia a cada computadora u ordenador en el que se instale o ejecute el producto de software desde un dispositivo de almacenamiento. La licencia del producto de software no puede compartirse o usarse concurrentemente en diferentes computadoras u ordenadores por varios usuarios.

Paquete de Licencia

Si ha adquirido el presente Contrato de licencia con un Paquete de licencias CeQuadrat, podrá hacer las copias adicionales de la parte de CeQuadrat del producto de software autorizadas en la copia escrita de este Contrato de licencia y podrá usar cada copia según lo arriba establecido. También puede hacer una cantidad de segundas copias para el uso en el ordenador doméstico o portátil, según se especifica arriba.

Descripción de otros derechos y limitaciones

Prohibición de ingeniería inversa ...

Está prohibido realizar ingeniería inversa, descompilar o desensamblar el producto de software, salvo que dicha actividad esté permitida expresamente por la ley, no obstante esta prohibición.

Separación de los componentes

El software se concede como un producto único. Las partes que lo componen no podrán separarse para usarse en más de una computadora u ordenador.

Alquiler

Está prohibido alquilar o alquilar-vender (leasing) el producto de software.

Transferencia de software

Puede transferir permanentemente todos los derechos otorgados en este Contrato de licencia bajo la condición de que no retenga copias, de que transfiera todo el producto de software (incluyendo todos los componentes, soportes y materiales impresos, actualizaciones, el presente Contrato de licencia y, de ser aplicable, los Certificados de autenticidad) y de que el destinatario acepte los términos de este Contrato. Si el producto de software es una actualización, toda transferencia debe incluir todas las versiones previas de dicho producto de software.

Terminación

Sin perjuicio de cualquier otro derecho, CeQuadrat puede resolver o terminar este Contrato de licencia en caso de incumplimiento de los términos y condiciones estipulados en el mismo. En este caso, se deberán destruir todas las copias del producto de software y todos sus componentes.

Actualizaciones

Si el producto de software es una actualización de otro producto, ya sea de CeQuadrat o de otro proveedor, sólo podrá usar o transferir el producto de software junto con ese producto actualizado, salvo que destruya el producto actualizado. Si el producto de software es una actualización de un producto CeQuadrat, dicha actualización sólo se podrá usar de acuerdo con los términos de este Contrato de licencia. Si el producto de software es una actualización de un componente de un paquete de software sobre el que ha obtenido una licencia como producto individual, el producto de software sólo podrá usarse y transferirse como parte de ese paquete de producto individual, y no podrá separarlo para usarlo en más de una computadora u ordenador.

Derechos de autor

Todos los títulos y derechos de autor sobre el producto de software (incluyendo, sin limitación, las imágenes, fotografías, figuras animadas, vídeo, audio, música, texto y "applets" o subprogramas, incorporados al producto), materiales impresos que lo acompañan y otras copias del producto de software, son propiedad de CeQuadrat o de sus proveedores. El producto de software está protegido por las leyes de derechos de autor y las disposiciones de los tratados internacionales. Por consiguiente, deberá tratar el producto de software como cualquier otro material

sujeto a derechos de autor, excepto, que podrá (a) efectuar una copia del producto de software solamente con fines de copia de seguridad o archivo, o (b) instalar el producto de software en un solo equipo siempre que mantenga el original solamente para fines de copia de seguridad o archivo. Está prohibido copiar los materiales impresos que acompañan al producto de software.

Software en dos medios

Es posible que reciba el producto de software en más de un medio o soporte físico. Independientemente del tipo o tamaño del medio que reciba, sólo podrá usar el medio que sea apropiado para su computadora u ordenador. El medio adicional no puede prestarse, alquilarse, ni transferirse de ninguna forma a otro usuario, salvo que ello involucre la transferencia permanente (como se establece anteriormente) del producto de software.

Software en más de una versión

Es posible que reciba más de una versión del producto de software (para diferentes sistemas operativos) en uno o varios medios o soportes. En este caso este Contrato de Licencia sólo le permite usar una versión. Las otras versiones no pueden prestarse, alquilarse, ni transferirse de ninguna forma a otro usuario, salvo que ello involucre la transferencia permanente (como se establece anteriormente) del producto de software.

Garantía y sus condiciones

Garantía limitada

CeQuadrat garantiza durante un período de noventa días a partir de la fecha de recepción, (a) que el/los medio/s en el que se entrega el producto no contendrá defectos materiales ni de fabricación y (b) que el software que sea usado en condiciones normales de uso funcionará substancialmente de acuerdo con lo especificado en el manual que le acompañan. CeQuadrat asume esta garantía como fabricante del software. Los posibles derechos legales de garantía o responsabilidad hacia el proveedor del que ha adquirido el software no quedan limitadas ni sustituidas por esta disposición.

Indemnización al usuario

En el caso de garantía consistirá su indemnización, a elección de CeQuadrat en (a) el reembolso del precio pagado, o (b) el reemplazo del producto CeQuadrat o el envío de partes que falten, que no cumplan con la Garantía limitada de CeQuadrat y sea devuelta a CeQuadrat con copia de la factura. Esta Garantía Limitada será nula si los defectos del producto CeQuadrat son consecuencia de accidente, abuso o mal uso. Cualquier software reemplazado estará garantizado por CeQuadrat por el período de tiempo que resultase mayor entre el que resta hasta el vencimiento de la garantía original o un período de 30 días.

Inexistencia de otras garantías

CeQuadrat rechaza cualesquiera otras garantías, tanto respecto del producto de software como de los documentos que lo acompañan (sea de manera impresa o electrónica).

Inexistencia de responsabilidad por daños resultantes

En ningún caso CeQuadrat o los proveedores de productos CeQuadrat serán responsables de cualesquiera daños (incluyéndose, sin límite, los que deriven de pérdida de beneficios, interrupción del negocio, pérdida de información comercial o cualesquiera otras pérdidas pecuniarias) que se originen como consecuencia del uso o la imposibilidad de uso de este producto de software. Incluso en el supuesto de que CeQuadrat haya sido informado de la posibilidad de que dichos daños se originen. En cualquier caso la responsabilidad de CeQuadrat se limita a la cantidad efectivamente pagada. Esta exclusión no es válida para daños que se originen premeditadamente o por negligencia grave por parte de CeQuadrat. Responsabilidades que se basan en prescripciones legales irrenunciables respecto a la responsabilidad acerca de los productos quedan intactas.

En caso de duda

CeQuadrat GmbH (Alemania) +49 241 949 020

CeQuadrat (EE.UU.), Inc. +1 650 843 3780

This software is based in part on the work of the Independent JPEG Group.

Parts of the software are Copyright (C) 1990, 1991, 1993 Andy C. Hung, all rights reserved.

PUBLIC DOMAIN LICENSE: Stanford University Portable Video Research Group. No warranty or maintenance is given, either expressed or implied. In no event shall the author(s) be liable to you or a third party for any special, incidental, consequential, or other damages, arising out of the use or inability to use the program for any purpose (or the loss of data), even if we have been advised of such possibilities. Any public reference or advertisement of this source code should refer to it as the Portable Video Research Group (PVRG) code, and not by any author(s) (or Stanford University) name.

Parts of this software are

Copyright (c) 1995 The Regents of the University of California. All rights reserved.

IN NO EVENT SHALL THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA BE LIABLE TO ANY PARTY FOR * DIRECT, INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE AND ITS DOCUMENTATION, EVEN IF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA SPECIFICALLY DISCLAIMS ANY WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE SOFTWARE PROVIDED HEREUNDER IS ON AN "AS IS" BASIS, AND THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA HAS NO OBLIGATION TO PROVIDE MAINTENANCE, SUPPORT, UPDATES, ENHANCEMENTS, OR MODIFICATIONS.

Primeros pasos

Bienvenido

Bienvenido a WinOnCD de CeQuadrat, la versión de Windows 95/98/NT de nuestro software varias veces galardonado.

Este manual le explicará todas las funciones del paquete WinOnCD y le permitirá crear sus propios CD en numerosos formatos diferentes.

La interfaz autoexplicativa y el nuevo asistente de CeQuadrat simplifica el uso de nuestro software.

Requisitos del sistema

El software de grabación de CeQuadrat requiere la siguiente configuración mínima:

Ordenador

Se precisa un Personal Computer de IBM® o uno absolutamente compatible, con un procesador Intel Pentium (o compatible) y 32 MByte de RAM.

En el PC debería estar funcionando Microsoft® Windows® 95/98 o Windows NT Version 4.0, o superior.

Requisito mínimo es una tarjeta gráfica VGA de 256 colores.

Espacio de memoria temporal

Para la instalación del software se necesitan aproximadamente 10 Mbytes en el disco duro.

También es posible, pero no imprescindible, crear un "archivo imagen" antes de grabar un CD.

Si desea usar el archivo imagen o, por alguna causa tiene que crear archivos imagen, necesita en su disco duro suficiente espacio de memoria libre como memoria intermedia temporal. El tamaño debe ser aproximadamente el mismo que el de los datos que desea grabar en el CD.

Para la grabación de CD sin crear antes un archivo imagen - este método se denomina grabación "On-the-Fly" (al vuelo) - se guarda solamente un pequeño archivo de referencia en el disco duro. Para guardar temporalmente este archivo no se necesita casi ningún espacio en el disco duro.

Disco duro

La grabación de CD tiene exigencias especiales referente a la transferencia de datos a la grabadora de CD. Los datos deben llegar a la grabadora de forma continua y constante, con una tasa de transferencia adecuada. Si en algún momento durante la grabación de un CD no hay más datos en la memoria intermedia de la grabadora a disposición, se origina un error llamado "buffer underrun", que deja el CD inutilizable.

Un disco duro lento o uno que haga durante el proceso de escritura de un CD largas recalibraciones térmicas podrían ser la causa de un "buffer Underrun".

Controladora SCSI

Posibilidades de conexión de la grabadora

SCSI es una de las dos posibilidades de conexión más comunes para las grabadoras de CD. Se recomienda el uso de una controladora Fast-SCSI con una tasa de transferencia de 10 MB por segundo para la grabación de CD. Los adaptadores de host SCSI más habituales cumplen este requisito.

Observe con atención las instrucciones de instalación del fabricante.

Interfaz ATAPI/EIDE

Las dos posibilidades de conectar una grabadora de CD son la interfaz EIDE y la ATAPI.

Desde el punto de vista del software no hay ninguna diferencia entre ambas.

Observe las instrucciones de instalación de la grabadora de CD.

Grabadora de CD

Para grabar CD necesita una grabadora de CD soportada por este paquete de software. En nuestra página de Internet podrá encontrar una lista actual de las grabadoras soportadas y otra información importante.

Importante:

Como todos los productos de CeQuadrat utilizan nuestras interfaces modulares de grabadora, es extraordinariamente sencillo adaptar el software a una nueva grabadora. En cuanto sale al mercado una nueva grabadora de CD, nosotros ponemos a su disposición su controladora. Lo más sencillo es descargar la controladora de nuestro sitio de Internet (<http://www.cequadrat.com>).

Procedimiento de instalación

Lea esta sección **antes** de realizar la instalación.

Antes de empezar con la instalación, compruebe si el sistema operativo detecta la grabadora de CD, es decir, si le ha asignado una letra de unidad.

1. Inserte el CD en la unidad de CD-ROM.
El programa de instalación debería comenzar a ejecutarse automáticamente.
Si no es así, utilice la herramienta de Windows **Agregar o quitar programas** del panel de control o seleccione la opción **Ejecutar** del menú **Inicio** e inicie el programa **INSTALL.EXE** escribiendo **D:\install** (siendo D:\ la letra de unidad del CD-ROM) y pulsando **Intro**.
2. Seleccione **Instalar WinOnCD 3.7**.
Se inicia el asistente de instalación.
3. Haga clic en **Siguiente**.
Aparece el Contrato de licencia del software.
4. Si está conforme con las condiciones, haga clic en **Sí**.
5. Especifique el directorio de destino. Con **Examinar** podrá seleccionar el directorio que desee. Haga clic en **Siguiente**.



Selección del directorio de destino

6. Indique en la ventana siguiente su nombre, compañía y el número de serie del software. El número de serie podrá encontrarlo en la tarjeta de registro y en el folleto de instalación adjunto. Confirme con **Siguiente**. En pantalla aparecerá los datos de registro para que los revise. Confirme con **Sí** si está de acuerdo.
7. En la siguiente ventana podrá decidir si desea instalar imágenes de fondo para folletos, adhesivos y tarjetas interiores, además de una base de datos con títulos para la detección de CD de audio.
Los componentes que se van a instalar quedarán marcados. Haga clic en **Siguiente**.
8. El software quedará instalado en el disco duro y se agregará un icono correspondiente al grupo de **Programas**.
9. Reinicie el sistema para actualizar la configuración.
10. Seleccione el icono del menú *Inicio* (Programas | CeQuadrat | WinOnCD) para iniciar CeQuadrat.

Tenga en cuenta que el registro de software es recomendado.

No se olvide de enviar la tarjeta de registro; la asistencia técnica sólo está disponible para clientes registrados.


Referencia rápida

Generalidades

Esta sección contiene una referencia rápida sobre cómo se hacen los CD-ROM y los CD de audio con WinOnCD, además de explicarse el funcionamiento del módulo CD Copy. Debería ser usado solamente por aquellos usuarios que sepan usar WinOnCD o cualquier otro software de grabación y quieran estar seguros de no olvidar ningún paso.

Para ello usaremos ejemplos que muestran los pasos del proceso.

Guía WinOnCD

Si desea familiarizarse primero con la grabación de CD, seleccione el asistente,  en la barra principal de botones o el comando **Archivo | Asistente**. Se le guiará paso a paso a través de la producción de un CD ISO 9660/Joliet, un CD de audio, un CD de vídeo o un CD-Extra y se le introducirá en el uso del módulo CD Copy. Use el asistente siempre que necesite este apoyo adicional.

Crear un CD de datos

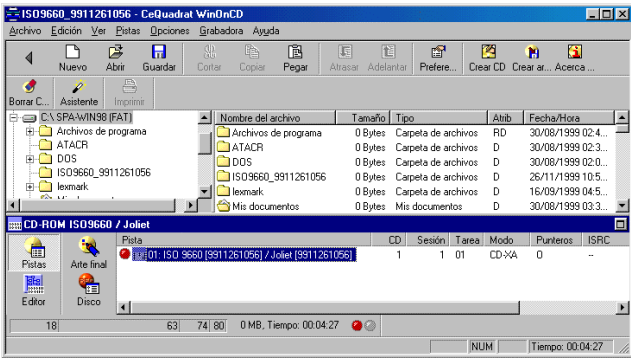
En este ejemplo se muestra la grabación de un CD de datos en el formato ISO 9660/Joliet. Puede realizarlo fácilmente con sus archivos y, si lo desea, grabar realmente un CD.

Inicio WinOnCD

Si WinOnCD está instalado correctamente, puede iniciarlo desde el menú "Inicio" o a través del Explorador de Windows haciendo doble clic en el icono de "WinOnCD ".

Selección de un proyecto de CD

Normalmente inicia WinOnCD con la ventana Selección de proyecto por defecto. Haciendo doble clic en el icono **CD-ROM ISO 9660/Joliet** se abrirá la ventana principal WinOnCD, que está dividida en la ventana de origen (parte superior) y en la de destino (inferior).



Ventana principal de WinOnCD

Ventana principal de WinOnCD

Además de la Barra de menús, la ventana principal de WinOnCD tiene tres áreas: la Barra de herramientas (debajo de la Barra de menús), la ventana de origen (en medio) y la ventana de destino (en la parte inferior). En la sección "Datos básicos, Interfaz de usuario de WinOnCD" encontrará la descripción de la ventana principal.

Para agrupar los datos del CD ISO 9660/Joliet (CD de datos) haga clic en el botón Editor.

El separador horizontal que se encuentra entre las ventanas de origen y de destino es ajustable, tal y como lo son los separadores verticales que separan las mitades izquierda y derecha de estas ventanas.

La ventana de origen se maneja igual que el Explorador de Windows. A la izquierda se ve la estructura de directorios, a la derecha los directorios y archivos con sus atributos. Pruebe a abrir y cerrar algunos directorios para familiarizarse con la ventana de origen.

Además encontrará cuatro botones en la ventana de destino del proyecto ISO 9660/Joliet.

Pistas

Aparece el total de pistas del CD. Para un CD ISO 9660/Joliet sólo hay una pista por sesión.

Editor

Se pueden editar los archivos y directorios del CD.

Arte final

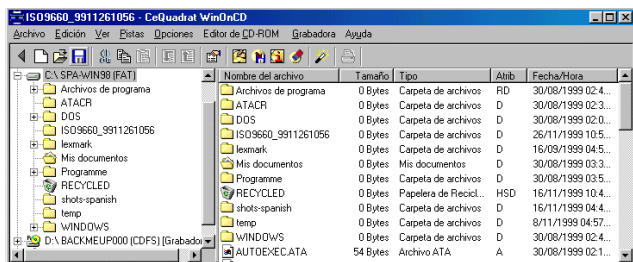
Abre un editor gráfico para crear fácilmente folletos personalizados, tarjetas interiores y etiquetas del nuevo CD.

Disco

Abre la ventana de propiedades del CD y configuración de grabación.

Seleccionar archivos

Mientras no se haya asignado ningún directorio o archivo para el CD, en la ventana de destino aparece el directorio raíz vacío. Arrastre un directorio de la ventana de origen hasta el icono del directorio raíz del CD de la ventana de destino.



Ventana de origen

El directorio elegido aparecerá en la ventana de destino.



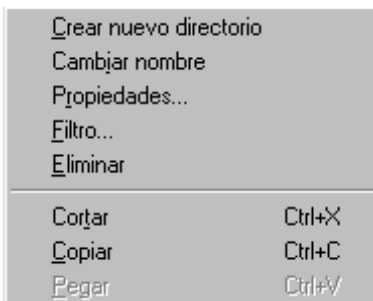
Árbol de directorios en la ventana de destino

También puede arrastrar los archivos directamente desde el Explorador de Windows hasta la ventana de destino.

El nuevo directorio se colocará en el directorio raíz del CD, así como todos los subdirectorios. Otros directorios se pueden incluir en cualquier directorio de la ventana de destino.

Menú contextual

Los objetos de la ventana de destino se pueden modificar mediante el menú contextual (tecla secundaria de ratón) sin que los originales en el disco duro sean afectados:



Menú contextual del Editor ISO 9660

La mayoría de las opciones ofrecen su explicación: seleccione un objeto en la ventana destino y haga la prueba. Todas las opciones se explican en la sección "Menú contextual" del proyecto ISO 9660 / Joliet.

Propiedades ISO/Joliet

Algunas propiedades (p. ej. convención de nombres) tienen que determinarse antes de añadir los archivos. Para hacerlo, seleccione **Editor de CD-ROM | Propiedades**.

Si desea saber algo más sobre cada opción, consulte el capítulo **Proyecto ISO-9660/Joliet** incluida en este manual.

Grabar el CD

Cuando haya concluido con la estructura y el contenido del CD (o si desea continuar), seleccione el botón "Disco".

The screenshot shows the 'Grabación' (Recording) tab in the WinOnCD software. The interface is divided into several sections:

- Grabación:** Contains two radio buttons: 'Crear CD multisesión, la sesión actual está cerrada y se pueden añadir sesiones.' (selected) and 'Cerrar disco. No se podrán añadir más sesiones.'
- Emular escritura:** Contains three radio buttons: 'Sólo emular' (selected), 'Emular y escribir si la emulación tiene éxito', and 'Escribir inmediatamente'.
- Código UPC/EAN:** A text input field.
- Salida:** A dropdown menu showing 'Plexor CD-R FX-W 8220 (D:)' and a 'Selección...' button.
- Velocidad:** A dropdown menu showing '8x'.
- Modo escritura:** Contains two radio buttons: 'Track at once' (selected) and 'Disc/Session at once'.
- On the fly:** A checkbox labeled 'Escribir "on the fly" si es posible' which is checked.

Propiedades del CD y opciones de grabación

Por el momento basta con comprobar si las opciones de la grabadora están como se muestra en la imagen de arriba para asegurar un funcionamiento correcto. Si no quiere grabar el CD, active el modo de emulación "Sólo emular". Estando activada esta opción, la grabadora se comporta como si estuviera grabando, pero no graba de verdad.

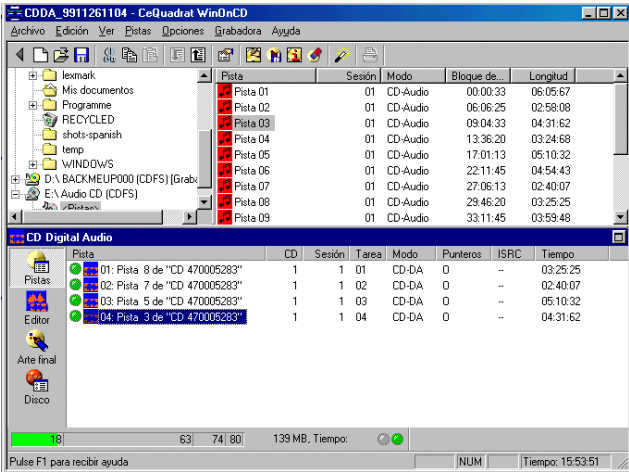
Haciendo clic en el botón "Seleccione..." obtendrá información acerca de su grabadora. Cuando acabe haga clic en "Aceptar". Aparecerá un cuadro de diálogo que le pedirá insertar un CD. Haciendo de nuevo clic en el botón "Grabación" (REC) se iniciará el proceso de grabación o el de emulación.

Crear un CD de audio

Este ejemplo se basa en el primero, por lo que se omitirán algunos pasos. Aquí se muestra cómo crear un CD de audio.

Selección de un proyecto (formato del CD)

Después de haber iniciado WinOnCD, seleccione **"CD Digital Audio"** en el cuadro de diálogo Selección de proyecto (si WinOnCD ya está funcionando, seleccione **Archivo | Nuevo**). Aparece una nueva ventana de audio:



Ventana principal de WinOnCD

Seleccionar archivos

Para insertar música y sonidos en la pista utilice el Explorador, y busque el archivo de audio como los ".WAV" o ".MP3". Arrástrelo hasta la ventana de destino. Aparecerá la forma de ondas del sonido, pudiéndose seleccionar algunas partes o su totalidad. Se pueden insertar varios sonidos en una

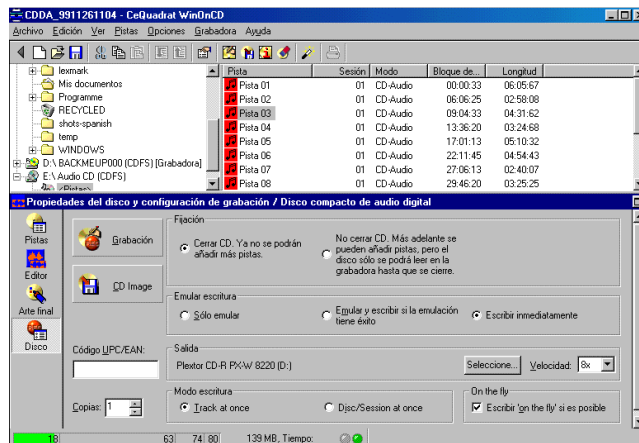
pista arrastrándolos hasta la ventana de destino. Éstos se colocarán en la marca actual.

Los sonidos de un CD también se pueden copiar en la ventana del Editor arrastrando el icono de un CD-ROM que contenga un CD de audio. En el capítulo "Proyecto CD de audio" encontrará más información al respecto.

Seleccionando en el menú contextual (éste aparece haciendo clic con el botón secundario del ratón cuando esté sobre la barra de botones) **Botones de texto**, aparecerá una breve explicación de los iconos de la Barra de botones de audio. Moviendo el puntero del ratón sobre los iconos, aparecerá una breve descripción sobre ellos. Haga pruebas con cada una de estas herramientas.

Añadir pistas nuevas

Para añadir pistas nuevas, haga clic en el botón "Pistas". En la lista aparecerán todas las pistas del CD.



Pistas de Audio

Una pista nueva se inserta seleccionando **Edición | Insertar objeto** o arrastrando el archivo de audio a

la lista. La pista se puede editar haciendo doble clic sobre ella en el Editor.

Grabar el CD

El CD será grabado exactamente igual que el CD de datos. Los CD de audio, sin embargo, se graban en "modo unisesión" (finalizados) para asegurar que sean compatibles con los reproductores de CD de audio antiguos.

Si desea crear un CD sin pausas entre las pistas (p. ej., música en vivo) o desea utilizar el CD-R como un master para reproducción en masa, marque la opción "Disc-at-Once". En este caso se finalizará el CD-R.

Crear un CD copy

Con el módulo CD Copy se puede realizar fácilmente y de forma cómoda una copia de seguridad del software que utiliza más frecuentemente o de datos importantes. El módulo CD Copy copia casi todos los tipos de CD.

Inserte el CD que desea copiar en la unidad de lectura, inicie WinOnCD (o seleccione **Archivo | Nuevo** si ya está funcionando), y seleccione el proyecto **CD Copy**.

Tenga en cuenta que los CD sucios o defectuosos pueden provocar errores de "buffer underrun" debido a que la unidad de CD-ROM intentará leerlos demasiadas veces.

Nota:

No está permitido usar WinOnCD para copias ilegales. CeQuadrat confía en usted. Estamos seguros de que va a respetar los derechos de autor (copyright) de otros fabricantes.

Si desea obtener más detalles, consulte el capítulo "El proyecto CD Copy".

Datos básicos

Datos básicos de la grabación de CD

Esta sección trata algunos temas importantes de la grabación de CD en general.

Estructura de datos

Cada CD puede estar compuesto por varias pistas y sesiones.

Pistas

Un CD está dividido físicamente en pistas individuales. Esa división se usa, p. ej. para separar canciones en un CD de audio de diferentes cadenas MPEG en un CD de vídeo.

Sesiones

Cada grabación en un CD de datos se llama una sesión.

Hay CD que deben ser grabados en una sesión (**CD unisesión**) p. ej. CD de audio, y CD que se componen de más de una sesión, los CD multisesión.

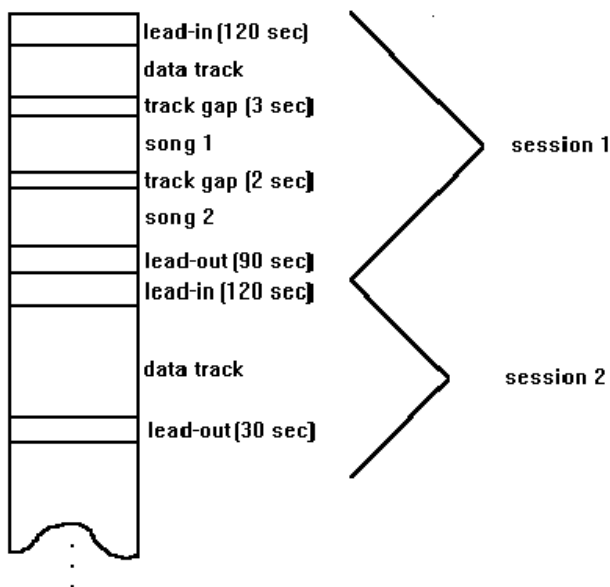
Para grabar un **disco compacto multisesión** todas las sesiones, desde la primera, tienen que estar grabadas en el modo multisesión.

Nota:

Se recomienda el uso de grabación multisesión sólo con CD de datos. Los CD de audio grabados en modo multisesión no se pueden leer completamente en reproductores de CD.

Si el CD tiene que ser conforme con alguna norma, en la primera sesión se pueden incluir una o varias pistas y en las siguientes sólo una (de datos). La imagen muestra un CD de modo multisesión mixto. En este tipo de CD todas las pistas de audio están en una sesión; la primera pista es de datos y las

siguientes son de canciones. En la segunda sesión hay sólo una pista de datos.



Estructura de datos de un CD

El usuario no suele darse cuenta de que el CD multisesión se compone de diferentes sesiones, ya que todas las pistas parecen estar grabadas en una sesión, es decir, todos los datos parecen estar juntos como si se hubieran escrito en un disco duro. Un directorio del contenido del CD muestra los archivos de la primera sesión junto con los de la segunda sesión.

La longitud del intervalo entre dos pistas depende del modo de las pistas. Si el modo de las dos pistas es el mismo, el intervalo es de 2 segundos, en otros casos, de 3 segundos. La longitud de la lead-in (pista de entrada) de cada sesión es de 120 segundos;

la lead-out (pista de salida) de la primera sesión es de 90 segundos. Todas las demás sesiones tienen una lead-out de 30 segundos.

CD-R

CD-R es la abreviatura de "CD-Recordable" (CD grabable). A diferencia de los CD estampados, estos discos contienen una capa especial que se graba durante el proceso de "Grabación".

A su vez, a diferencia de los CD-R, los CD-RW (CD regrabables), formateables con el programa PackedCD, se pueden volver a grabar, es decir, que los datos se pueden borrar realmente.

Tenga en cuenta que las unidades de CD-ROM pueden tener problemas al leer CD-R. Si la unidad de CD-ROM no reconociese el CD-R grabado, utilice otra marca diferente de disco CD grabable. De hecho, como los fabricantes de CD-R venden frecuentemente los mismos media bajo etiquetas diferentes, se recomienda probar con un medio CD-R hecho mediante un proceso diferente de producción.

Para comprobar si se ha grabado correctamente el CD, existen varias posibilidades:

- El CD está grabado correctamente cuando se puede leer en una o varias unidades de CD-ROM.
- Si se puede leer en la grabadora de CD, los datos se han grabado correctamente. (Algunas grabadoras de CD no se pueden utilizar como unidades de CD-ROM en Windows '95).
- Ahora tendrá que averiguar si el CD se ha finalizado correctamente. Dentro de WinOnCD, vaya a **Grabadora | Finalizar sesión** (si la opción Finalizar está todavía disponible, significa que el CD todavía no está finalizado). Si no se puede leer en algunas unidades de CD-ROM, probablemente se tratará de un problema de la capacidad de la unidad de CD-ROM o que la unidad no soporte el tipo de disco utilizado.

Capacidad de un CD

Hay varios tamaños diferentes de CD-R: de 18, 63 y 74 minutos. El tamaño del espacio sin formatear de que dispone un CD-R se puede calcular de la siguiente manera:

18 minutos - (2352 Bytes/sector) x (75 sectores/segundo) x (60 segundos/minuto) x (18 minutos) = 190.512.000 Bytes = **182 MBytes**

63 minutos - (2352 Bytes/sector) x (75 sectores/segundo) x (60 segundos/minuto) x (63 minutos) = 666.792.000 Bytes = **636 MBytes**

74 minutos - (2352 Bytes/sector) x (75 sectores/segundo) x (60 segundos/minuto) x (74 minutos) = 783.216.000 Bytes = **747 MBytes**

80 minutos - (2352 Bytes/sector) x (75 sectores/segundo) x (60 segundos/minuto) x (80 minutos) = 846.720.000 Bytes = **807 MBytes**

Este espacio de memoria sin formatear no está completamente a disposición para los datos del usuario. En un CD se utilizan diversos tamaños de sectores lógicos, en algunos casos por ejemplo, solamente quedan en un sector 2.048 Bytes a disposición para datos. Algunos formatos de CD, como p. ej. ISO 9660, necesitan además un espacio adicional para la información de cabecera como el directorio raíz o el descriptor de volumen, por lo que algunos sectores no se aprovechan por completo.

Como algunas de estas cabeceras varían de CD a CD, no se puede calcular con exactitud cuánto espacio queda para los datos del usuario. Una estimación aproximada del espacio disponible para el usuario es de 150 MBytes en un CD de 18 minutos, 540 Mbytes en un CD de 63 minutos, 630 Mbytes en un CD de 74 minutos y 700 Mbytes en uno de 80 minutos. WinOnCD comprueba el espacio disponible antes de grabar el soporte.

Sistemas de ficheros

Como programa genuino de Windows 9X/NT, WinOnCD soporta los nombres largos de acuerdo con el sistema de archivos Joliet, de Microsoft, así como los puros ficheros ISO 9660. Nombres largos de hasta 64 caracteres son ahora posibles.

ISO 9660

ISO 9660 es un formato de datos introducido en 1984 por la International Standards Organization (Organización para Estándares Internacionales). Ha tenido desde entonces mucho éxito y se ha convertido en un estándar aceptado para diversos sistemas. Para los PC DOS/Windows, la ISO 9660 se ha convertido en el formato de CD más importante. ISO 9660 es el "denominador común más pequeño" para diferentes sistemas de ficheros, por lo que está sometido a más restricciones que el sistema de ficheros utilizado por los PC bajo DOS/Windows. Los nombres de ficheros no sólo están limitados a "8.3", sino que también deben estar compuestos exclusivamente de los caracteres "A" hasta "Z" en mayúsculas, de las cifras "0" hasta "9" y del carácter de subrayado "_". No se permiten los caracteres especiales como "\$" o "-". Tras el nombre del fichero debe figurar un punto aunque no lleve extensión.

Los nombres de directorios tienen un máximo de 8 caracteres y no llevan extensión. La profundidad máxima de directorios es de 8 niveles.

Es importante saber que el sistema de ficheros del disco duro de un ordenador PC es distinto de este sistema de ficheros, que es el sistema más usado para CD-ROM. Las diferencias son las siguientes:

Muchos de los CD hoy fabricados no cumplen el estándar ISO 9660. Últimamente es bastante común permitir más de 8 niveles de directorios y muchos CD utilizan también caracteres especiales en

desacuerdo con ISO, como p. ej. la diéresis. El CD puede comportarse de forma extraña, impidiendo la lectura de algunos archivos y directorios.

Nota: Si se va a utilizar el CD en múltiples plataformas, (p. ej., Macintosh, UNIX), es aconsejable respetar el estándar ISO 9660 en la parte ISO del CD.

Joliet

Estas restricciones del estándar ISO 9660 limitan considerablemente a los sistemas operativos modernos como Windows 9X y Macintosh OS. Por esta razón, Microsoft y Apple han definido cada uno sus propias ampliaciones del ISO 9660. Las ventajas de estas ampliaciones sólo pueden ser aprovechadas por el sistema operativo para el que han sido desarrolladas.

Las especificaciones para la grabación de CD-ROM de Microsoft, lo que se denomina "Joliet", es una ampliación del ISO 9660 y permite nombres de ficheros de hasta 64 caracteres en Unicode. Cada CD en el formato Joliet contiene dos sistemas de ficheros: uno que cumple el ISO 9660 para asegurar la total compatibilidad con otros sistemas y otro en Joliet, que actualmente sólo son soportados por Windows 9X y NT4.0. Todas las demás plataformas sólo reconocerán la parte ISO.

Métodos de grabación

Con WinOnCD se pueden grabar los CD con dos métodos de grabación diferentes: "Track-at-Once" (pista de una vez) o "Disc-at-Once" (disco de una vez). Mientras que todas las grabadoras trabajan en el modo "Track-at-Once", sólo algunas soportan el modo "Disc-at-Once".

Track-at-Once

La decisión de si se va a grabar el CD en modo "Track-at-Once" o "Disc-at-Once" sólo es importante cuando se crea un CD de audio; para los CD de datos no hay ninguna diferencia. Cuando se graba en "Track-at-Once", el proceso de grabación se interrumpe después de cada pista y se puede continuar inmediatamente o más adelante. Esto hace que el modo "Track-at-Once" sea más flexible, ya que es posible, por ejemplo, detener la grabación después de cada pista y leer una nueva pista en la grabadora. Sin embargo, con "Track-at-Once" muchas grabadoras insertan un intervalo entre pistas, lo que puede ser un inconveniente cuando se graba música en vivo. Además, al reproducir la música es posible que se oigan ligeros clics entre pistas.

Algunas grabadoras permiten la grabación "Track-at-Once, zero gap", eliminando así los intervalos de 2 segundos.

Los CD de datos grabados como multisesión se graban en modo "Track-at-Once".

Disc-at-Once

Con el método Disc-at-Once, el software de grabación escribe todos los bloques del CD-R. Esto es especialmente práctico cuando se producen CD de audio, ya que Disc-at-Once es el único modo que permite el control de los intervalos entre pistas y la posibilidad de editar el canal PQ., lo cual puede ser importante al hacer más adelante el master del CD.

Sin embargo, puede ser un problema que todo el CD se tenga que escribir de una vez.

Formatos de CD de WinOnCD

Con WinOnCD, el software profesional de CeQuadrat, se pueden grabar todos los formatos.

- CD-ROM
- CD de audio
- CD de Modo mixto
- CD Extra
- CD iniciable
- CD de vídeo
- Formato universal de disco

Vista previa del CD-ROM

Instalación del emulador de CD-ROM

El emulador de CD-ROM es un adaptador de host SCSI con una unidad virtual de CD-ROM conectada. Por tanto, la instalación del emulador de CD-ROM se lleva a cabo desde el panel de control. Para instalarlo necesitará el CD de instalación de WinOnCD.

Para instalarlo en Windows 9x:

Seleccione en el menú de inicio de Windows **Configuración | Panel de control** y haga doble clic en el icono **Agregar nuevo hardware**. Siga los pasos que le indique el asistente:

1. Responda que *No* a la pregunta „¿Desea que Windows busque nuevo hardware?“. Haga clic en **Siguiente**.
2. Seleccione **Dispositivos SCSI** en la lista. Haga clic en **Siguiente**.
3. Haga clic en **Utilizar disco** y, a continuación, en **Siguiente**.

4. Haga clic en el cuadro de diálogo **Examinar** y configure el directorio *C2SCSI\Win9x* en el CD de instalación de WinOnCD. Confirme con **Aceptar**.
5. En la lista de „Modelos“ aparecerá **Adaptador CeQuadrat SoftSCSI**. Haga clic en **Siguiente**.
6. Haga clic en **Siguiente** para ejecutar la instalación y copiar los controladores correspondientes.

Para instalarlo en Windows NT:

1. Seleccione en el menú de inicio de Windows **Configuración | Panel de control**.
2. Haga doble clic en **Dispositivos SCSI**.
3. Seleccione la ficha **Controlador**.
4. Haga clic en **Agregar**.
5. Haga clic en **Utilizar disco** y, a continuación, en **Siguiente**.
6. Haga clic en el cuadro de diálogo **Examinar** y configure el directorio *C2SCSI\WinNT* en el CD de instalación de WinOnCD. Confirme con **Aceptar**.

Cualquier editor puede mostrarle el estado de procesamiento en el que se encuentra el área de datos del CD-ROM mediante una unidad de CD-ROM virtual. Así podrá hacerse una idea del CD que está creando antes de escribirlo. Con el emulador podrá abrir archivos en la unidad, iniciar aplicaciones... como si se tratara de un verdadero CD.

Nota:

Esta función requiere la instalación del controlador del emulador de CD-ROM de CeQuadrat.

Si la instalación ha sido correcta, en el explorador de Windows aparecerá otra letra de unidad de CD-ROM. Esta unidad virtual estará vacía después de cada inicio del sistema. Se llena con el contenido

actual del proyecto seleccionado al escoger la función **Editor de CD-ROM | Vista previa**.

Desinstalación del emulador de CD-ROM

Si desea borrar el emulador de CD-ROM CeQuadrat en el sistema, siga los siguientes pasos:

Para desinstalarlo en Windows 9x:

1. Seleccione en el menú de inicio de Windows **Configuración | Panel de control**
2. Haga doble clic en el icono **Sistema**.
3. Seleccione la ficha **Administrador de dispositivos**.
4. Abra el grupo **Dispositivos SCSI** haciendo clic en el icono de suma.
5. Seleccione **Adaptador CeQuadrat SoftSCSI** y haga clic en **Quitar**.
6. Confirme la desinstalación del controlador con **Aceptar**.

Para desinstalarlo en Windows NT:

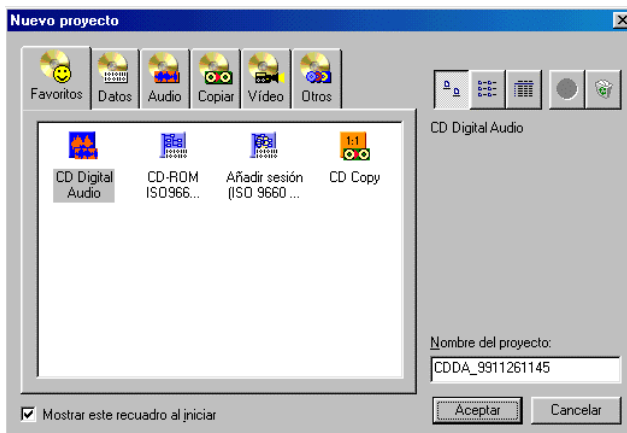
1. Seleccione en el menú de inicio de Windows **Configuración | Panel de control**.
2. Haga doble clic en **Dispositivos SCSI**.
3. Seleccione la ficha **Controlador**.
4. Haga clic en **Quitar**.
5. Confirme la desinstalación del controlador con **Aceptar**.

Interfaz de usuario de WinOnCD

Esta sección explica la interfaz de usuario que aparece en la línea profesional de todos los productos de CeQuadrat.

Editores



Tras arrancar el software de CeQuadrat aparece una ventana con los diferentes tipos de proyectos de CD.



Ventana de selección del tipo de proyecto

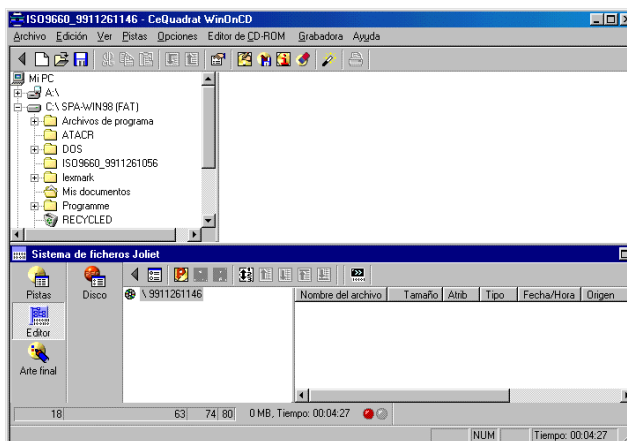
Los iconos de proyecto mostrados en la ventana representan los diferentes tipos de CD que se pueden crear con WinOnCD. Los proyectos están agrupados en categorías que se pueden seleccionar mediante las fichas situadas sobre la ventana. Al iniciar el programa aparece el primer grupo, una selección de los formatos más habituales. Los otros grupos (Datos, Audio, Copiar, Vídeo, Otros) contienen iconos para los diferentes proyectos de CD posibles, que se describirán más adelante en este manual.

Con ,  y  se puede variar la vista.

Si desea agregar un proyecto al grupo “Favoritos”, márkuelo y presione . Haciendo clic en , se quita el proyecto marcado del grupo de favoritos, permaneciendo en el grupo original.

Después de haber trabajado con WinOnCD y guardado los archivos del proyecto, aparecerán estos ficheros como iconos en el cuadro de diálogo de selección de proyectos. Pulsando el botón Eliminar, el archivo desaparecerá en el cuadro de selección (el fichero original permanecerá intacto).

Los formatos de CD se pueden seleccionar siempre haciendo doble clic en el correspondiente icono. Entonces aparecerá la ventana principal de WinOnCD (aquí se muestra como ejemplo el proyecto ISO/Joliet).



Ventana principal de WinOnCD

La interfaz se divide en cinco áreas en todos los módulos de programa:

Barra de menús

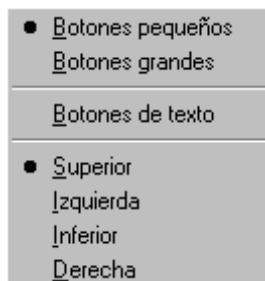
La barra de menús contiene los comandos principales.



Barra de menús

Barra de botones

Las barras de botones de WinOnCD se pueden usar como barras de herramientas o como menús emergentes. Haciendo un clic en el icono (marcado con una flecha a la derecha) se despliega o cierra la barra de botones. Si la barra está cerrada, se puede hacer clic en el icono de la barra deseado para seleccionarlo. Después la barra se cerrará automáticamente. Haciendo clic con el botón secundario del ratón en una barra de botones se activa el siguiente menú contextual:



Barra de botones

Aquí se puede determinar la posición y el tamaño de la barra de botones. Seleccionando **Botones de texto** aparecerá junto a cada botón una descripción del mismo.

En el menú contextual de la barra de botones de la ventana de destino aparece además la posibilidad de **Añadir botón a Favoritos**. Seleccionando esta opción se copia el botón marcado de la ventana de origen en la barra de botones de la ventana de destino, en el grupo **Favoritos**. Los favoritos guardados se pueden quitar volviendo a marcar el botón en la ventana de destino, abriendo el menú

contextual con la tecla secundaria del ratón y seleccionando **Eliminar botón de Favoritos**.

Barra de botones de la ventana de origen

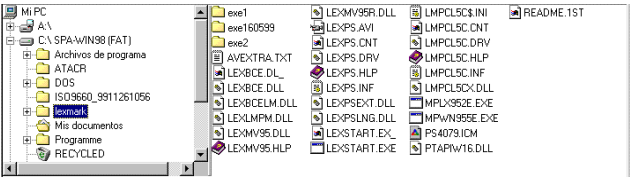
La barra de botones de la ventana de origen está vinculada con las funciones más habituales que se describen en la sección Barra de botones de la ventana de origen.



Barra de botones de la ventana de origen

Ventana de origen

Esta ventana muestra el material de origen para la creación de CD. La vista se puede configurar con las opciones **Ver | Origen**. La ventana de origen es similar al Explorador de Windows® 9X/NT y tiene muchas de sus funciones.



Ventana de origen

Ventana de destino

Esta ventana representa el proyecto actual. Esta Barra de herramientas puede adoptar formas diferentes en función del CD que se quiera grabar y su descripción la puede encontrar en la sección Ventana de destino. A cada tipo de representación le corresponde una barra de iconos.

\ 9911261146		Nombre del archivo	Tamaño	Atrib	Tipo	Fecha/Hora	Origen
Archivos de programa		AVEXTRA.TXT	1.01 KB		Doc...	15/07/19...	C:\Nexmark\AVEXTRA...
lexmark		LEXBCE.DLL	114 KB		DL...	9/04/199...	C:\Nexmark\LEXBCE.D
		LEXBCE.DLL	114 KB		Exte...	9/04/199...	C:\Nexmark\LEXBCE.D
		LEXBCELM.DLL	23.5 KB		Exte...	4/12/199...	C:\Nexmark\LEXBCELM
		LEXLMPM.DLL	42 KB		Exte...	29/03/19...	C:\Nexmark\LEXLMPM
		LEXMV95.DLL	53.9 KB		Exte...	17/04/19...	C:\Nexmark\LEXMV95...

Ventana de destino

Barra de botones principal de la ventana Destino

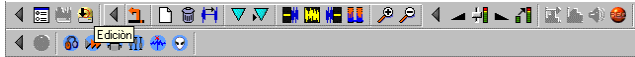
Aquí puede recorrer los diferentes tipos de procesamiento de datos del proyecto de CD descritos en la sección Barra de botones principal de la ventana de destino.



Barra de botones principal de la ventana Destino

Barra de botones de la ventana de destino

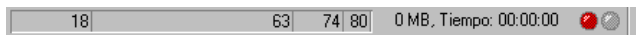
WinOnCD pone a disposición herramientas según el editor del que se trate. En la sección Barra de herramientas de la ventana de destino encontrará una descripción detallada.



Barra de botones de la ventana de destino

Barra de estado

La barra de estado muestra información sobre el proceso que se está ejecutando en ese momento o sobre el comando seleccionado. Se puede mostrar u ocultar mediante el menú **Ver | Barra de estado**.



Barra de estado

Barra de menús

En esta sección se explican todos los menús según el orden en el que están colocados en la barra.

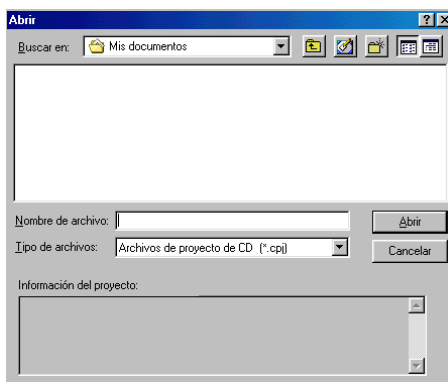
Archivo

Nuevo

Abre el cuadro de diálogo de selección de proyecto.

Abrir

Carga un archivo de proyecto o un archivo C2D (Full Disc Image). Los archivos de proyecto tienen la extensión ".CPJ".



Abrir archivo

Asistente

La ayudará a crear su primer CD fácil y rápidamente. El mismo se encarga de la configuración y le guía a través del programa.

Guardar como...

Guardar el proyecto bajo el nombre que se especifica.

Crear archivo de CD-Image

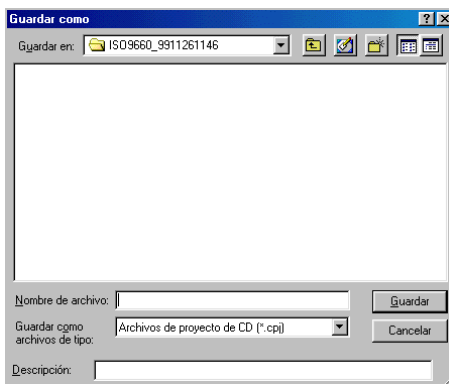
El CD entero se puede guardar en el disco duro como archivo de imagen (*.C2D). Estos archivos hacen las veces de ficheros maestros para facilitar una posterior copia del CD.

Imprimir

En el editor de arte final, este comando imprime el objeto actualmente seleccionado (p.ej. etiquetas, folletos, tarjetas interiores).

Guardar

Guarda en un archivo las propiedades del proyecto actual, como los folletos, tarjetas interiores y etiquetas creados y editados en el Editor.



Guardar archivo

Presentación preliminar

Muestra una vista preliminar del objeto seleccionado que ha de ser impreso.

Archivos usados recientemente

Aquí aparecen enumerados los últimos archivos que han sido editados.

Salir

Finalizar el programa de CeQuadrat. Si el proyecto actual no ha sido guardado aparece un aviso.

Edición

Eliminar

Eliminar lo que se haya seleccionado en la ventana de destino, como pistas o un archivo del Editor ISO.

<i>Insertar objeto</i>	Insertar un nuevo objeto en la ventana de destino. Este objeto puede ser una pista (en la lista de pistas) o una carpeta nueva (en el Editor ISO).
<i>Copiar a CD</i>	Copiar el objeto seleccionado en la ventana de origen en la ventana de destino.
<i>Cortar</i>	Con esta función se puede cortar el objeto seleccionado en la ventana de destino y copiarlo en el Portapapeles de WinOnCD.
<i>Copiar</i>	Copiar en el Portapapeles el objeto seleccionado en la ventana de destino de WinOnCD.
<i>Pegar</i>	Pegar en la ventana de destino objetos que se encuentran en el Portapapeles de WinOnCD.
<i>Propiedades</i>	Esta función permite editar las propiedades del objeto seleccionado actualmente.
<i>Seleccionar todo</i>	Seleccionar todos los objetos en la ventana de destino o de origen dependiendo del foco de entrada actual.
<i>Invertir selección</i>	Esta función invierte la selección; los objetos que no están seleccionados en el origen se seleccionan.
<i>Buscar</i>	Busca el texto especificado en la ventana de destino (Sólo en el Editor de CD-ROM).

Ver

Actualizar

La edición de la lista de pistas se describe en el proyecto ISO 9660/Joliet. Esto puede ser necesario si, por ejemplo, se ha cambiado un disco en el CD-ROM.

Origen

Aquí se puede cambiar la manera de mostrar los archivos en la ventana de origen.

- Iconos grandes
- Iconos pequeños
- Lista
- Detalles
- Examinar

CD

Aquí se selecciona la manera de mostrar los archivos en la ventana de destino.

- Lista de pistas
- Editor de pista
- Arte final
- Grabación

En **Ver** se pueden activar o desactivar varias barras de herramientas o de estado de WinOnCD:

- Editor de Barras de herramientas
- Barra de herramientas
- Barra de estado
- Estado del CD
- Barra de herramientas del editor de CD-ROM

Pistas

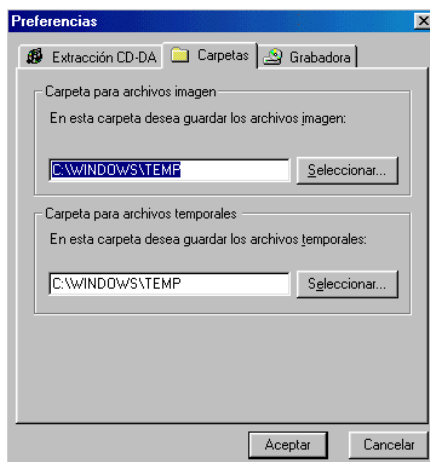
Subir/Bajar

Esta función permite cambiar la posición de las pistas en la Lista de pistas. Está desactivada en el modo Editar pistas.

Opciones

Preferencias – Carpetas

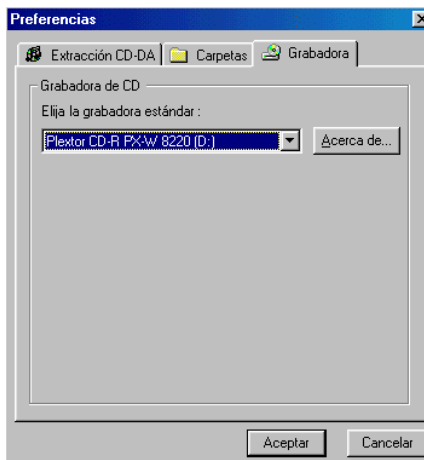
Las imágenes de pistas (archivos de imagen) quedan guardadas en el directorio . WinOnCD guarda en un directorio los archivos temporales correspondientes a diversas operaciones.



Preferencias – Carpetas

Preferencias – Grabadora

Si dispone de más de una grabadora en el sistema, aquí podrá seleccionar la que desee.



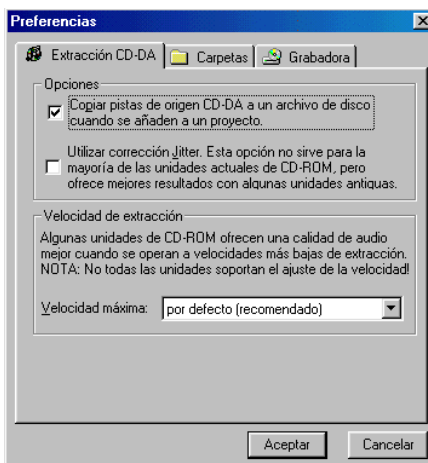
Preferencias – Grabadora

Preferencias – Extracción CD-DA

Si utiliza en un proyecto datos de audio de un CD existente, podrá decidir:

- La velocidad a la que se van a leer los datos de audio. (Consulte también "Proyecto de CD de audio", sección "Importar audio de un CD".)
- Si los datos de audio se van a leer con "Jitter Correction", lo que puede suponer que los datos leídos tengan mejor calidad (especialmente con unidades de CD-ROM más antiguas), pero puede tardar más tiempo.
- Si las pistas de audio de un CD de audio se van a copiar en el disco duro cuando se arrastren a la ventana de destino. Esto resulta práctico cuando se van a editar los datos. Sin embargo, por lo general no es necesario cuando se va a grabar la compilación "al vuelo".

Cuando se hace una extracción CDDA, los datos del CD se copian directamente en el disco duro. En los CD de música esta es la forma más sencilla y segura de grabar CD, ya que se evitan las distorsiones producidas por la tarjeta de sonido.



Preferencias – Extracción CD-DA

Editor de CD-ROM

Las funciones de este menú se describen en el proyecto ISO 9660/Joliet.

Grabadora

Grabar CD

Especifique aquí las propiedades de CD y la configuración de escritura.

Acerca del CD

Con esta opción se puede ver la información sobre el CD:

- **Informaciones acerca del disco**
Tipo de CD, tamaño, número de sesiones y pistas, espacio libre y espacio requerido, posición de grabación y posición prevista de grabación
- **Detalles**
Lead-Out (pista de salida) actual y exterior, posición de grabación, sesiones abiertas, código UPC / EAN, código de barras
- **Pistas**
- **Finalizar**
Sesión o CD

Borrar CD-RW

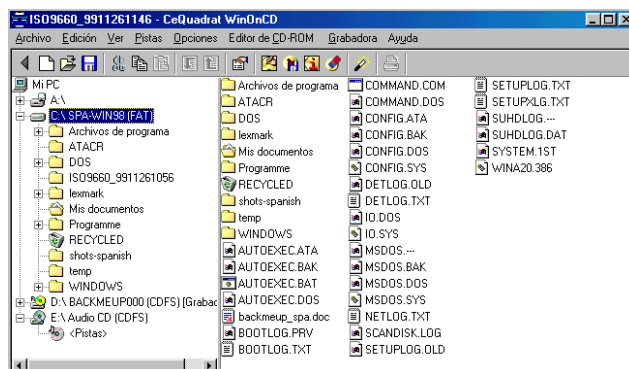
Con esta opción se puede borrar un CD-RW.

Finalizar sesión

Aquí se puede finalizar una sesión.

Ventana de origen

La ventana de origen se utiliza para seleccionar archivos y directorios. Se encuentra en la mitad superior de la ventana principal de WinOnCD y se maneja de la misma manera que el Explorador™ de Windows. La ventana está partida en dos partes. La izquierda muestra el "árbol" con todos los dispositivos disponibles (discos duros, unidades de red y demás).



La ventana de origen

El árbol se puede ampliar haciendo clic en el símbolo "+" para ver los directorios. Tras ampliar el árbol, el "+" se convierte en un "-". Haciendo clic en este símbolo se cierra la rama del árbol.

Haciendo clic sobre uno de los objetos del árbol, se visualizan en la parte derecha los archivos que éste contiene, pudiendo cambiar la forma en la que se muestra el contenido.

El formato de esta vista se puede determinar en el menú **Ver | Origen**. Seleccionando **Iconos pequeños/grandes** o **Lista** sólo se muestran los archivos, mientras que los otros dos modos muestran información adicional:

Detalles

La vista detallada muestra la lista de archivos del objeto seleccionado con el tamaño, los atributos

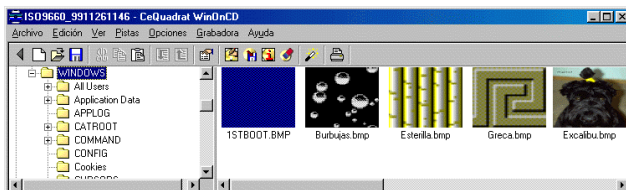
(directorio, archivo, sólo lectura, oculto y sistema) y la fecha de la última modificación.

Moviendo los separadores de columna en la cabecera de la lista se puede variar el ancho de cada columna. El orden de la lista puede ser ascendente (un clic en la cabecera de la columna) o descendente (doble clic).

Examinar

Esta vista es especialmente útil para archivos multimedia. Muestra las imágenes en pequeño formato o, si son archivos de audio, la información acerca de la frecuencia y el formato de exploración.

Sólo se pueden mostrar los archivos que sean aptos para ello (p. ej. gráficos y sonidos). Haciendo doble clic en la imagen del archivo se reproduce o muestra el contenido (banda sonora o película) en todo su tamaño (imagen).



Ventana de origen en la vista con muestra

Selección de los archivos

Independientemente del formato del CD, los archivos que han de ser grabados se seleccionan arrastrándolos de la ventana de origen o desde el Explorador™ de Windows a la ventana de destino.

Los archivos se pueden seleccionar en la parte derecha de la ventana de origen de la manera típica de Windows: un clic selecciona un archivo, varios archivos se seleccionan haciendo clics en diferentes archivos mientras se sujeta la tecla de mayúsculas (para archivos consecutivos) o la tecla Control (para archivos saltados). También se pueden seleccionar

varios archivos abriendo con el ratón un marco se selección alrededor de los archivos deseados.

Los archivos seleccionados se resaltan.

Barra de botones

Las siguientes funciones están disponibles a través de la Barra de botones de la ventana Origen:

Nuevo



Abre el cuadro de diálogo de selección de proyecto.

Abrir



Este botón abre el cuadro de diálogo de selección de proyecto.

Guardar



Este botón guarda el proyecto actual.

Cortar



Con este botón se cortan los objetos seleccionados en la ventana destino y se copian en el Portapapeles.

Copiar



Este botón copia en el Portapapeles los objetos marcados en la ventana de destino.

Pegar



Este botón pega los objetos que se encuentran en el Portapapeles.

Atrasar / Adelantar



Posiciona en la lista de pistas, si es posible, una pista hacia arriba o hacia abajo. En los editores de pistas están desactivados.

Preferencias



Abre la ventana **Preferencias**, en la que se determinan los directorios de los archivos de imágenes y los directorios temporales, se elige la grabadora de CD e incluso se pueden configurar los proyectos de audio.

Crear CD



Este botón abre el cuadro de diálogo para la grabación del CD.

Crear archivo copia de CD



Este botón abre el cuadro de diálogo para la creación de un archivo de CD-Image.

Acerca del CD



Muestra las informaciones (como sesiones escritas anteriormente y espacio libre) del disco en la grabadora.

Borrar CD-RW



Este botón abre el cuadro de diálogo para la eliminación de un CD-RW.

Asistente



Abre el asistente de CD.

Imprimir



Imprime el folleto, tarjeta interior o etiqueta actual.

Ventana de destino

La ventana de destino contiene el proyecto actual. Existen varias formas de vista de un proyecto. La vista de pistas es una vista general del proyecto actual. Cada editor tiene también su manera de mostrar los contenidos de pistas.

Barra de botones

Esta Barra de herramientas cambia en función del CD que se quiera grabar. Todas las Barras de herramientas de la ventana de destino se describen en la sección sobre los distintos proyectos de WinOnCD.

Barra de botones principal

En la parte izquierda de la ventana de destino hay cuatro botones:

Botón Pistas



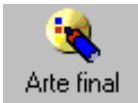
Muestra la lista de pistas del CD. Mediante una señal luminosa roja/verde al principio de cada línea, WinOnCD informa sobre si se pueden escribir correctamente los datos de esa pista.

Botón Editor



Muestra la vista del Editor. Dentro de cada editor se ofrece una descripción de ellos mismos.

Botón Arte final



Lleva a la vista de arte final. Aquí se pueden crear e imprimir etiquetas, folletos, etc.

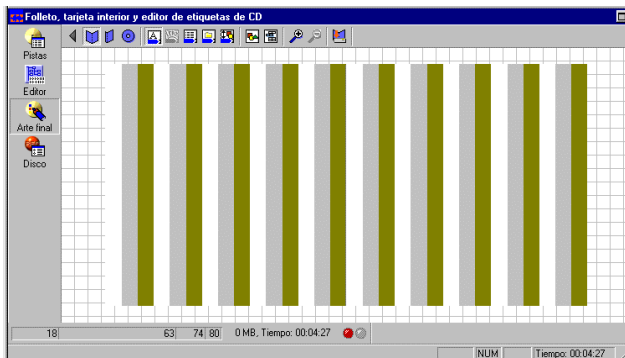
Botón Grabación



Lleva a la ventana Grabación.

Editor gráfico

Con el editor Arte final se pueden crear etiquetas, folletos y tarjetas interiores para los CD.



Editor gráfico

Barra de botones

La barra de botones del editor gráfico contiene los siguientes comandos:



Lleva a la opción de **Editar folletos**.



Lleva a la opción de **Editar tarjeta interior**.



Lleva a la opción de **Editar presentación del CD**.

Para crear objetos gráficos:

Haga clic en el icono deseado y arrastre el ratón dentro del área de dibujo para crear un recuadro que recoja el objeto. Una vez creado el objeto aparecerá automáticamente el cuadro de diálogo Configuración.

Barra de botones principal

Después basta con hacer doble clic en el objeto para editar las propiedades.



Inserta un objeto de texto en el que se pueden incluir varias líneas de texto.



Inserta un objeto de texto circular (solamente en el editor de etiquetas).



Inserta un objeto de lista de pistas en el que se pueden incluir las especificaciones de pistas de la ventana de destino.



Inserta un objeto de árbol de directorios (solamente para proyectos ISO/Joliet).



Inserta un objeto gráfico (móvil). Se pueden importar imágenes en formato BMP, JPG y WMF. La posición de la imagen se puede especificar.



Permite poner una imagen de fondo. Se puede importar cualquier imagen en formato BMP, JPG y WMF.

La imagen de fondo también se puede llevar a la ventana de destino arrastrándola en la ventana de origen y soltándola. Si presiona la tecla Mayús durante el arrastre, la imagen sólo podrá ser insertada en la página izquierda o derecha del folleto.



Abre un cuadro de diálogo para editar el título y los autores de cada pista.



Amplía o reduce la vista de la tarjeta interior, la etiqueta o el folleto.



Exporta la tarjeta interior, la etiqueta o el folleto en el directorio que elija.

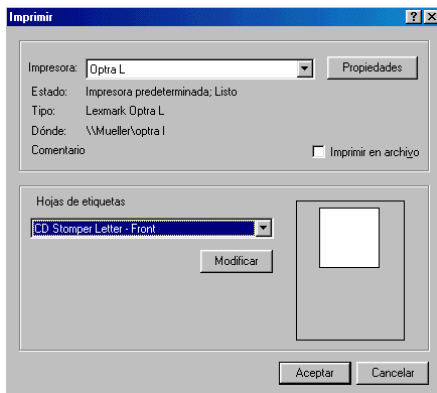
Menú contextual

En el menú contextual del editor de arte final, al que se accede marcando un objeto y haciendo clic con la tecla secundaria del ratón, aparecen las siguientes funciones:

- **Propiedades**
Se abre un cuadro de propiedades del objeto seleccionado, por ejemplo, un cuadro estático de texto del objeto de texto.
- **Fijar en cola**
Con este comando se lleva hacia atrás el objeto de texto seleccionado.
- **Eliminar**
Se elimina el objeto seleccionado.

Imprimir objetos gráficos

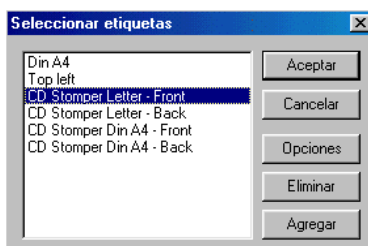
Para imprimir el objeto gráfico seleccionado, elija **Imprimir**:



Cuadro de diálogo Imprimir

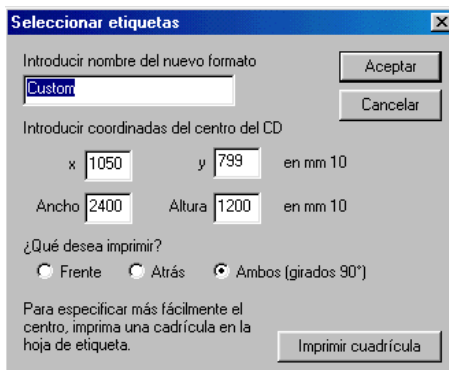
Según el diseño que haya elegido (el ejemplo mostrado aquí es para etiquetas), se le ofrecerán diferentes formatos de papel.

También se pueden especificar formatos de papel propios. Para añadir su propio estilo personalizado de papel haga doble clic en la hoja de papel que se encuentra por encima de los botones **Aceptar** y **Cancelar**. Se abrirá un cuadro de diálogo para seleccionar, modificar; añadir o eliminar un nuevo formato de papel. Aquí también puede cambiar la posición y el tamaño de la etiqueta.



Cuadro de diálogo Selección de etiquetas

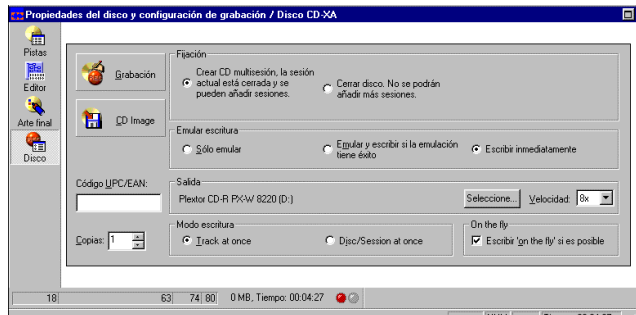
Los botones **Agregar** y **Modificar** abren un cuadro de diálogo en el que se indican los parámetros para el nuevo formato de papel. Para determinar estos parámetros puede imprimir una cuadrícula sobre el nuevo formato personalizado y copie los números adecuados.



Seleccionar división del papel

Cuadro de diálogo Grabación

Aquí puede determinar cómo se han de grabar los datos seleccionados. WinOnCD tiene una selección predeterminada. En función del tipo de proyecto elegido sólo podrá indicar las opciones que den como resultado un CD válido. Si por alguna causa debe eludir este hecho, puede elegir el tipo de "Proyecto personalizado", así dispondrá de todas las opciones de configuración.



Configuración de la ventana Grabación

Fijación

Para CD de audio:

No cerrar CD

Un CD de audio escrito con esta opción no podrá ser leído por una unidad de CD-ROM o por un reproductor de CD de audio. Sólo lo podrán leer las grabadoras de CD.

Cerrar CD. Ya no se podrán añadir más pistas.

Escriba la última pista con esta opción siempre que esté seguro de que no desea añadir más pistas al CD. Después de su finalización, este CD-R se podrá leer en cualquier unidad de CD-ROM y reproductor de CD.

Para todos los demás tipos de CD:

Crear CD multisesión... Los CD creados como multisesión se pueden leer en cualquier unidad de CD-ROM, pero tiene la ventaja de que posteriormente se pueden añadir datos con otra sesión.

Cerrar disco. No se podrán añadir más sesiones. Seleccione esta opción cuando esté seguro de que no desea añadir más sesiones en este CD-R.

Emular escritura El modo de prueba no está disponible para todos los formatos de CD (por ejemplo, no lo está para CD-Extra).

Sólo emular Las grabadoras de CD tienen un modo especial de emulación. Utilizándolo podrá probar con mucha exactitud el rendimiento de todo el sistema, ya que los datos se envían realmente a la grabadora a través de la interfaz.

Emular y escribir si la emulación tiene éxito Aquí se realiza la emulación e inmediatamente se ejecuta la grabación real si la emulación resultó correcta.

Escribir inmediatamente Seleccione esta opción si ya está familiarizado con la grabación de CD mediante WinOnCD y el sistema no ha dado problemas.

Salida

Seleccione Si en el sistema hay más de una grabadora, aquí puede marcar aquélla en la que desea que se escriban los datos.

Velocidad Si la grabadora de CD instalada lo soporta, aquí podrá establecer la velocidad de escritura que desee.

Modo escritura

Track-at-Once Modo estándar para CD de datos

Disc/Session at once Modo estándar para CD de audio y CD-Copy

On the fly

- **Sí**
Generalmente los CD se pueden escribir "on the fly", lo que significa que los datos no se van a copiar primero en el disco duro. Si no está seguro del funcionamiento de su equipo, se recomienda realizar primero una emulación.
- **No**
Se crea una imagen de pista. Esto es útil cuando los datos de origen proceden de una unidad lenta o cuando hay que escribir muchos archivos pequeños en el CD con un proyecto ISO 9660/Joliet.

Código UPC/EAN

Los códigos EAN (European Article Numbering) y UPC (Universal Product Code) identifican productos y fabricantes. Estos códigos sólo son necesarios por lo general en producciones profesionales. La dirección en la que se pueden obtener los códigos dependen del país.

En EE.UU.

Uniform Code Council, Inc.
8163 Old Yankee Street, Suite J
Dayton, OH 45458

En España

Asociación Española de Codificación Comercial
(AECOC)
Ronda General Mitre, 10
08017 BARCELONA

Copias

Aquí se puede definir el número de copias que se desean grabar.

Barra de estado

Aquí se puede obtener la siguiente información:

- Longitud del CD actual, el número de bloques y el porcentaje de ocupación del CD. Haciendo clic en la barra se abre la ventana **Tamaño del CD**. Aquí podrá cambiar el tamaño del indicador de capacidad activando la opción correspondiente. Puede cambiar también la duración de reproducción del CD y la capacidad de grabación activando la opción correspondiente.



Tamaño del CD

- Una breve descripción del comando de menú seleccionado;
- Una luz roja o verde indica si el proyecto se puede escribir correctamente.

Proyecto ISO 9660/Joliet

Generalidades

El formato ISO 9660 es la estructura de datos básica para muchos tipos de CD. Por eso, el editor ISO no sólo se utiliza para CD del puro sistema ISO 9660 o Joliet, sino también para CD de modo mixto, CD-Extra, CD híbridos y CD de vídeo.

Estos tipos suelen tener una pista o una partición con el sistema de ficheros ISO 9660.

El editor del formato ISO 9660 siempre tiene la opción de crear el sistema de ficheros Joliet. Al iniciar WinOnCD podrá ver el cuadro de diálogo para seleccionar el proyecto. Haciendo doble clic en el icono ISO 9660/Joliet (que se encuentra siempre en el grupo "Favoritos" y en "Datos") se crea un nuevo proyecto de CD de datos. En el grupo "Datos" también puede elegir la opción **"Añadir sesión"** que importará automáticamente datos de un CD grabado previamente.

Los CD-ROM también se pueden crear con una imagen adicional de arranque. Seleccione en el grupo "Datos" el icono **CD iniciable**. Se abrirá el cuadro **Seleccionar Propiedades de inicio**. En la sección sobre el proyecto de CD iniciable encontrará una descripción detallada.

Después de seleccionar un proyecto, se abrirá la ventana principal de WinOnCD, que está dividida en la ventana de origen (arriba) y en la ventana de destino (abajo)inferior.

Ventana de destino

En la parte izquierda de la ventana de destino del proyecto ISO 9660/Joliet aparecen cuatro botones:

- **Pistas**
Aparece el número total de pistas del CD. Para un CD ISO 9660/Joliet sólo hay una pista por sesión.
- **Editor**
Con él se pueden editar los archivos y directorios del CD.
- **Arte final**
Abre un editor gráfico para crear fácilmente folletos personalizados, tarjetas interiores y etiquetas del nuevo CD.
- **Disco**
Abre la ventana de propiedades del CD y configuración de grabación.

En la vista del editor del proyecto ISO 9660/Joliet, la ventana de destino se compone de dos partes. La parte izquierda muestra el árbol de directorios y archivos que han de ser grabados en el CD. El CD se puede componer arrastrando a esta parte los objetos desde la ventana de origen.

En la parte derecha se muestran los archivos de una carpeta con la información detallada, como el tamaño, la fecha de la última modificación y los nombres de archivo en ISO y Joliet.

El contenido del CD ISO 9660/Joliet se puede cambiar arrastrando a la ventana de destino los archivos o directorios que se desean o moviéndolos dentro de la ventana. Para modificar las propiedades de archivos o directorios que quiere grabar, se puede utilizar el menú contextual haciendo clic con la tecla derecha del ratón.

El árbol de directorios de la ventana de destino muestra cómo va quedar el CD acabado. El árbol

puede ser modificado independientemente del disco de origen; p. ej., eliminar en el árbol un archivo no significa eliminar el archivo original.

Menú contextual

Si selecciona en la ventana de destino un objeto y pulsa la tecla secundaria del ratón, aparece el menú contextual.

Éste contiene los siguientes comandos:

Crear nuevo directorio

Crea un nuevo directorio en el árbol de directorios del CD ISO 9660-CD. Este directorio se puede usar igual que cualquier directorio.

Cambiar nombre /Etiqueta de volumen

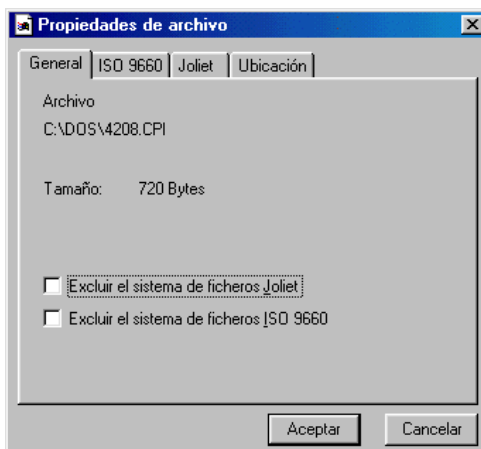
Con esta opción se puede cambiar el nombre ISO 9660 o Joliet del objeto. Para el primer nivel del CD, esta opción se denomina **Etiqueta de volumen**.

Propiedades

En el cuadro de diálogo **Propiedades** se pueden editar las propiedades de un archivo o directorio en el sistema de ficheros ISO 9660 o Joliet. También se puede excluir completamente un archivo o directorio de uno de los dos sistemas de ficheros.

General

En la ficha de propiedades generales se puede excluir un archivo o un directorio de uno de los sistemas de ficheros ISO 9660 o Joliet. Si el elemento seleccionado es un directorio, aquí también se pueden establecer filtros (tal y como se explica en el capítulo **Filtros**).

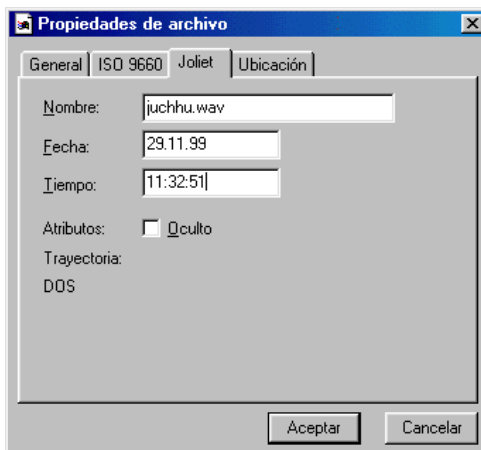


Ficha General

ISO 9660 Joliet

Los nombres de archivos y las fechas de la última modificación se pueden determinar en el CD independientemente para las particiones ISO y Joliet.

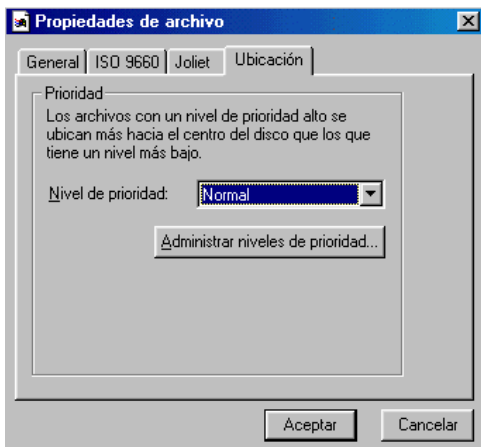
Cómo se interpreta el atributo "Oculto" depende únicamente del software empleado para leer el CD. Con el explorador de Windows o con el comando DIR aparecerán los archivos ocultos de un si así se selecciona en las opciones.



Ficha Joliet

Ubicación

La última página de propiedades contiene opciones para la ubicación de archivos. Una sección especial explica la ubicación de ficheros ISO 9660 y cómo usarla con WinOnCD.



Ficha Ubicación

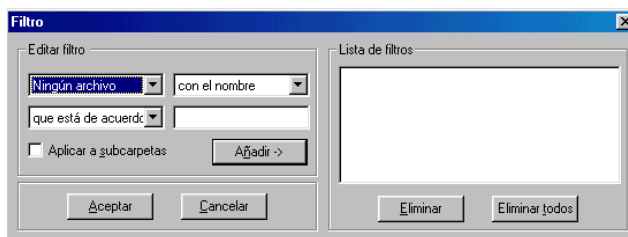
Filtro

Este comando sólo está accesible en el árbol de directorios de la ventana de destino. Aplica filtros o los elimina en la rama de un árbol.

Los filtros afectan sólo al directorio al que se ha aplicado o a todos sus subdirectorios.

Los filtros se utilizan para incluir y/o excluir archivos que tengan ciertos atributos, fechas definidas y patrones de comodines. Los filtros se guardan con el proyecto, por lo que su configuración se tiene en cuenta siempre que se procesa el proyecto.

Si utiliza **Filtro...** se abre un cuadro de diálogo para especificar las condiciones de filtro:



Filtro

Se pueden establecer los siguientes tipos de filtro:

- Filtro de nombre
- Filtro de atributo
- Filtro de fecha
- Filtro de tamaño

Eliminar

Elimina el objeto seleccionado en ese momento en el árbol. No se eliminará el elemento de origen.

Cortar, Copiar, Pegar

Estos comandos ofrecen la funcionalidad estándar para los objetos en la ventana de destino de ISO/Joliet.

Ejecución automática (Autorun)

Este submenú contiene dos comandos:

- **Definir como AutoPlay**
- **Definir como Icono**
- **Definir como Término**

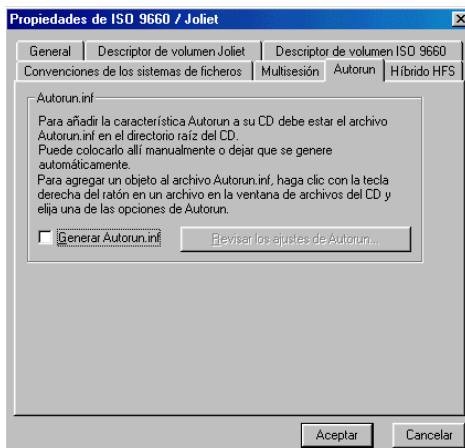
Estos comandos seleccionan un archivo ejecutable (*.exe) para que inicie automáticamente, un icono que se encuentra dentro de un archivo ejecutable (*.exe), dentro de una librería dinámica (*.dll) o de un archivo de iconos (*.ico) para que aparezca como icono del CD en un sistema de Windows 9X/NT tras insertar el CD. Estos comandos abren el cuadro de diálogo **Propiedades de ISO 9660 / Joliet**.

Marque en la ficha **Autorun** (Ejecución automática) la casilla de control **Generar Autorun.inf** y haga clic en **Revisar los ajustes de Autorun....** Llegará al cuadro **Propiedades AutoPlay**, en el que podrá editar la configuración.

Autorun

Los archivos Autorun se inician automáticamente en Windows 9X/NT cuando se introduce un CD y aparece el icono de dicho CD.

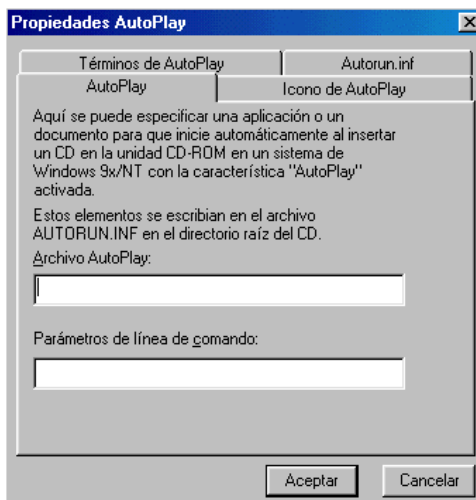
En la ficha Autorun se pueden crear o editar archivos Autorun. Lo más sencillo es realizar la configuración en el menú contextual de la ventana de destino.



Propiedades de ISO 9660 / Joliet - Autorun

AutoPlay

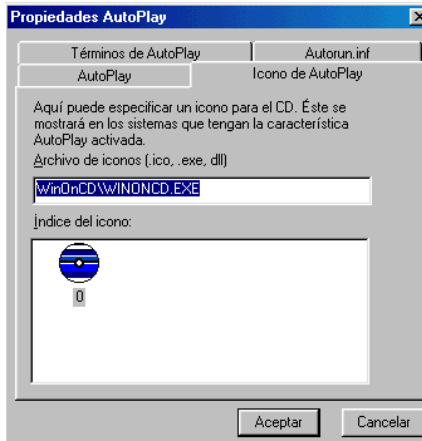
Aquí se puede especificar el archivo que ha de iniciar al introducir el CD, con relación a su ubicación en el CD. Si se utiliza el comando del menú contextual **"Definir como AutoPlay / Icono"**, se inserta automáticamente el nombre en este campo. Los parámetros adicionales se pueden indicar en el cuadro de lista **Parámetros de línea de comando**.



Propiedades ISO 9660 / Joliet AutoPlay

Icono de AutoPlay

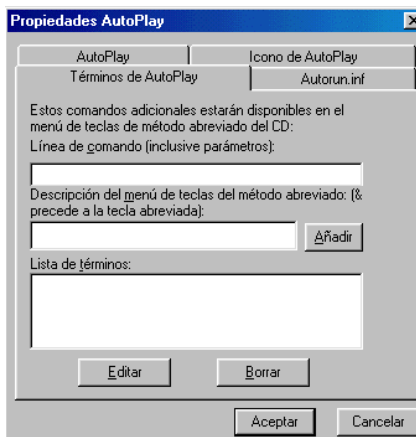
El icono que seleccione en esta ficha será utilizado como icono personalizado para el CD. Se puede emplear cualquier archivo “.exe“, “.dll“ o “.ICO“. Por defecto se aplica el icono con el índice "0". Si se hace uso del comando **Definir como Icono** en el menú contextual de la ventana de destino, el archivo será insertado aquí automáticamente.



Propiedades de ISO 9660 / Joliet - Icono de AutoPlay

Términos de AutoPlay

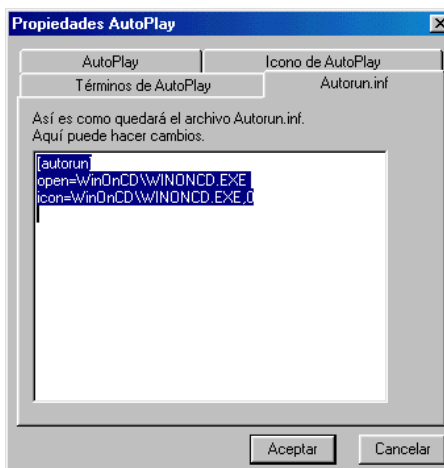
Los comandos adicionales de esta ficha se agregarán en el menú contextual del CD.



Propiedades ISO 9660 / Joliet Términos de AutoPlay

Autorun.inf

Para usuarios expertos: aquí se puede revisar y editar el archivo *Autorun.inf*.




Propiedades de ISO 9660 / Joliet - Autorun.inf

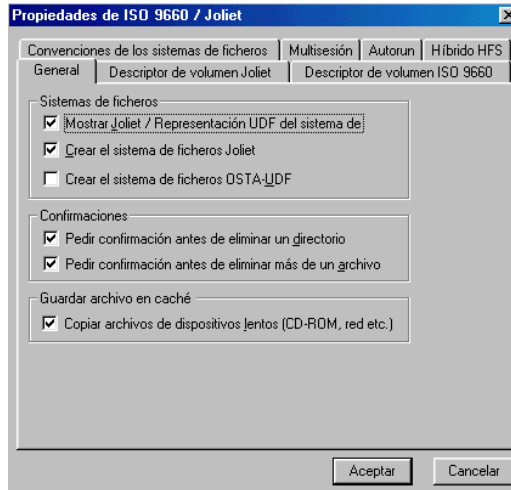
Barra de botones

La ventana destino ISO 9660 contiene una Barra de herramientas desplazable cuyos comandos son también accesibles mediante el menú "ISO 9660". Contiene los siguientes comandos:

Propiedades

Con  se abre el cuadro de diálogo **Propiedades**, en el que podrá configurar el CD.

General



Propiedades de ISO 9660 / Joliet - General

Sistemas de ficheros

Mostrar representación Joliet del sistema de fichero

Pasa a la visualización de información específica del sistema de ficheros Joliet. Aunque no se visualice, en el CD sí se grabará.

Crear el sistema de ficheros Joliet

Pasa a la creación de un sistema de ficheros Joliet para el CD que se está editando actualmente. Si no está activada esta opción, sólo se grabará una partición ISO 9660 en el CD.

Crear el sistema de ficheros OSTA /UDF

Pasa a la visualización de información específica del sistema de ficheros UDF.

Confirmaciones

Pedir confirmación antes de eliminar un directorio / más de un archivo

Estas opciones activan los correspondientes cuadros de diálogo de seguridad en el editor Joliet/ISO.

Guardar archivo en caché

Copiar archivos de dispositivos lentos (CD-ROM, red etc.)

Si está activada esta opción, los archivos que se encuentran en dispositivos lentos (p. ej. CD-ROM o red) se copiarán siempre a un archivo imagen independientemente de otras configuraciones. De esta manera se puede crear un CD (en parte) on-the-fly que contenga archivos de dispositivos rápidos y de unidades lentas.

Descriptor de volumen ISO 9660 / Descriptor de volumen Joliet

La fichas de los Descriptores de volumen ISO 9660 y Joliet tienen el mismo aspecto y sirven para los mismos fines. El Descriptor de volumen Joliet se puede editar independientemente del Descriptor de Volumen ISO y puede contener nombres largos de archivos.

La información de los Descriptores de volumen es meramente informativa y puede ser omitida.

Los Descriptores de volumen son secciones especiales de los CD de sistema de ficheros ISO 9660 y Joliet que contienen punteros que apuntan al directorio raíz del CD. Para el autor de un CD, sin embargo, es más importante saber que los Descriptores de volumen contienen información acerca del contenido, el copyright y el autor, y que se pueden especificar. Los campos de datos del Descriptor de volumen ISO están contenidos en el Descriptor de volumen Primario (PVD), los datos del Descriptor de volumen Joliet, en el llamado Descriptor de volumen Suplementario (SVD).

La información del Descriptor de volumen no se puede visualizar fácilmente, excepto la ID de volumen, que la mayoría de ordenadores muestra como nombre del CD.

Pero sí se puede ver la información del Descriptor de volumen leyendo determinados bloques del CD, p. ej. el bloque 16 para el PVD. Estos campos deberían cumplimentarse de acuerdo con el estándar ISO 9660 y el Joliet para poder identificar el CD después de ser grabado.

Los campos del ISO 9660 sólo deben contener los caracteres "A" a "Z", "0" a "9", y "_" (para más información consulte la descripción del estándar ISO 9660). Los campos del Joliet pueden contener nombres largos (Unicode).

Propiedades de ISO 9660 / Joliet - Descriptor de volumen

ID de volumen

El ID de volumen debería ser el nombre de volumen, con la identificación de si se trata de un solo CD o de un conjunto de CD. La mayoría de sistemas muestran el ID de volumen como nombre del CD.

Este campo acoge hasta 32 caracteres (Joliet: 16).

ID de sistema

El ID de sistema debería especificar una identificación de sistema que pueda interpretar los

primeros 16 bloques del CD. Estos bloques pueden contener una información específica del sistema.

Este campo acoge hasta 32 caracteres (Joliet: 16).

ID de conjunto de volúmenes

El ID del conjunto de volúmenes se usa para conjuntos compuestos por varios CD. Si se crea un conjunto de CD, se puede determinar el orden de los CD asignando aquí a cada volumen un ID del conjunto de volúmenes, según su posición en el conjunto.

Este campo acoge hasta 128 caracteres (Joliet: 64).

Editor

Este campo contiene la información acerca del editor o autor del CD, p. ej. su empresa.

Este campo acoge hasta 128 caracteres (Joliet: 64).

La información de este campo se puede almacenar de dos maneras, igual que en el campo de Copyright.

ID de la aplicación

El ID de la aplicación contiene la información acerca de la aplicación que opera con los datos del CD. En un disco bridge, por ejemplo, este campo debe representar el nombre completo de la trayectoria del programa de aplicación del CD-i.

El software de CeQuadrat sobrescribe automáticamente este campo con la correcta información si lo requiere el tipo de CD a grabar.

Este campo acoge hasta 128 caracteres (Joliet: 64).

Copyright

El campo Copyright contiene los datos de

copyright del CD. Aunque esta información no sea visible en la mayoría de los ordenadores, se puede hacer visible leyendo específicamente el bloque 16 del CD. Debería cumplimentar este campo para identificar el CD.

Este campo acoge hasta 37 caracteres (Joliet: 18).

La información de este campo se puede almacenar de dos maneras:

- El campo mismo contiene la información. La longitud del campo no se puede sobrepasar.
- El campo contiene el nombre de un archivo en el directorio raíz del CD; en él está archivada la información del copyright.

Compendio

Este campo puede contener un resumen de la información del volumen actual dentro del conjunto de volúmenes (del número ... al número ..., número total de volúmenes).

Este campo acoge hasta 37 caracteres (Joliet: 18).

La información de este campo se puede almacenar de dos maneras, igual que en el campo de Copyright.

Bibliografía

Este campo contiene la información bibliográfica conforme con los estándares acordados por el desarrollador y el ordenante del pedido.

Este campo acoge hasta 37 caracteres (Joliet: 18).

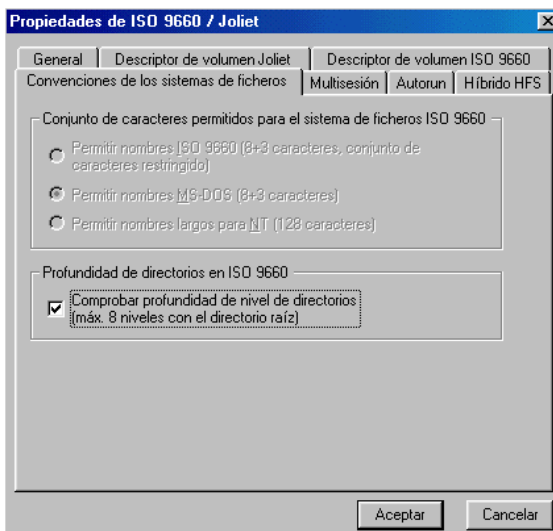
La información de este campo se puede almacenar de dos maneras, igual que en el campo de Copyright.

*Copiar al
descriptor de
volumen ISO*

Al activar este botón se hace una copia exacta de todas las entradas del VD ISO 9660 en el VD Joliet.

Convenciones de los sistemas de ficheros

Con esta ficha se pueden eludir algunas normas del estándar ISO 9660:



Propiedades de SO 9660 / Joliet - Convenciones de los sistemas de ficheros

*Conjunto de
caracteres
permitidos para el
sistema de ficheros
ISO 9660*

Los nombres ISO aceptan los siguientes caracteres:

- estrictamente conformes con ISO 9660
- caracteres "MS-DOS" válidos y
- nombres de archivos largos para NT" con caracteres sin ninguna restricción

*Profundidad de
directorios...*

Generalmente, en CD ISO sólo se pueden anidar directorios hasta una profundidad de ocho niveles. Esta restricción se puede anular y permitir más

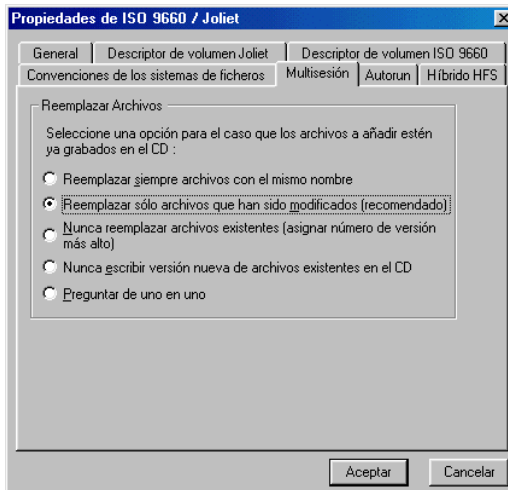
niveles de profundidad.

Aunque normalmente es bastante seguro usar los caracteres de MS-DOS para los nombres ISO, cualquier desvío del estándar ISO podría causar problemas a la hora de leer el CD. Esta opción se debe utilizar con cuidado.

Estas opciones sólo se pueden definir o cambiar cuando el sistema de ficheros ISO está vacío.


Multisesión

Para crear un CD multisesión es importante conocer las opciones de cómo trata WinOnCD la grabación multisesión.



Propiedades de ISO 9660 / Joliet - Multisesión

Importar


Cuando se crea un CD multisesión se puede leer el CD que se encuentra en la grabadora con la opción  **Importar** e importar el contenido en el árbol de la ventana de destino. Los objetos importados se pueden modificar, reorganizar y eliminar, igual que en la ventana de origen.

Estos objetos aparecen otra vez en el CD tras grabarlo, pero sólo están grabados una vez.


Los archivos importados del CD están marcados en el editor ISO con un icono especial.

La grabación de forma multisesión está explicada en la sección **Grabación multisesión**.

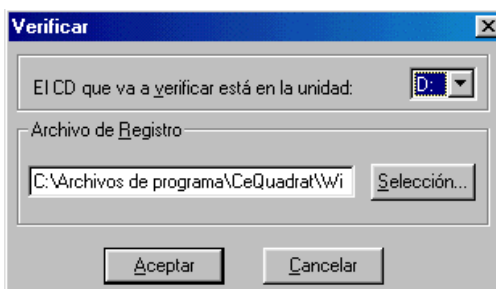
Comprobar

La función  comprueba si el CD tiene errores relativos a convenciones de nombres y profundidad de directorios.

Verificar

Con  se comprueba si los datos escritos en el CD son correctos comparándolos con los datos de origen.

Contiene las siguientes opciones:



Verificar


El CD que va a verificar está en la unidad...

Especifica la letra de la unidad de CD-ROM o grabadora en la que se encuentra el CD-R.

Archivo de Registro



Especifique aquí dónde se va a guardar el archivo de registro que contiene la información sobre el proceso de verificación.

Ubicación



El comando  pasa del árbol destino estándar a la lista de archivos que han de ser grabados en el CD y viceversa.

En el apartado “Ubicación” se explica la ubicación de archivos y cómo utilizarla con WinOnCD.

Mover hacia arriba / abajo

El objeto seleccionado se moverá una posición con   hacia delante o hacia atrás. Estos dos comandos sólo están disponibles en la lista de ubicación y asignan ubicaciones a archivos y directorios.

Al principio / Al final

Los dos comandos   sólo están disponibles en la lista de ubicaciones. Haciendo clic en este botón se mueve el objeto seleccionado hacia el principio o final de la sesión.

Grabación multisesión

Generalidades

La técnica de grabación multisesión es una característica especial de ISO 9660. Aunque los CD-R son soportes que se escriben una sola vez, con

esta técnica se pueden grabar en varias veces, en múltiples sesiones.

Claro que no se pueden borrar archivos físicamente del CD-R y el espacio una vez grabado no se puede recuperar nunca. Pero se pueden añadir archivos y se puede cambiar la estructura del directorio. Esto último puede ser muy útil para mover archivos a otro subdirectorio o para ocultar archivos ("borrar").

Nota:

Además de las grabadoras de CD-R, también hay grabadoras de CD regrabables (CD-RW) y media especial para CD-RW con las que es posible eliminar datos en un disco y volver a grabarlo. WinOnCD soporta este tipo de grabadoras. Debido a la estructura ISO/Joliet, los CD sólo se pueden borrar en sesión/disco completo, no se pueden borrar archivos sueltos.

Para utilizar la característica de multisesión en la grabación se necesita una grabadora que la soporte y una unidad de CD-ROM que también soporte el acceso a CD-R grabados de esta manera.

Con WinOnCD se puede, no simplemente añadir datos a un CD, sino también controlar los archivos; sólo se grabarán archivos que hayan sido realmente modificados.

Es muy simple usar la característica de multisesión: La primera sesión de un CD multisesión se crea de la misma manera que otros CD ISO 9660 con el editor ISO. Cuando se graba un CD, la opción "Multisesión" tiene que estar activada.

Nota:

No emplee la opción **Finalizar sesión** para crear un CD que se va a utilizar como multisesión, ya que no se podría seguir grabando en él.

Sugerencia:

Si se ha interrumpido la grabación o no ha sido correcta, el CD se podrá utilizar más adelante para otra grabación importando la última sesión

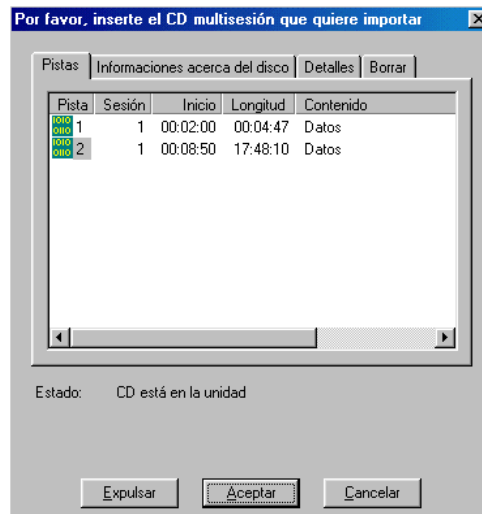
correctamente grabada. La sesión que no se grabó correctamente quedará sobrescrita.

Importar

Si se han de añadir datos a un CD más tarde, debe abrir un nuevo proyecto. Seleccione **Añadir sesión (ISO 9660/Joliet)**. Se marca y se importa la última sesión.

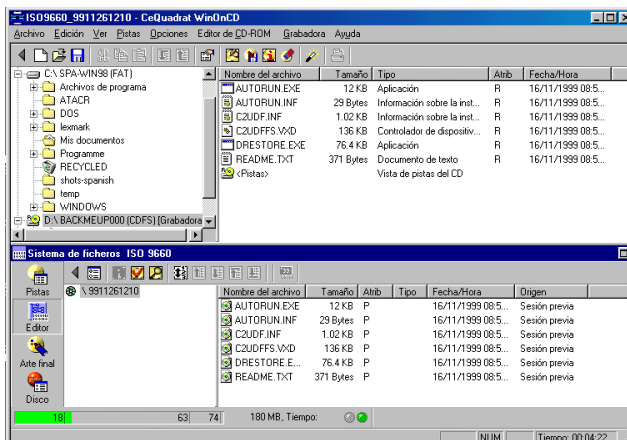
La sesión previamente grabada también se puede importar si se selecciona el comando **Importar (sesión)** en el menú Editor ISO o en la barra de herramientas.

También se puede importar cualquier otra sesión. De esta manera se puede "restablecer" el CD a su estado anterior o "deshacer" la grabación de una sesión.



Diálogo de selección de sesiones

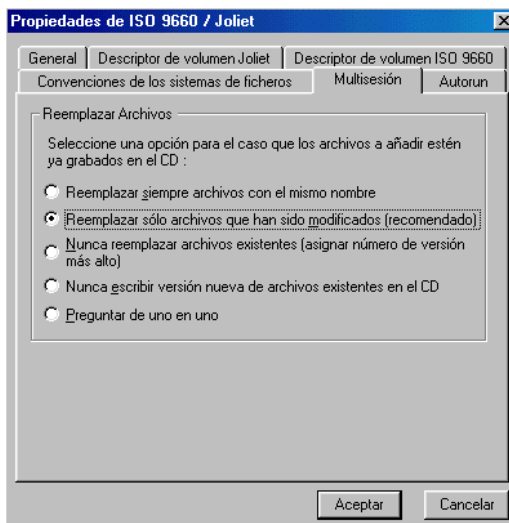
Aquí aparecen todos los archivos y carpetas del CD en la ventana de destino y se pueden modificar al igual que todos los demás archivos.



Ventana Destino con sesión importada

Definir las propiedades de multisesión

Al grabar CD multisesión es importante haber configurado bien todas las opciones. Para ello, elija la opción **Propiedades** del editor Iso y la ficha **Multisesión**.



Propiedades multisesión ISO 9660 / Joliet

Reemplazar siempre archivos con el mismo nombre

Los archivos seleccionados son siempre copiados al CD, reemplazando los que tengan el mismo nombre.

Reemplazar sólo archivos que han sido modificados (recomendado)

Activando esta opción se escribirán en el CD sólo los archivos que sean más recientes (por su fecha de modificación) que los que están en el CD. De esta manera se ahorra espacio en el CD, ya que en la nueva sesión sólo se graba una referencia que apunta al archivo de la sesión anterior.

Nunca reemplazar archivos existentes (asignar número de versión más alto)

Esta opción añade al archivo antiguo un número de versión (p. ej. "Test.txt;2"). Los archivos antiguos son visibles bajo Windows, pero no accesibles, ya que Windows no opera con los números de versiones.

Con otros sistemas (p. ej.: MacOS) se pueden enumerar los archivos con su número de versión, además de poder abrirse.

CeQuadrat recomienda no utilizar esta opción para CD-R que se han de usar bajo Windows/MS-DOS.

Nunca escribir versión nueva de archivos existentes en el CD

De esta manera se escriben solamente archivos nuevos (nuevos nombres de archivos) en el CD. Las versiones antiguas de archivos no serán reemplazadas y siguen siendo accesibles.

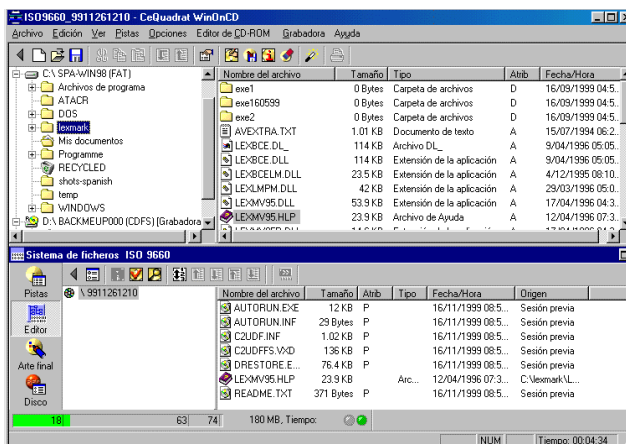
Preguntar de uno en uno

Con esta opción se abre un cuadro de diálogo para cada nuevo archivo que pueda ser reemplazado.

Añadir nuevos archivos

Después de importar archivos anteriores, se pueden añadir archivos nuevos al CD como ya se ha descrito anteriormente. Es importante haber establecido la opción correcta para reemplazar archivos antiguos antes de hacerlo, ya que el reemplazo se determina cuando los archivos se arrastran hasta la ventana de destino.

Si se arrastran hasta esta ventana carpetas existentes, los archivos contenidos en ellas se comprobarán individualmente.



Ventana de destino ISO con archivos nuevos e importados

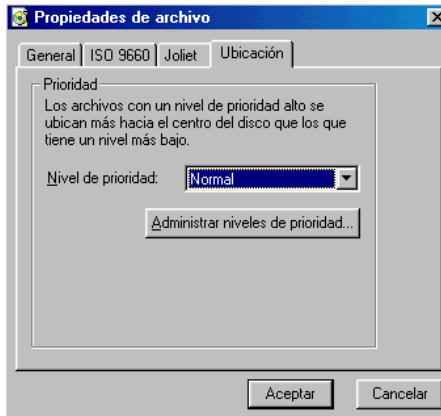
Observe que los archivos importados tienen un icono diferente de los demás. Los de origen están enumerados como "Sesión anterior". Esto significa que sólo se mantendrá la referencia de este archivo. Los archivos nuevos o los modificados se grabarán realmente en el CD.

Recuerde que los archivos importados se pueden manejar como todos los demás archivos e incluso se les puede cambiar el nombre.

Ubicación de archivos con WinOnCD

WinOnCD ofrece una forma muy simple de asignar ubicaciones de archivos. De esta forma, los archivos más utilizados se pueden colocar dónde estén accesibles con más rapidez.

En la ficha **Ubicación** del cuadro de diálogo Propiedades se puede asignar un nivel de prioridad. Todos los archivos tienen por defecto una prioridad "Normal".



Propiedades: Ubicación

Para añadir o eliminar niveles de prioridad, presione el botón **Administrar niveles de prioridad**. Los archivos y directorios de niveles con valores altos se ubicarán más cerca del centro.

Colocando cerca del centro del CD (dónde se encuentran las tablas de directorios) los archivos de acceso más frecuente, se puede abreviar el tiempo de acceso. Especialmente cuando el acceso a estos archivos está bastante limitado, el cabezal de lectura del CD-ROM sólo deberá realizar un viaje corto para leerlos.

Normalmente es aconsejable pasar por alto la ubicación predeterminada de archivos sólo si se está completamente seguro sobre los beneficios de esta ubicación no estándar. Recuerde asimismo que sólo

se deberá asignar una nueva ubicación a unos pocos archivos. No es ni adecuado ni necesario ubicar cada nuevo archivo en una nueva posición.

CD-Regrabable

Para borrar un CD-RW seleccione en el menú “Grabadora” la opción “Borrar CD-RW”.

Dependiendo del tipo y del modelo de grabadora de CD que esté usando, elija la función para borrar:

- **Borrar rápidamente (sólo TOC):**
En este caso solamente será borrado el índice (“Table of Contents” TOC) de su CD. WinOnCD reconocerá después este CD como un disco vacío que puede ser sobrescrito. Solamente al sobrescribir el CD serán borrados realmente los datos. Este proceso de borrado no tarda más que algunos segundos.
- **Borrar todo el CD:**
Con esta función se borra completamente el área del disco, que contiene algo grabado, es decir, los datos se borran físicamente. Este proceso de borrado puede tardar hasta 40 minutos.
- **Borrar última pista:**
Este comando borra la última pista del CD-RW. Esto es muy útil para CD de audio o grabaciones multisesión. Posiblemente sea necesario desfinalizar antes el CD.
- **Desfinalizar:**
Esta opción borra la pista de entrada (lead-in) y de salida (lead-out) de un CD-RW, por lo que puede grabar más pistas de audio en un disco regrabable anteriormente finalizado.

Los dos últimos comandos son actualmente soportados solamente por un número reducido de grabadoras de CD-RW.

Tenga en cuenta:

Los soportes CD-RW grabados con WinOnCD solamente se pueden borrar completamente. El sistema de ficheros ISO no permite borrar archivos individuales. Para borrar selectivamente se necesitan especiales paquetes de software como PacketCD 2.0 o superior de CeQuadrat.

Proyecto CD de audio

Generalidades

Esta sección explica la creación de un CD de audio (de acuerdo con el estándar del RedBook) con WinOnCD.

El proyecto de CD de audio tiene dos vistas diferentes:

- La lista de pistas, donde aparecen todas las pistas del nuevo CD y
- el Editor de audio, donde se pueden editar por separado los sonidos de cada pista.

Para crear un proyecto de CD de audio nuevo, seleccione **Archivo | Nuevo** y abra un proyecto de **CD Digital Audio**. Un proyecto estándar de audio se encuentra siempre en el grupo de "Favoritos", otros tipos de proyectos de audio se encuentran en el grupo "Audio".

Para crear un CD con texto se debe elegir el icono adecuado.


Lista de pistas

El proyecto actual se puede mostrar como una lista de todas las pistas existentes. Presione para ello el botón **Pistas**.

En esta vista se pueden mover o eliminar pistas de audio. Haciendo doble clic en una pista o presionando el botón **Editor** se pasa a la vista del Editor de audio.

Las pistas de audio se pueden crear con el comando **Edición | Copiar a CD**.

Nota:


Algunas configuraciones útiles para un proyecto de audio son accesibles presionando el botón  o mediante el menú **Opciones | Preferencias**.

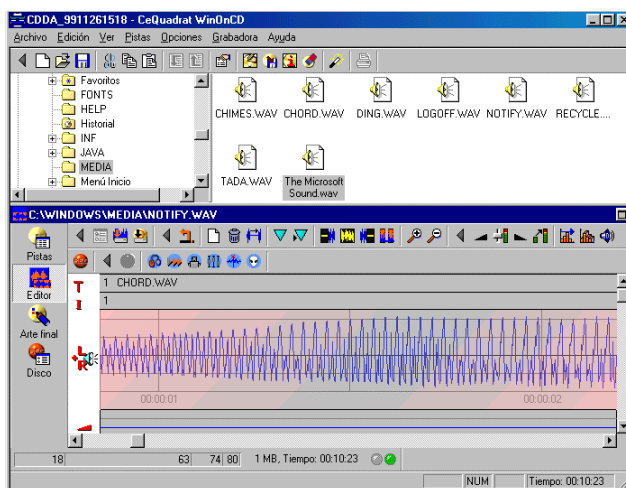
Editor de audio

Presione el botón **Editor** para que aparezca la vista del Editor del CD.

El Editor de audio se utiliza para ver y editar archivos de sonidos. Se pueden eliminar partes de sonidos, insertar sonidos y fijar marcas de índice.

Nota:

Al escribir CD "Track-at-Once" se añade por lo general un intervalo de dos segundos entre las pistas. Sin embargo, algunas grabadoras (TAO, con intervalo igual a cero) también pueden escribir sin intervalos en el modo "Track-at-Once". Esto se puede determinar en la ficha **Parámetros** de las **Propiedades - Pista**, accediendo con  en la ventana del Editor .



Ventana destino del Editor de audio

Las informaciones sobre la selección actual aparecen en la parte inferior de la ventana destino. La selección se puede cambiar bien con el ratón, bien indicando los puntos de comienzo o final en los campos **Marcar desde** y **Marcar hasta**.

Para añadir un sonido o música en una pista en el editor de audio, arrastre un sonido desde la ventana de origen o desde el Explorador hasta la ventana de destino. Si en el editor se encuentra ya un sonido, el nuevo será insertado en la marca actual.

Encima de la onda están las barras de pista y de índice (marcadas respectivamente con una "T" y una "I"). Para crear una pista nueva o un índice, sujete la tecla "Control" (Ctrl) y haga clic en la respectiva barra en la posición donde desea que inicie la nueva pista o el nuevo índice. Como alternativa puede poner la marca y seleccionar "Agregar pista" o "Agregar índice" en el menú contextual (botón derecho del ratón).

Para cambiar los elementos, haga clic y arrastre el número de la pista o el índice que desea cambiar hasta la posición deseada. Para eliminar una pista o un índice, selecciónela haciendo clic una vez y seleccione **Eliminar** en el menú contextual.



La inserción de marcas de pistas en una pieza de música también se denomina "Edición PQ".

Si hace clic manteniendo la tecla "MAYÚS" sobre una pista o un índice, se selecciona la forma de onda para ese área, haciendo clic en "T" o en "I" se ocultan o muestran las barras de pista e índice.

Nota:

Sólo las grabadoras que soportan "Disc-at-Once" pueden escribir sin interrupciones CD que contengan marcas de pistas dentro de un archivo de sonido. Si la grabadora no lo soporta, el CD se grabará en modo "Track-at-Once", por lo que a cada pista le precederá una pausa de 2 segundos.

Las últimas grabadoras (especialmente las que tienen interfaz EIDE) también pueden escribir en modo "Track-at-Once" sin intervalos (TAO, intervalo igual a cero). Esto se puede determinar en la ficha **Parámetros** de las **Propiedades de pistas del CD Extra**.

La barra debajo de la onda se puede alternar entre "Ajuste de volumen"  y "Efectos"  haciendo clic en el icono correspondiente

Haciendo un "Ctrl"-clic en el ajuste de volumen se abre un regulador con el que puede cambiar el volumen. Los resultados se pueden ver inmediatamente en la forma de la onda. Para borrar ese regulador, selecciónelo y presione **Eliminar** en el menú contextual (botón secundario del ratón).

La barra de efectos funciona muy parecido a la barra de pistas, mostrando los efectos que se han aplicado al sonido. Haciendo doble clic en la barra de efectos se abre el cuadro de propiedades de los efectos.

Se puede ocultar la barra de pistas/índices y poner la vista de la onda en mono presionando el botón a la izquierda de la correspondiente barra.

Menú contextual

El menú contextual se utiliza en el editor Wave para poner o quitar marcas en las pistas e índices y para volver a leer la onda.

Para poner una nueva pista o un nuevo índice en el sonido mostrado actualmente se debe poner una marca y seleccionar **Agregar índice** o **Agregar pista** en el menú contextual (pulsar la tecla secundaria del ratón).

Con Control + clic se pueden insertar nodos en el ajuste del volumen. Estos nodos se pueden quitar con el menú contextual.


Barra de botones

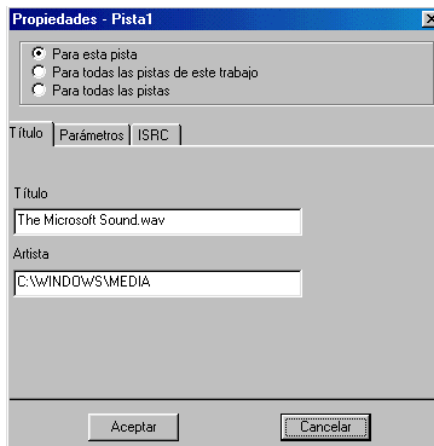
El editor Wave tiene cuatro barras de botones móviles que, por defecto se encuentra en la parte inferior de la pantalla. Estos botones contienen las siguientes herramientas:

General

Propiedades - Pista

Título

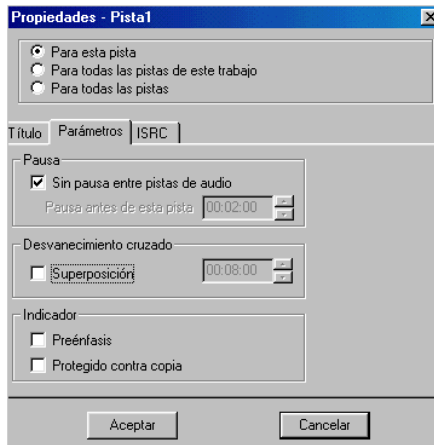
Con  se abre el cuadro de diálogo **Propiedades - Pista** actual de la ventana del editor.



Propiedades – Pista: Título

Aquí se puede insertar o editar el título y el artista de la canción. Aquí se puede insertar o editar el título y el artista de la canción.

Parámetros



Propiedades – Pista: Parámetros

- **Sin pausa entre pistas de audio**
Si la grabadora soporta escritura "Disc-at-Once", con esta opción podrá establecer la una pausa antes de la pista. Pero si la grabadora no la soporta, siempre habrá una pausa de dos segundos antes de cada pista.

Algunas grabadoras de CD también pueden escribir en modo "Track-at-Once" sin intervalos.

- **Desvanecimiento cruzado (Cross fade)**
Con esta función se puede superponer el final y el principio de pistas consecutivas, pudiéndose determinar el tiempo de superposición.
- **Preénfasis**
Ciertos CD se graban con "Preénfasis", es decir, con treble preenfático. En pistas de este tipo tiene que estar activo el bit de preénfasis para que lo puedan tener en cuenta los reproductores de CD de audio. El reproductor reducirá los altos durante la reproducción.
Al añadir una pista de CD con bit

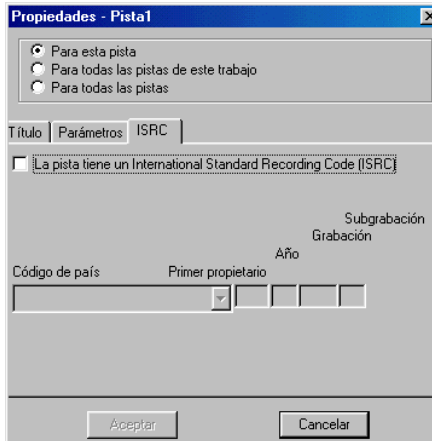
preenfazado en un proyecto de audio, dicho bit también quedará incluido.

Si se añaden varias canciones en una pista en el editor wav, la configuración de dicha pista afectará a todas las canciones.

- **Protegido contra copia**

Fija la marca de "Digital Copy Prohibited" (se prohíbe copia digital) en esa pista. Se trata de una orden para que los aparatos de grabación no copien la pista en cuestión. Los programas de grabación de CD no suelen respetarla.

ISRC



Propiedades de pista - ISRC

Esta opción activa el "International Standard Recording Code" de la pista. No marque esta casilla si no dispone de un número ISRC (descrito en ISO 3901) para el material grabado. Para poder asignar un ISRC se necesita un código de propietario ISRC. Estos códigos sólo son necesarios por lo general en producciones profesionales.

Si desea saber algo más sobre ISRC y obtener un

código de propietario ISRC, escriba a:


International Federation of the Phonographic Industry (IFPI)

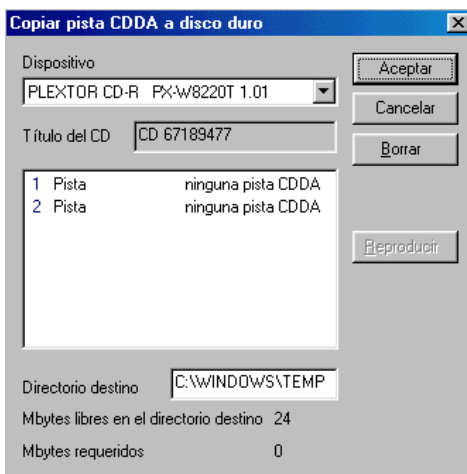
54 Regent Street

London W1R 5PJ, United Kingdom

Fax: (44) 1-71-439 9166

Guardar pista CDDA

La opción  abre un cuadro de diálogo con el que se puede guardar una pista de un CD de audio en el disco duro en el formato de onda (.wav).



Guardar pista CDDA

Haciendo clic manteniendo las teclas MAYÚS o Ctrl se pueden seleccionar varias pistas. Estos archivos se pueden usar posteriormente como entrada para WinOnCD.

Edición

Deshacer



Cancela la última acción del Editor.

Borrar trabajo



Borra todo de la ventana actual del editor.

Eliminar



Elimina la selección actual.

Insertar silencio



Inserta un intervalo especificable de silencio en la marca actual.

Marcador



Inserta una marca de lectura en el lugar marcado.

Ir a siguiente marcador



El cursor va de una marca a la siguiente.

Marcar área de silencio desde la izquierda / derecha



Selecciona el silencio anterior o posterior del sonido actual en la ventana del editor. Esta opción es muy útil para seleccionar y eliminar silencio no deseado en un archivo de sonido.

Marcar todo



Selecciona todo en la ventana actual del editor.

Detectar pistas



Busca en la onda de sonido activa las pausas y pone automáticamente nuevas marcas de pista. Esta función es muy útil cuando se utilizan archivos .wav que contienen más de una canción (p.ej. grabación de un LP).

Zoom In



Amplía la vista de la onda de sonido en la ventana. Si está seleccionada una parte de la onda, ésta se ajusta al tamaño de la ventana.

Zoom Out



Reduce la vista de la onda de sonido de manera que se puede ver más de la onda.

Reproducir

Aumento gradual del volumen



Aumenta el volumen de la selección actual desde un valor inicial hasta un límite, apareciendo debajo de la forma de la onda el ajuste del volumen.

Ajuste de volumen



Sube o baja el volumen en el área seleccionada. El volumen se puede ajustar también tirando de la "goma" debajo de la onda .

Dar volumen lentamente (Reducción gradual del volumen)



Reduce el volumen de la selección actual desde un valor inicial hasta un límite. Aquí también aparecen reguladores del volumen.


Aumentar volumen al máximo



Registra el volumen más alto del CD y lo fija como el volumen máximo.

Análisis dinámico (de frecuencia)



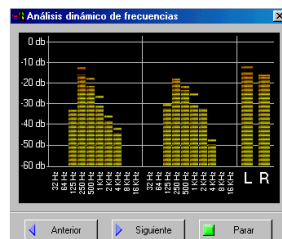
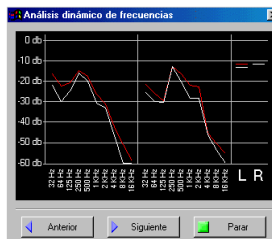
Con , WinOnCD es capaz de realizar un análisis de frecuencia y mostrar en tiempo real una visualización del sonido que se está reproduciendo. Este análisis es especialmente útil en combinación con los efectos (p.ej. ecualizador) o para averiguar más sobre la naturaleza del sonido en las grabaciones.

Para el "análisis en tiempo real" se abre una ventana aparte en la que aparece la visualización siempre que esté reproduciendo un sonido:




Análisis en tiempo real

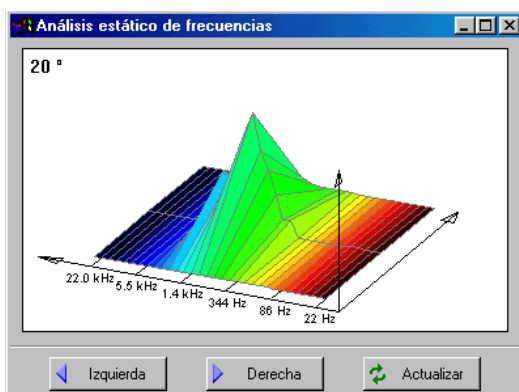
Con el botón secundario del ratón o los botones **Siguiente** y **Anterior** se puede pasar de la vista en 3D a las otras en 2D:



Vistas en 2D del analizador en tiempo real

Análisis estático de frecuencias

El comando  realiza un análisis de frecuencia de la parte actualmente seleccionada del archivo de onda de sonido y la representa como grabación instantánea:



Análisis estático de frecuencias

La imagen de arriba es un buen ejemplo de un chasquido de banda ancha de una grabación de un LP (en la parte delantera), que se puede reducir aplicando el efecto de "Eliminación de clics/ruidos".


Reproducir



Reproduce la selección actual, incluyendo todos los efectos y demás modificaciones.

Exportar



Al presionar , copia la selección actual con todos los cambios (p.ej. ajustes de volumen, efectos) como archivo ".wav" o de Microsoft Audio 4.0 en el disco duro.

Grabar audio



Abre un cuadro de diálogo para grabar audio de una fuente externa a través de la tarjeta de sonido. Los datos entrantes de audio se graban desde "Line-In". Por ello, "Line-In" tiene que estar activo en el ajuste de volumen, en las propiedades de la tarjeta de sonido.



Grabar audio

Efectos

Seleccione uno de los siguientes botones para aplicar un efecto a la selección actual. Haga doble clic en la descripción de la barra FX situada bajo la forma de onda para acceder a la configuración del efecto.

Mientras esté modificando la configuración de un efecto podrá seleccionar el botón **Reproducir** o **Análisis dinámico** de la barra de botones para reproducir y analizar el sonido.

Active en cada efecto la casilla de control **Bypass** para que el efecto se desactive temporalmente. Así tendrá la posibilidad de escuchar el resultado de los efectos mientras esté reproduciendo. Desactive las casillas de control cuando desee aplicar de nuevo la configuración de los efectos.

Nota:


Mientras aplica los efectos, en un archivo de extensión .waf quedará guardada la información sobre el cambio realizado en los mismos. Exporte los archivos o guárdelos como proyecto si desea guardar los cambios. Los CD se pueden grabar directamente sin necesidad de guardarlos.

Sugerencia: Si tiene varias selecciones en una forma de onda, podrá configurar efectos diferentes para todas ellas o el mismo efecto pero variando su configuración. Esta posibilidad también puede ser

útil cuando se utiliza, por ejemplo, el eliminador de clics y ruidos.

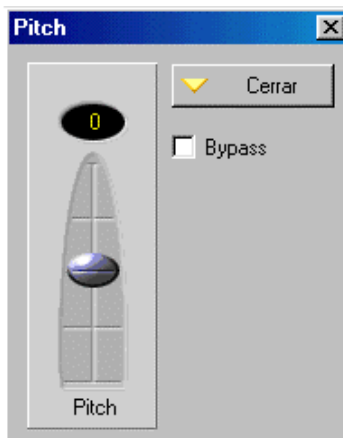
No utilice efectos en los archivos de origen comprimidos MPEG 1, capa 3 (.mp3). Debido al tipo de compresión utilizada en estos archivos, los efectos resultantes podrían no ser los deseados.

Eliminar

Con  se elimina un efecto seleccionado en la barra FX .

Pitch (Tono

Con  se modifica la altura del sonido.



Variar la altura del sonido


Maturize
(Envejecer)

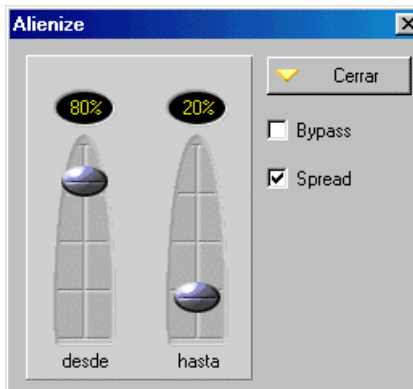
Esta función puede crear chasquidos y crujidos (ruidos cortos de banda ancha), especialmente en grabaciones de LP.



Envejecer


Alienize
(Distorsionar)

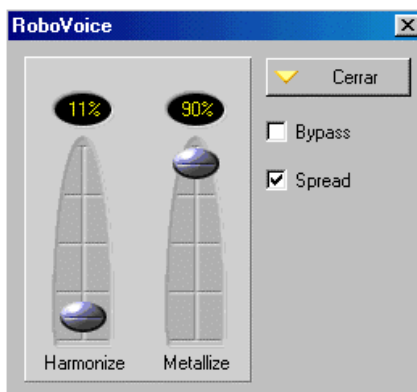
Con  se distorsionan las voces, dándoles una apariencia extraña. Marque la casilla de control Spread (Propagar) para que el sonido sea espacial.



Distorsión de voces

RoboVoice

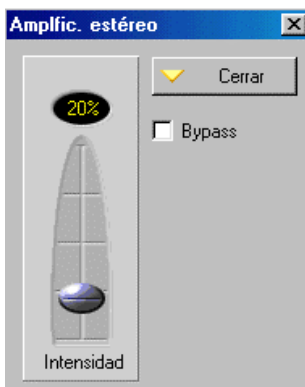
Con  se crea un sonido metalizado o voz de autómeta.



RoboVoice


Amplific. estéreo

Con esta función se amplifica el estéreo en las grabaciones.



Intensificar el efecto espacial en las grabaciones en estéreo

Acelerar

Con  se puede variar la velocidad de grabación.

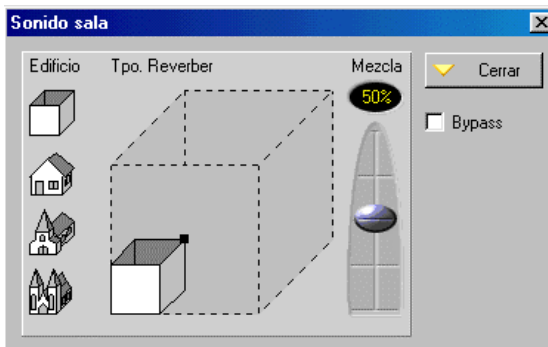


Variar la aceleración

Cuando los reguladores están interrelacionados, variará la velocidad de la selección. Si no es así, existe la posibilidad de seleccionar una velocidad inicial y otra final.

Sonideo sala

Aquí se puede crear el sonido de sala.



Crear sonido sala

Para cambiar los parámetros del sonido sala, aumente o reduzca el tamaño del edificio seleccionado.

Elim. ruidos

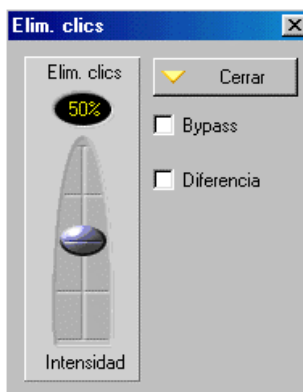
Con esta función se inicia el Eliminador de ruidos.



Configuración del Eliminador de ruidos

Declicker (Eliminador de clics)

Con esta función se inicia el “Eliminador de clics”.

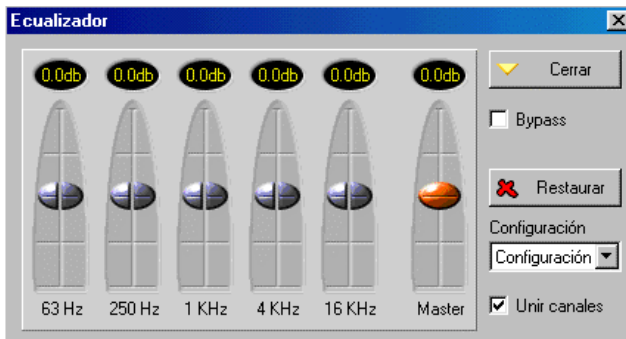


Configuración del Eliminador de clics

Con el Eliminador de clics puede reducir chasquidos y crujidos (ruidos cortos de banda ancha), especialmente en grabaciones de LPs. Es recomendable utilizar el efecto de eliminación de clics solamente en zonas que contienen chasquidos, o aplicarlo en diferentes partes de la onda con distintos ajustes.

Ecualizador

Con  se inicia el Ecualizador.



Ajustes del Ecualizador

El **Ecualizador** simula un ecualizador estéreo de cinco bandas. Con los reguladores se puede amplificar o reducir la frecuencia deseada desde -10 hasta +10 dB. Si está activada la opción **Unir canales**, se adaptan los mismos ajustes a los canales derecho e izquierdo. De lo contrario se manipulan individualmente. El botón **Restaurar** coloca todos los reguladores en la posición cero.

El menú emergente contiene configuraciones predefinidas para elegir.


CD-Texto

CD-Texto es una característica añadida al formato convencional de CD de audio digital de Sony y Philips. Reproductores de CD equipados con la capacidad de descodificar texto en CD visualizan informaciones, tal como título del álbum, intérprete y título del tema.

Esta opción requiere una grabadora de CD que sea capaz de escribir información en forma de texto en CD. Compruébelo en el cuadro de diálogo de información de la grabadora (Opciones | Preferencias | Grabadora | Acerca de...) .

Creación de un disco de audio con CD-Texto

Para crear un disco con CD-Texto debe elegir el proyecto **CD Text (Digital Audio)**, que se encuentra en el grupo **Audio**, en el cuadro de diálogo de selección de proyectos (**Archivo | Nuevo**).

Para CD-Texto se introduce la información mediante las **Propiedades - Pista**  o el editor de Arte final.

Los proyectos de CD-texto se tienen que grabar "Disc-At-Once".

Importar audio de un CD

Con WinOnCD se pueden utilizar los datos leídos en un CD de audio, sea de una unidad de CD-ROM SCSI o EIDE como material de origen.

Debido a la naturaleza de los datos de audio, es posible, sin embargo, que a veces surjan problemas de calidad con el material transferido. El motivo puede ser uno de los siguientes:

Direcciones de sectores

Al contrario de lo que ocurre con los datos de CD, los sectores de los CD de audio carecen de dirección y de información sobre sincronización. Por esta razón, una unidad de CD-ROM no siempre puede continuar en el mismo sector cuando se ha interrumpido el flujo de datos. Estas interrupciones pueden estar motivadas porque la tasa de transferencia de datos de la unidad de CD-ROM y del disco duro no sea nunca la misma durante un largo periodo de tiempo. Esto se produce también cuando se escribe "on-the-fly" entre la unidad de CD-ROM y la grabadora de CD.

WinOnCD consigue una perfecta adaptación de las pistas mediante un esquema de lectura de superposición.

Por otro lado, la mayor parte de los nuevos CD-ROM toman medidas internas para garantizar la continuidad de las pistas.

La calidad de audio depende básicamente en este punto del tipo de unidad de CD-ROM y de la velocidad de lectura.

Corrección de errores

Otra razón de la pérdida de calidad del audio puede ser la corrección de errores. Los CD de audio no tienen la misma complejidad de corrección de errores que los CD de datos. Algunos errores, especialmente los causados por daños físicos, no siempre se pueden corregir completamente. Las transferencias de datos incorrectos resultantes se denominan "abandonos", que WinOnCD puede reparar. En otros casos puede ser de ayuda utilizar la herramienta de anulación de clics (tal y como se describe en la sección "Efectos").

Para obtener los mejores resultados compruebe los ajustes en **Extracción CD-DA** en el menú **Opciones | Preferencias**.

Formatos de archivos soportados

WinOnCD soporta los siguientes formatos de archivos de audio:

- **Archivos Wave**

".WAV"

- **Audio Interchange File Format (AIFF)**

".AIF"

Estos dos formatos se soportan con frecuencias de muestreo de 11, 22 o 44 kHz, tamaño de muestra 8 o 16 bits, mono o estéreo.

- **MPEG 1 Layer 3**

".MP3"

Los archivos MPEG se descodifican y se copian en los CD de audio conforme el RedBook, para que sean reproducibles en reproductores de CD estándar. Con sistemas lentos no es posible escribir archivos MP3 con el método "On-the-fly".

También es recomendable no usar efectos en los archivos MP3, ya que se podrían producir resultados no deseados debido a la compresión utilizada en estos archivos.

También se pueden grabar archivos "raw", aunque en éstos no se comprueba el contenido. Para evitar errores, los archivos "Raw" deben tener una extensión específica para especificar el orden de los bytes en el archivo de origen:

- **Raw**

(Pulse Code Modulation), orden de bytes INTEL:
".RAW" o ".PCL"

- **Raw**

(Pulse Code Modulation), orden de bytes Motorola:
".PCM"

Si un archivo "raw" tiene música, contiene una palabra de 32 bits por cada muestreo, los 16 primeros para el canal izquierdo y los otros 16 para el derecho. La frecuencia de muestreo es de 44.100 kHz.

Grabar un CD de audio

Añadir pistas de audio

La grabación de un CD de audio funciona básicamente como se ha descrito en el capítulo "Interfaz del usuario de WinOnCD".

WinOnCD hace que las grabaciones de CD de audio en múltiples "sesiones" sean más fáciles:

Si en la grabadora se encuentra un CD que ya contiene pistas de audio, al pulsar el botón "**Grabación**", WinOnCD comprobará si la longitud de las primeras pistas del CD es idéntica a la de las correspondientes pistas del proyecto. En ese caso, WinOnCD escribirá solamente las pistas nuevas.

Eso significa que puede grabar un primer conjunto de pistas de audio en un CD-R o CD-RW (acuérdesse de seleccionar **No cerrar CD** en las opciones de grabación), y guardar el proyecto. Cuando quiera seguir añadiendo pistas, basta con abrir el proyecto existente, incluya las nuevas pistas y haga la grabación. WinOnCD solamente grabará las pistas añadidas.

Claro que no es necesario guardar el proyecto para añadir más pistas en un CD de audio no finalizado.

Tenga en cuenta: No olvide finalizar el CD después de añadir la última pista para que lo pueda leer un reproductor de CD estándar.

Finalizar manualmente CD de audio

Si ha grabado un CD de audio con la opción **No cerrar CD**, podrá seguir añadiendo más pistas. Sin embargo, si desea reproducir ese CD en un reproductor estándar, deberá finalizarlo primero. Para hacerlo existen dos posibilidades: Finalizarlo automáticamente al grabar las últimas pistas, o hacerlo manualmente con el comando **Finalizar sesión** del menú **Grabadora**.

Características del CD-Regrabable

Con algunas grabadoras de CD-RW selectas, WinOnCD permite desfinalizar el disco y borrar la última pista (lo que se puede hacer repetidamente). Para más información sobre esta característica consulte la sección **Interfaz de usuario de WinOnCD** en el capítulo **Datos Básicos**.

CD híbrido para PC y Macintosh

Generalidades

Un CD híbrido tiene una partición ISO-9660 y otra APPLE HFS. Los sistemas Macintosh acceden automáticamente a esta parte HFS, mientras que los demás irán a la parte ISO-9660.

En los CD híbridos estándar las dos particiones están separadas. Es decir, que los sistemas Macintosh no pueden acceder a la partición ISO-9660 y viceversa.

Aparte de estos discos, existen los que tienen „Shared Data“ (datos compartidos), es decir, con archivos de uso compartido. Sólo existe un ejemplar de cada archivo, pero se puede acceder a él desde ambas particiones. Esto es de gran utilidad especialmente en CD de multimedia, ya que el desarrollo se puede realizar tanto en sistemas IBM como en Macintosh. Los archivos especiales como los de películas o sonidos QuickTime pueden ser usados por los dos sistemas. WinOnCD permite la creación de estos discos híbridos "compartidos" o bien de los "verdaderos".

Como el „fork de recursos“ normalmente contiene datos específicos de Macintosh, los dos sistemas tendrán a su disposición únicamente el llamado „fork de datos“ de los archivos Macintosh.

Para crear un CD híbrido , seleccione **Archivo | Nuevo** y la ficha **Datos**. Seleccione a continuación el icono **HFS+ISO 9660/Joliet Hybrid CD**.

Requisitos

Para crear un CD híbrido, el sistema deberá tener conectado un soporte HFS, que puede ser un disco duro SCSI, un soporte SyQuest o un CD-ROM que contenga una partición HFS (Macintosh) para grabar.

Nota:

Los archivos Macintosh no se pueden enviar a través de una red.

Esta partición se incluirá exactamente en la parte HFS del CD con todos los archivos y datos sobre iconos y ubicación de carpetas, careciendo de importancia el tamaño de la partición, aunque no deberá ser mayor que el CD menos el espacio necesario para la partición ISO 9660.

Si el CD híbrido va a contener archivos comunes („archivos compartidos“), también deberán estar en la partición HFS. WinOnCD no puede añadir ningún archivo común en la partición HFS.

Sólo podrá acceder de forma compartida al „fork de datos“ de los archivos, que normalmente contiene información para que la usen también los PC. El disco duro deberá estar conectado al Bus SCSI del PC si se va a usar como origen.

Creación de un CD híbrido

Los CD híbridos no requieren un editor en concreto. Se editan como los demás con el Editor ISO / Joliet.

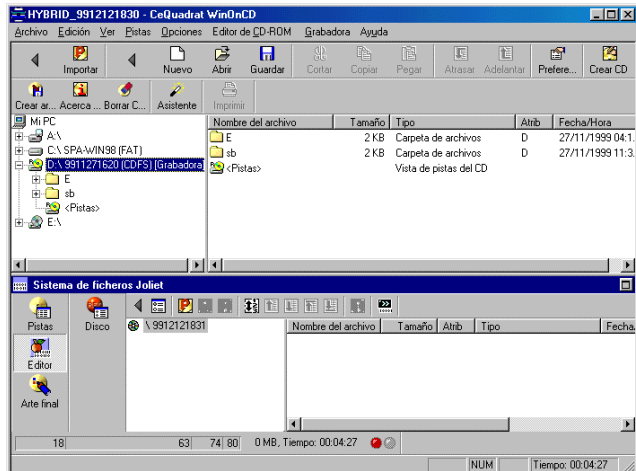
Las referencias de archivos Macintosh serán tratadas como archivos de PC , pudiéndose aplicar la mayoría de las funciones del editor.

Nota:

Los CD híbridos no se pueden grabar en multisesión.

Particiones HFS del editor ISO/Joliet

Las particiones HFS detectadas por WinOnCD aparecen en la ventana de origen después de las unidades del PC.



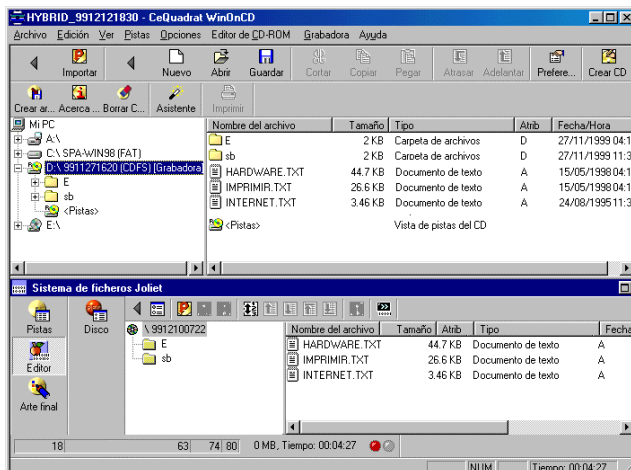
Editor de CD-ROM con el disco Macintosh en la ventana de origen

Además del nombre, también se indicará el volumen del fork de datos, del de recursos, el tipo, el autor, los atributos, la fecha y la última modificación.

Los datos sobre el tipo, el autor y los atributos "A" (Alias) y "R" (Read Only) son meramente informativos y no se incluirán en el sistema de ficheros ISO-9660. El atributo "H" (Hidden / oculto) se incluirá en el sistema de ficheros ISO-9660, pudiéndose modificar en el menú contextual del archivo en la función **Propiedades**.

Para incluir una referencia de un archivo de uso compartido en los directorios ISO 9660, cópielo como si se tratase de un archivo cualquiera, arrastrándolo y soltándolo. Podrá utilizar todas las funciones del editor ISO (incluyendo el cambio de

nombre). Sin embargo, los archivos compartidos no se pueden colocar, ya que en cuanto se incluye el primer archivo en el árbol de destino, se incluye automáticamente toda la partición híbrida.



Ventana de destino con archivos HFS compartidos

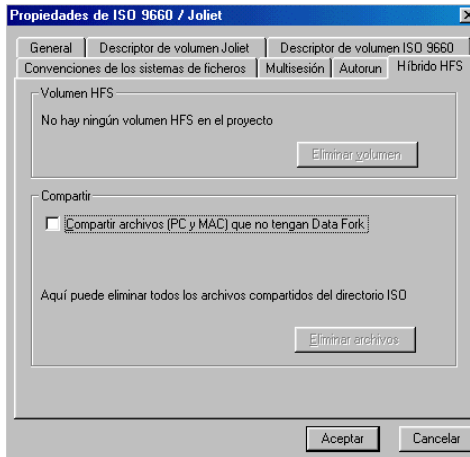
En la ventana superior están combinados en un directorio los archivos compartidos (icono de Apple) y los archivos sólo de PC (icono estándar). El atributo „P“ indica que estos archivos ocupan una posición fija y que no se pueden colocar.

Los archivos compartidos pueden tener tres nombres: uno para HFS, otro para Joliet y otro para ISO.

Para incluir una partición HFS sin archivos de uso compartido, lleve el icono hasta el árbol de destino de la partición HFS.

Opciones del CD híbrido

Para configurar las opciones del CD híbrido, seleccione **Editor de CD-ROM | Propiedades** y abra la ficha **Híbrido HFS**.



Propiedades ISO 9660 / Joliet – Híbrido HFS

Eliminar volumen

Con este botón se elimina del proyecto la partición HFS. A continuación se podrá añadir otro volumen o grabar un CD como ISO 9660/Joliet solamente.

Compartir

Con la opción **Compartir archivos (PC y Mac) que no tengan Data Fork** sólo se incluirán en el volumen ISO 9660/Joliet los archivos que sólo tengan un **Resource Fork**.

Nota:

Los archivos sin Data Fork aparecen en la partición ISO 9660/Joliet como archivos vacíos. Desde el PC no se puede acceder al fork de recursos.

Eliminar archivos

Con este botón se eliminan sólo las referencias del sistema de ficheros ISO 9660 a los archivos HFS. El CD sigue siendo híbrido, pero sin archivos comunes.

CD-Extra

Generalidades

Este tipo de CD se compone de tres partes, tal como se define en el "Blue Book":

- Datos específicos sobre el CD-Extra
- una pista de datos ISO 9660 y
- una o varias pistas de audio.

Los datos específicos del CD-Extra se pueden referir a la canción, a la pieza musical, a los derechos de autor, a las letras de las canciones o simplemente ser una imagen.


Estas informaciones se pueden guardar en varios idiomas.

Los CD-Extra se pueden reproducir en PC Multimedia, en ordenadores MacOS con el software correspondiente o con reproductores especiales para este tipo de discos.

Para crear un proyecto de CD Extra, seleccione **Archivo | Nuevo** y abra un proyecto de **CD Extra**.

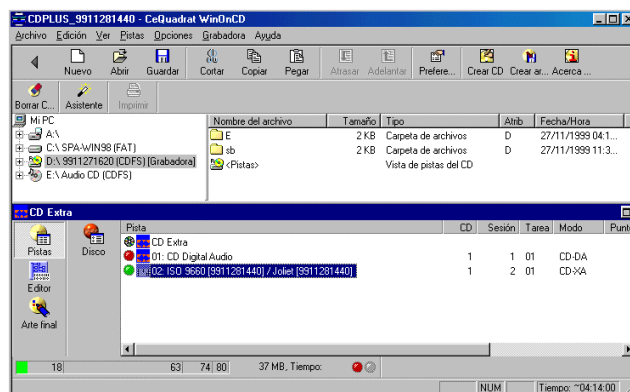
Pistas de Audio

Para crear pistas de audio, vaya a la "Vista de lista" presionando el botón "**Pistas**". Con **Edición | Insertar objeto** se inserta una nueva pista de audio que se puede editar con el Editor de audio haciendo doble clic en el número de pista o presionando el botón **Editor**. En el proyecto de audio se explica la configuración apropiada.

En la barra de botones del Editor de audio encontrará el botón  , con el que podrá realizar la configuración del proyecto de CD Extra.

Pista de datos ISO 9660

Para editar la pista ISO 9660/Joliet del CD, haga clic en la pista del CD-ROM en la vista de pista y presione el botón Editor.



Editor ISO/Joliet

El sistema de ficheros ISO se puede editar con el Editor ISO/Joliet, cuya explicación detallada podrá encontrar en el proyecto ISO/Joliet.

Con el CD-Extra no se puede grabar en modo multisesión.

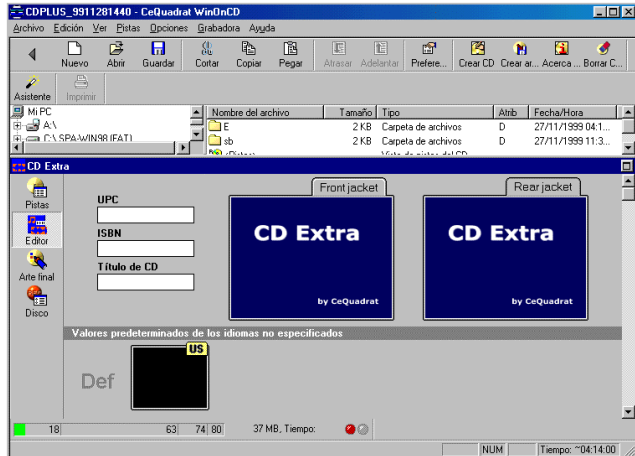
WinOnCD añadirá siempre al CD archivos con información específica de CD-Extra. La estructura siguiente es un ejemplo de información en inglés (US) y en alemán (DE):

Directorio: **CDPLUS**

- INFO.CDP
- SUB_INFO.US
- SUB_INFO.DE

Editor de CD Extra

Seleccione la línea del CD Extra en la vista de lista y presione el botón Editor.



La ventana de destino del CD-Extra se compone de dos parte

Válido para todo el CD

El área de destino del CD Extra contiene las imágenes asociadas (cubierta del CD).

Para añadir una cubierta de CD, arrastre dos imágenes, una de portada y otra de contraportada, hasta el sector correspondiente.

En la barra de estado se puede introducir el ISBN (International Standard Book Number) y el UPC (Universal Product Code) del CD.

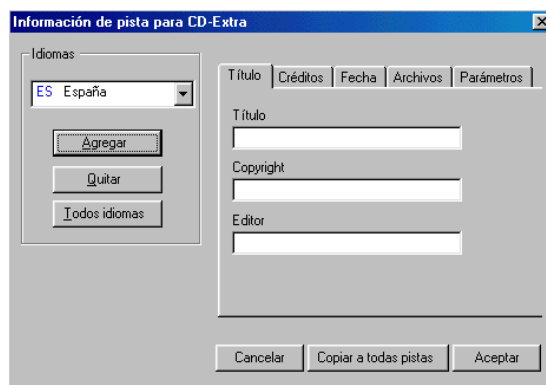
Válido para la pista seleccionada

A cada pista de audio de un CD-Extra se puede asignar una imagen para cada idioma, además de la información específica. Estos datos se pueden añadir mediante la ficha "Parámetros" de la barra de

estado. También se pueden editar estas propiedades de pistas presionando el botón "CD-Extra" en la barra de herramientas del Editor de audio.

Las imágenes y la información también se pueden asignar a las pistas arrastrándolas hasta la parte correspondiente de la ventana de destino. Al hacerlo deberá haber como mínimo un idioma marcado y la parte de audio de esta pista tiene que existir.

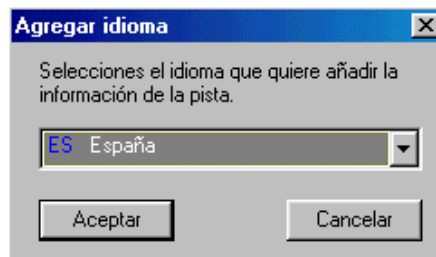
Propiedades de pistas del CD Extra



Propiedades de pistas del CD Extra

Idiomas

La información de las pistas de audio se puede añadir en varios idiomas. Presione el botón "Agregar" para agregar la información en un idioma específico.



Agregar idioma

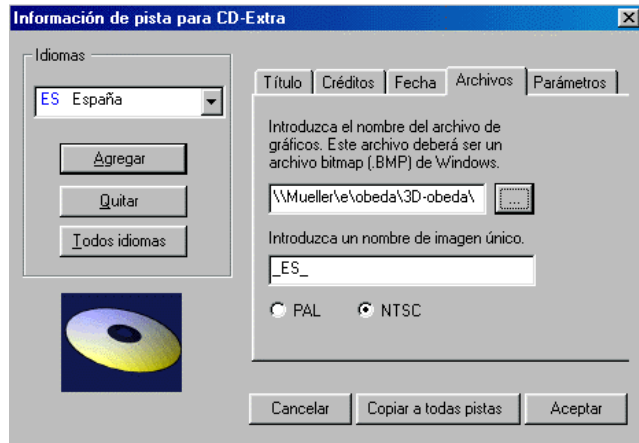
Ahora podrá editar por separado la información de los idiomas de la lista.

Título, créditos, fecha

Aquí se puede introducir la información general sobre un título (compositor, artista, etc.).

No hay ningún estándar específico para estos campos.

Archivos



Propiedades de pistas del CD-Extra: Archivos

Aquí se puede asignar un archivo de mapa de bits por idioma a la pista de audio. A cada imagen del CD se le asigna un nombre único (en el ejemplo `_ES_`). Cambie este nombre sólo si conoce a fondo el formato del CD-Extra.

Si la imagen es correcta, en la esquina inferior izquierda aparecerá una vista preliminar (un árbol en el ejemplo superior).

Seleccione el tamaño de la imagen que se va a guardar en formato Still MPEG del CD-Extra en PAL o NTSC.

Los campos Especie, Clave y Tiempo son meramente informativos y no afectan a la reproducción de las pistas.

Parámetros

Especifique aquí la prioridad de cada archivo. Los archivos con más alta prioridad quedarán colocados en el centro del CD para reducir al mínimo el tiempo de acceso. La prioridad puede ser alta, normal y baja.

Proyecto CD iniciable

Generalidades

"Iniciar" significa cargar el sistema operativo. Para poder "Iniciar" desde un CD hay que crear "CD iniciables" especiales. En el caso de los PC se hace siguiendo el estándar "El Torito".

Para que el PC arranque desde un CD iniciable, su BIOS deberá ser compatible o, si se va a iniciar desde un CD-ROM SCSI, necesitará un adaptador SCSI cuya BIOS soporte el estándar mencionado.

Sin embargo, no todos los sistemas operativos se pueden iniciar desde un CD. Windows95 y Windows NT, por ejemplo, escriben durante el arranque en el soporte desde el que se inician. Algunos CD no lo permiten, por lo que el proceso se interrumpe. Estos sistemas operativos no prevén el arranque desde un soporte ROM.

MS-DOS es un ejemplo de sistema iniciable desde un CD.

Un CD iniciable se compone de una partición iniciable y otra ISO-9660.

MS-DOS sólo podrá acceder a la parte ISO 9660 del CD si se ha instalado un controlador de lectura para la unidad de CD-ROM y el controlador "MSCDEX" durante el proceso de inicio de la partición de arranque. Un CD iniciable para PC es normalmente un disco con el que se inicia partiendo de la imagen de inicio de DOS y del controlador del CD-ROM y desde el que se puede seguir instalando la parte ISO.

Requisitos para la grabación de CD iniciables

Para crear un proyecto de CD iniciable nuevo, seleccione **Archivo | Nuevo** y, en el grupo **Datos**, seleccione el icono **CD iniciable**.

Requisitos para la grabación de CD iniciables

Los "CD iniciables" sólo se pueden grabar a partir de una partición iniciable del disco duro o de un disquete. La partición queda totalmente copiada en el CD, por lo que no podrá ocupar más que la capacidad total del CD (650 MB). Si además se van a escribir archivos ISO-9660 en el CD, la partición iniciable deberá ser más pequeña todavía para poder grabar todo.

Nota:

Para que el arranque desde un CD funcione sin problemas, las unidades EIDE-CD-ROM tienen que funcionar con una tarjeta madre cuya BIOS soporte esta opción. Y lo mismo se puede decir de las unidades SCSI: la BIOS del adaptador host SCSI tiene que tener una opción de inicio desde CD-ROM. Lo que es totalmente imposible es arrancar desde un CD con un sistema operativo que durante el inicio intenta escribir en la unidad de arranque (como Windows 95).

Crear un CD iniciable

Para crear un CD iniciable , seleccione **Archivo | Nuevo** y la ficha **Datos**.

Seleccione a continuación el icono **CD iniciable**.

Propiedades de la partición iniciable

Al iniciar el proyecto, se abrirá la ventana **Seleccionar Propiedades de inicio**. La configuración se puede modificar accediendo a la ventana mediante las opciones del CD-ROM **Propiedades | Propiedades de CD iniciable**.

En las dos fichas que aparecen se pueden determinar las propiedades.

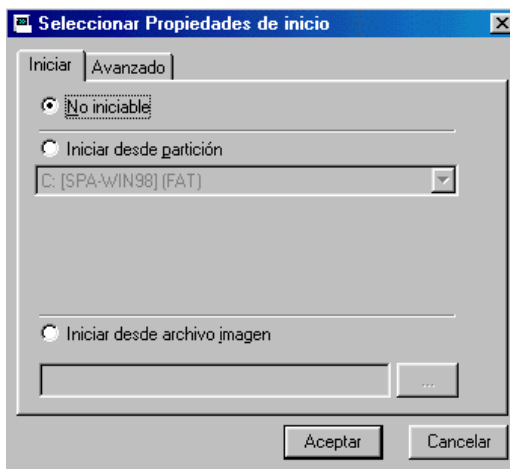
Iniciar

En la ficha **Iniciar** puede determinar si el CD va a ser iniciable o no.

Aquí podrá seleccionar la partición de arranque o especificar un archivo de imagen (la representación de una partición).

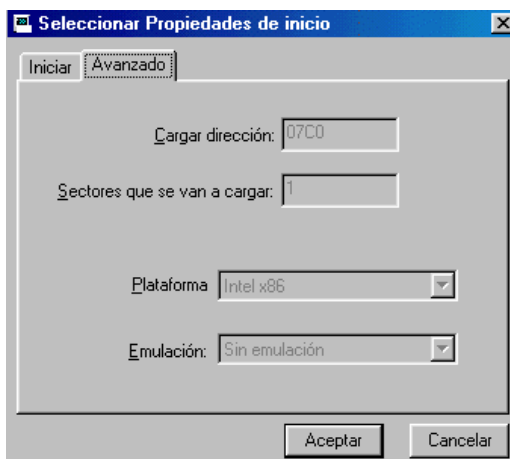
Tenga en cuenta que la partición de origen tiene que ser iniciable (de DOS o de Windows 3.x) y que el sistema tiene que poder funcionar con soportes que no sean grabables. Además, en el CD tiene que caber la partición con todos sus archivos.

WinOnCD no comprueba si los archivos de imágenes son válidos. En la ficha **Avanzado** podrá configurar los parámetros de los archivos de imágenes.



Seleccionar Propiedades de inicio: Iniciar

Avanzado



Seleccionar Propiedades de inicio: Avanzado

Aquí sólo se pueden configurar parámetros si se ha elegido un archivo de imágenes como origen.

<i>Cargar dirección</i>	Aquí se determina la dirección de almacenamiento desde la que se van a cargar los sectores de arranque. Para los procesadores Intel es 07C0.
<i>Sectores que se van a cargar</i>	Determina el número de sectores que se van a cargar antes de ejecutar el programa de arranque. Para los procesadores Intel es 1.
<i>Plataforma</i>	Aquí se determina la plataforma para la que se va a crear el CD. Las posibilidades son: Intel x86, PowerPC o Macintosh.
<i>Emulación</i>	Determina si el PC va a tratar el CD como si fuese un disquete (unidad A) o un disco duro (C). Tenga en cuenta que las particiones de arranque o los archivos tienen que ocupar menos de 1,44 o 2,88 MB si el CD va a ser considerado como un disquete. Además, la BIOS del sistema que va a arrancar con ese CD deberá poder soportar el formato elegido, lo cual no es corriente en el caso de los disquetes de 2,88 MB.
<i>Datos ISO</i>	<p>Los datos de la partición iniciable del CD sólo se hacen visibles cuando el sistema arranca desde el mismo.</p> <p>Sin embargo existe la posibilidad de grabar otros datos en el CD (en formato ISO-9660), que sólo se podrán leer cuando no se arranca desde el CD o cuando mediante el controlador de lectura del CD-ROM y el MSCDEX de la partición de arranque se ha activado el soporte de CD-ROM. Estos datos pueden consistir en una copia completa de la partición iniciable, un archivo de texto con información que indica que se trata de un CD iniciable, o incluso una instalación del sistema operativo almacenada en la partición.</p>

Marque la línea ISO-9660 en la lista para fijar los archivos como sistema de datos ISO9660 y presione el botón **Editor**.

En pantalla aparece el Editor ISO / Joliet Proceda aquí tal como se describe en la sección "Editor ISO / Joliet" del manual de WinOnCD.

Proyecto de CD de vídeo

Generalidades

Un CD de vídeo que cumpla los estándares del WhiteBook 2.0 es un disco puente CD-i que contiene una aplicación CD-i, un sistema de ficheros ISO-9660 y una o varias pistas de vídeo MPEG.

Estos CD se pueden reproducir en ordenadores personales equipados con una tarjeta de reproducción MPEG (MPC3), en reproductores CD-i con un cartucho de vídeo digital o en reproductores de CD de vídeo DVD. El sistema de ficheros ISO-9660 se puede utilizar para almacenar información adicional que se puede recuperar en ordenadores personales con Windows.

Para crear un nuevo proyecto de CD de vídeo, seleccione **Archivo | Nuevo**, y seleccione el proyecto **Vídeo CD 2.0** en el grupo **Vídeo**.

CD de vídeo

La primera pista de un CD de vídeo contiene siempre información específica de CD de vídeo (por ejemplo, la aplicación CD-i). En este punto ya no deberá hacer nada porque WinOnCD se encarga de realizar todas las selecciones necesarias.

CD-i

Además de un cartucho de vídeo digital, los reproductores de CD-i necesitan un software (aplicación CD-i) para reproducir CD de vídeo. Este software tiene que encontrarse en el mismo CD de vídeo.

WinOnCD incluye la aplicación de reproductor CD-i de CeQuadrat libre de royalties. No existe un límite

en el número de títulos o copias que se pueden producir con esta aplicación.

El programa de la aplicación CD-i de CeQuadrat es compatible con la norma Video-CD 2.0 (WhiteBook). Como está diseñado para reproductores de CD de vídeo, no soporta todas las funciones de los reproductores de CD-i. Si necesita todas las funciones de la ficha CD-i, le recomendamos que utilice un paquete de software específico de CD-i, como VideoPack de CeQuadrat.

Es ilegal utilizar cualquier parte de la aplicación CD-i de CeQuadrat con software de otros proveedores o distribuir esta aplicación si no es como parte de un título de CD-i creado con el software de CeQuadrat.

Parte de datos ISO

Para editar la parte ISO 9660 del proyecto, marque la entrada ISO 9660 en la lista de pistas y haga clic en el botón Editor.

Material de origen adecuado

El editor de CD de vídeo soporta como entradas archivos MPEG o AVI. Los archivos MPEG tienen que cumplir los estándares de flujo del WhiteBook (es decir, transmitidos por multiplex, con una velocidad de bits de vídeo de 1.151.929,1 bits/segundo y una velocidad de bits de audio de 224 kBit/segundo).

El codificador MPEG de WinOnCD convierte los archivos AVI.

Las pistas de audio tienen los mismos requisitos que los descritos en la sección del proyecto CD de audio.

Editor de CD de vídeo estándar

El editor sólo soporta pistas de vídeo. Los CD creados se pueden reproducir con los todos los dispositivos mencionados anteriormente.

Después de haber creado un proyecto de CD de vídeo, lleve los archivos correspondientes (MPEG o AVI) hasta la ventana de destino.

Editor ampliado de CD de vídeo

Con este editor se pueden crear CD de vídeo disponiendo de más opciones del estándar Video 2.9. Para la reproducción necesitará un reproductor de CD de vídeo o un software adecuado para PC o para reproductor CD-i.

Con el editor ampliado podrá crear CD que contengan presentaciones de diapositivas MPEG (con sonido si lo desea) y pistas de audio, además de las pistas de vídeo.

También podrá utilizar estructuras de menús para crear CD de vídeo interactivo.

Pistas de vídeo MPEG

Las nuevas pistas de vídeo se crean con el comando **Edición | Insertar objeto**. Arrastre el archivo de origen desde la ventana de origen hasta la pista de vídeo. También se puede llevar directamente el archivo de vídeo hasta la lista de pistas.

Formatos de archivos adecuados

El editor MPEG puede operar con archivos MPEG o AVI como material de entrada. Los archivos MPEG tienen que cumplir los estándares de flujo del WhiteBook (es decir, transmitidos por multiplex, con una velocidad de bits de vídeo de 1.151.929,1 bits/segundo y una velocidad de bits de audio de 224 kBit/segundo).

Los archivos AVI están codificados y transmitidos por multiplex por codificadores integrados y multiplexores.

Nota:

Esta operación puede tardar bastante. La codificación de 1 minuto de vídeo puede tardar hasta 50 minutos según el sistema (en función de la potencia de la CPU).

Ventana de destino

En el proyecto de CD de vídeo se utiliza la lista de pistas y una visualización específica de CD de vídeo para la creación del CD.

Lista de pistas

Un CD de vídeo se compone de una pista de datos seguida por una o varias pistas MPEG y pistas de audio.

Las pistas de vídeo MPEG o de audio se insertan en el proyecto de CD de vídeo llevándolas hasta la ventana de destino.

La edición de la lista de pistas se describe en el proyecto ISO 9660/Joliet.

Ventana de vídeo

Aquí se define el contenido del CD de vídeo y la conexión entre los diferentes elementos.

Cada elemento de la estructura de vídeo se representa con un icono. Los iconos están vinculados entre sí, definiendo una secuencia de reproducción.

Barra de botones

Mediante la barra de botones se puede acceder a las siguientes funciones:

Nodos

Asistente



Crea automáticamente una estructura de menús jerárquica una vez se han introducido los parámetros.

Insertar



Esta función crea un nodo nuevo, que puede ser tanto una presentación de diapositivas, una pista de vídeo o una pista de audio, como un menú.

Contenedor



Esta función crea un nuevo contenedor, que puede contener un nodo u otro contenedor.

Eliminar



Elimina todos los objetos seleccionados.

Editor

Ampliar / Reducir



Amplía o reduce.

Colocación



Los nodos y los contenedores quedarán colocados jerárquicamente.

Pistas

Pistas de vídeo



Con esta función se accede al cuadro de diálogo **Pistas de vídeo MPEG**.



Pistas de vídeo MPEG

Aparecen todas las pistas MPEG del proyecto actual, pudiéndose añadir otras nuevas.

Todas las pistas que aparecen aquí quedarán grabadas en el CD, independientemente de si las va a utilizar o no un nodo. Para eliminar una pista MPEG en el proyecto deberá borrarla en la lista de pistas. No quedará automáticamente eliminada si, por ejemplo, se elimina un nodo por el que está siendo utilizada.

Pistas de audio



Con esta función se accede al cuadro de diálogo **Pistas CDDA**.



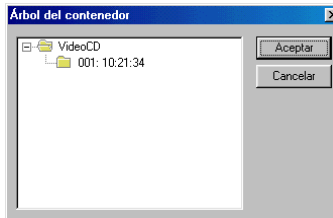
Cuadro de diálogo Pistas CDDA

En el cuadro de diálogo se pueden reproducir e insertar pistas de audio. Las pistas de audio también se pueden borrar en la lista de pistas del proyecto.

Explorador de contenedores



Con esta función se accede al cuadro de diálogo **Árbol del contenedor**.

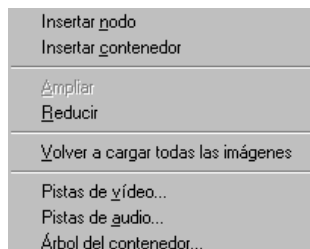


Cuadro de diálogo Árbol del contenedor

Esta es una representación jerárquica de todos los contenedores que se están utilizando en este proyecto. Los contenedores aparecen con nombre y número. Haga doble clic en un icono de contenedor para abrirlo.

Menú contextual

Al menú contextual se accede haciendo clic en la tecla secundaria del ratón.



Menú contextual

Estructura de vídeo

<i>Insertar Nodo / Contenedor</i>	Inserta un nuevo nodo o contenedor.
<i>Ampliar / Reducir</i>	Amplía o reduce
<i>Volver a cargar todas las imágenes</i>	Se actualizan las vista preliminares del proyecto.
<i>Pistas de vídeo</i>	Se accede al cuadro de diálogo Pistas de vídeo MPEG .
<i>Pistas de Audio</i>	Se accede al cuadro de diálogo Pistas CDDA
<i>Árbol del contenedor</i>	Se accede al cuadro de diálogo Árbol del contenedor .

Estructura de vídeo

La estructura del CD de vídeo está compuesta por nodos y contenedores.

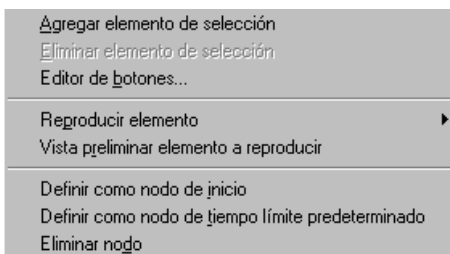
Los nodos contienen datos multimedia (imágenes, vídeo, audio) y menús. Los contenedores pueden estar compuestos a su vez por nodos y otros contenedores. Hacen que el aspecto del proyecto sea más ordenado, pero no son imprescindibles.

El vínculo entre nodos queda establecido por su secuencia de reproducción. Cada nodo tiene una entrada y varias salidas. La determinación de las salidas que se van a utilizar depende de los parámetros del editor; si se trata de un menú, también dependerá de las especificaciones del usuario.

El nodo inicial lleva la etiqueta **Inicio** en la esquina superior izquierda. Una vez determinado el contenido del nodo, se pasa a definir sus propiedades.

Menú contextual

Marque un nodo y presione la tecla secundaria del ratón. Aparece el menú contextual.



Menú contextual del nodo

<i>Agregar elemento de selección</i>	Añade en el nodo un elemento de menú.
<i>Editor de botones</i>	Abre el editor de botones.
<i>Reproducir elemento</i>	Con esta función de determina el tipo de contenido del nodo.
<i>Vista preliminar elemento a reproducir</i>	Para algunos contenidos (películas MPEG) se requiere software o hardware determinados.
<i>Definir como nodo de inicio</i>	El nodo seleccionado será el de inicio del CD.
<i>Definir como nodo de tiempo límite predeterminado</i>	Fija el nodo seleccionado como límite en nodos de tiempo cuyo límite no se ha especificado explícitamente.

Eliminar nodo

Elimina ese nodo.

Contenido del nodo

Los nodos pueden contener lo siguiente:

- Presentaciones de diapositivas MPEG (con o sin sonido)
- Pistas de vídeo MPEG
- Pistas de Audio

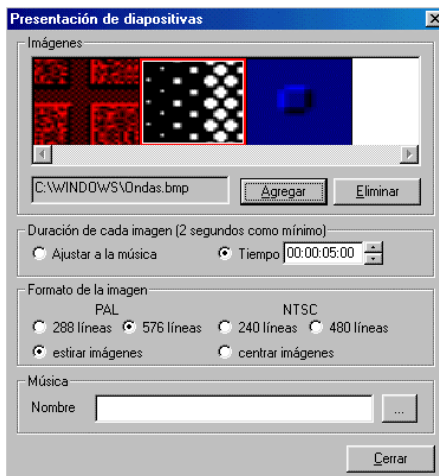
Para determinar el contenido se pueden arrastrar los archivos de origen hasta el nodo o seleccionarlos en el submenú contextual **Reproducir elemento**.

Presentaciones de diapositivas MPEG (con o sin sonido)

Este tipo contiene imágenes estáticas MPEG, audio MPEG o ambos. Una presentación de diapositivas MPEG es un solo flujo de datos con una o varias imágenes estáticas, cuya visualización durará un tiempo predeterminado.

Si se especifica audio MPEG y una presentación de diapositivas, WinOnCD vincula estos datos y el sonido se reproducirá sin interrupción mientras van apareciendo las imágenes.

Para el contenido se pueden configurar las siguientes opciones:



Determinación de propiedades en presentación de diapositivas MPEG

Sólo presentación de diapositivas MPEG

WinONCD creará una presentación de diapositivas MPEG a partir de las imágenes especificadas.

Presione **Insertar** para insertar una imagen en la presentación. La imagen se puede arrastrar con el ratón hasta otro lugar de la presentación.

En cada imagen se puede determinar si se va a guardar en formato es NTSC o PAL y si la resolución va a ser estándar.

El tamaño de la imagen se puede ajustar a los siguientes formatos:

	Estándar	Alta resolución
PAL	352 x 288	352 x 240
NTSC	704 x 576	704 x 480

La decisión de si se van a utilizar imágenes de alta resolución depende del uso que se vaya a dar al CD. La calidad de las imágenes en resolución estándar

no es tan buena, pero las de alta resolución no se pueden reproducir en todas las grabadoras.

Si las imágenes se reproducen en un estándar de televisión distinto al especificado, se verán rodeadas de un marco negro o estarán cortadas lateralmente.

Cada imagen de la presentación aparecerá el tiempo que se haya fijado en el campo **Duración de cada imagen**.

Audio MPEG y presentación de diapositivas MPEG

Como archivos de origen se pueden utilizar los de flujo de datos de audio MPEG ya existentes (MPA) o archivos WAV. WinOnCD convierte estos últimos en audio MPEG.

Cada imagen de la presentación aparecerá el tiempo que se haya fijado en el campo **Duración de cada imagen**, reproduciéndose el sonido ininterrumpidamente. Si se ha seleccionado la opción **Ajustar a la música**, las imágenes aparecerán hasta que se acabe la música.

Pistas de vídeo MPEG

Si va a utilizar una pista de vídeo MPEG como contenido de un nodo, arrastre el archivo de origen hasta el nodo o seleccione la opción **Reproducir elemento:pista de vídeo** en el menú contextual.

A continuación podrá editar las propiedades del nodo haciendo doble clic sobre él.



Determinación de propiedades de pistas de vídeo MPEG

Aquí se puede seleccionar o añadir una pista de vídeo MPEG.

Pistas de Audio

El contenido de un nodo se puede guardar también como pista de audio en un CD de vídeo. Se pueden utilizar los archivos de origen que los usados para los proyectos de CD de audio.

Las propiedades de las pistas de audio son las mismas que las de vídeo.

Menús

Además del contenido multimedia, un nodo puede tener una estructura con elementos de menú.

En el nodo siempre hay entradas al **Anterior / Siguiente** y salidas.

Para cada elemento de menú hay una salida. Las salidas vinculan los nodos con otros objetos.

La opción **Anterior / Siguiente** corresponden a las teclas habituales del mando a distancia de las grabadoras.

Si no se ha producido ninguna entrada por parte del usuario durante más de un minuto, se usará como salida el **Tiempo**.

Otros nodos se pueden vincular a través de la **Entrada**. Cuando el puntero del ratón se encuentra sobre una entrada o una salida, aparecerá su función correspondiente.

Si se ha determinado el contenido, se pueden asignar elementos de menú al nodo. Seleccione para ello **Agregar elemento de selección** en el menú contextual. Así se creará una nueva salida en el borde inferior del nodo, sobre el que a su vez se puede establecer un vínculo con otro nodo.

Cuando se selecciona el elemento de selección correspondiente, la grabadora sigue la conexión asignada.

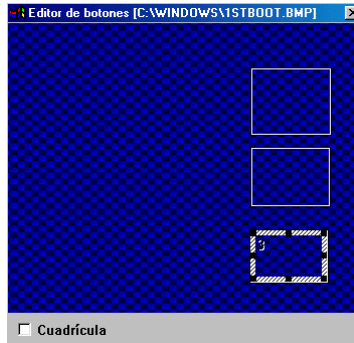
Elementos de selección

Hay varias formas de activar los elementos de selección. Por una parte mediante las teclas numéricas del mando a distancia y por otra, en algunas grabadoras, mediante el ratón o un dispositivo similar a un joystick.

Para fijar un nuevo elemento, seleccione **Agregar elemento de selección** en el menú contextual. Una vez creados todos los elementos, con el editor de botones podrá comprobarlos y editarlos.

Editor de botones

En las presentaciones de diapositivas MPEG podrá ver una vista previa del contenido y de los elementos de selección abriendo la ventana **Editor de botones**.



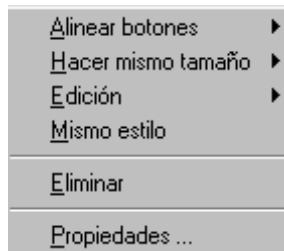
Editor de botones

Los botones de los elementos de selección siempre son rectangulares, pero el tamaño, la posición y el estilo se puede modificar.

Con la opción **Alinear botones** activa, los botones se alinean en una cuadrícula.

Menú contextual

Presione la tecla secundaria del ratón para abrir el menú contextual.



Menú contextual del editor de botones

Las funciones **Alinear botones**, **Edición** y **Mismo estilo** se pueden aplicar a un solo botón o a un grupo.

Para seleccionar un grupo, arrastre con el ratón la esquina derecha del botón correspondiente.

Cada botón del grupo quedará marcado con un marco. El botón principal que estaba activo antes de

la selección quedará marcado con un marco más grueso.

Alinear botones Alinea los botones.
Izquierda/Derecha/
Arriba/Abajo

Edición – Copia en el Portapapeles los atributos marcados.
Copiar estilo Se copiarán todas las propiedades salvo el tamaño, la posición y el texto del botón.

Edición – Aplica los atributos del Portapapeles en los
Pegar estilo botones marcados.

Hacer mismo Copia los atributos del botón principal en los
tamaño botones del grupo.

Propiedades

Nota:

Esta función sólo se puede aplicar a botones sueltos, pero no a grupos.

En la ventana **Propiedades del botón** aparecen las propiedades de los botones seleccionados.



Propiedades del botón

Área

En esta ficha se puede especificar el tamaño y la posición del botón.

El botón no quedará dibujado si no se activa la opción **No anasitar zona intern....** Aunque todavía se pueda activar.

Si la opción **arrastrar número** está activada, a cada botón se asignará automáticamente un número. Así encontrará más fácilmente el número correspondiente en el mando a distancia.

Fondo, Estilo del texto, Texto, borde

En esta ficha se puede determinar el texto, el estilo y el fondo.

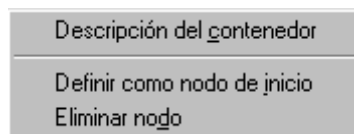
Contenedor

Los contenedores son muy útiles en proyectos de gran complejidad, ya que los estructura jerárquicamente.

Para crear un contenedor, seleccione en el menú contextual **Insertar contenedor**.

Un contenedor tiene una entrada y una salida. Haga doble clic en un contenedor para ver el contenido. Un contenedor puede tener a su vez cualquier estructura de nodos y más contenedores.

Menú contextual



Menú contextual del contenedor

En **Descripción del contenedor** podrá darle un nombre al contenedor.

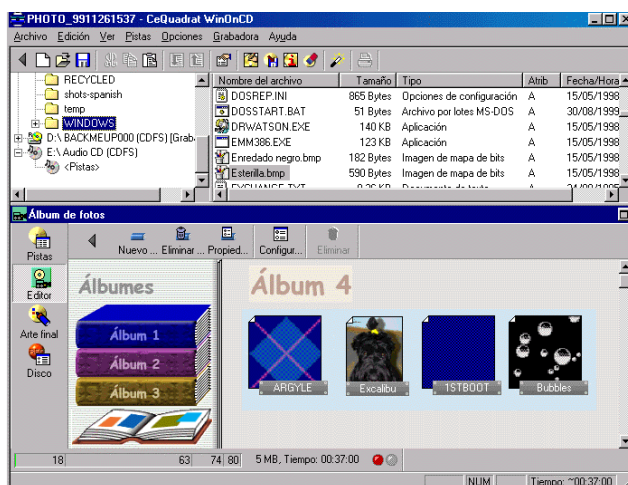
En **Definir como nodo de inicio** define el nodo de inicio para este nivel.

Con **Eliminar nodo** se borra el nodo con todos su contenido.


Álbum de fotos en CD de vídeo

Las imágenes se pueden guardar en formato BMP- o WMF o en formato JPEG (.jpg) como CD de vídeo. Las imágenes se pueden ordenar en álbumes. Las imágenes quedan guardadas en una estructura HTML que permite utilizar el CD independientemente de la plataforma en la que se trabaje.

Selecione en el grupo "Vídeo" el **Álbum de fotos**.




Crear álbumes de fotos

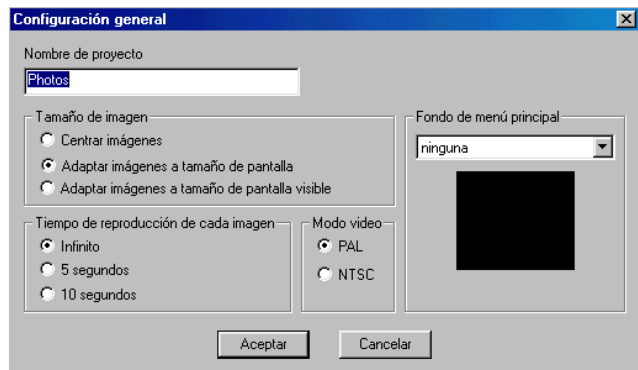
Con  podrá crear nuevos álbumes, llevando las fotos desde el archivo de origen.

Los elementos se pueden incluir en el archivo de destino arrastrándolos y soltándolos o con las

funciones Copiar y Pegar. Si desea incluir varios elementos, márquelos con Control y llévelos dónde desee.


Haga clic en  o doble clic en un libro para que se abra la ventana **Configuración general**. Aquí podrá especificar:

- El tamaño de la imagen
- Si se trata de una presentación de diapositivas (sólo en reproducciones como CD de vídeo), el tiempo de reproducción de cada imagen.
- Fondo del menú principal
- Modo vídeo para el aparato de vídeo



Configuración general del álbum de fotos

Con  se borran imágenes del álbum de fotos.

Con  se borra el álbum. La numeración no queda actualizada.

Haga doble clic en un álbum para que se abra la ventana **Grupo de imágenes**. Aquí podrá cambiar el nombre del álbum y el fondo del menú principal del mismo.

Formato universal de disco

WinOnCD y UDF

El formateador de UDF de WinOnCD fue desarrollado para la reproducción en masa de DVD-ROM y para pequeñas series. Por motivos de compatibilidad se crea un sistema de ficheros OSTA UDF Version 1.02.

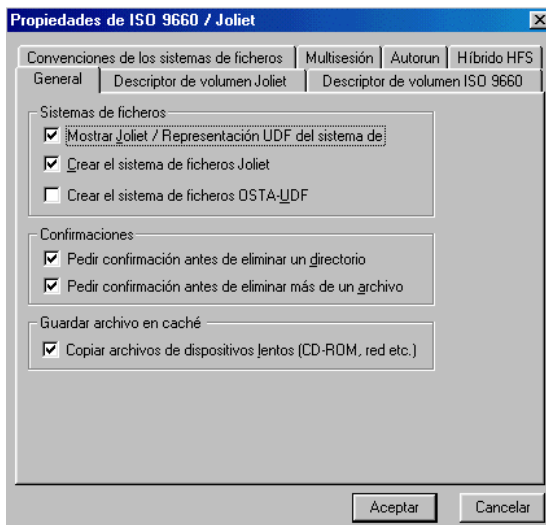
WinOnCD crea automáticamente discos bridge UDF, lo que significa que los CD siempre tienen una parte ISO 9660 y otra Joliet para poder ser leídos por sistemas operativos que no soporten UDF.

Creación de un sistema de ficheros UDF

Para crear un CD UDF, seleccione **Archivo | Nuevo** y la ficha **Datos**. Seleccione a continuación el icono **UDF+ISO9660/Joliet**.

El sistema de ficheros UDF se opera con el Editor normal ISO/Joliet.

Como alternativa, vaya a **Editor de CD-ROM | Propiedades** y active ahí la opción **Crear el sistema de ficheros OSTA /UDF**.



Propiedades ISO 9660 / Joliet con opción UDF

El disco se puede editar como cualquier otro disco. Los nombres de directorio de los archivos UDF se acogen a las normas de los nombres Joliet.

Proyecto CD Copy

Generalidades

El módulo CD Copy crea una copia exacta de la mayoría de los CD, con la excepción de CD que no cumplen los estándares como RedBook, YellowBook etc. Este es frecuentemente el caso de CD de consolas de juego o de CD protegidos contra escritura.

Nota:

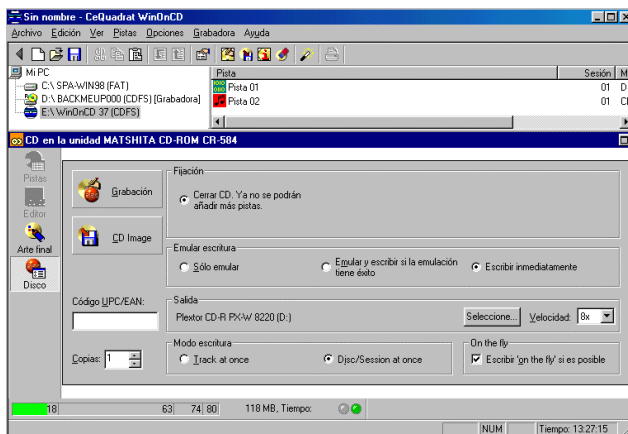
No está permitido usar WinOnCD para copias ilegales. CeQuadrat confía en usted. Estamos seguros de que va a respetar los derechos de autor (copyright) de otros fabricantes.

Para crear la copia del CD de origen lo más idéntica posible, CD Copy escribirá el CD "Disc-at-Once", si es que la grabadora lo soporta.

Para acceder al módulo CD Copy, seleccione **Archivo | Nuevo** y el proyecto **CD Copy** en el grupo **Favoritos** o **Copiar**.

Si hay un CD en la unidad, se analizará inmediatamente y se copiará a la lista de pistas.

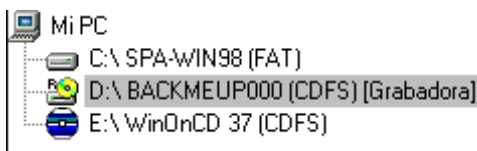
Copiar un CD



Copiar un CD

Copiar un CD

Si el CD que se va a copiar no está todavía en la unidad de origen al iniciar CD Copy, elija el icono de la unidad en la ventana de origen después de haber introducido el CD. (En el modo CD Copy solamente se enumerarán dispositivos adecuados en el árbol de origen.) Si no aparece automáticamente la lista de pistas, actualice la vista con **Ver | Actualizar** (F5).



Árbol en la ventana origen

Si graba con el método "On-the-Fly", asegúrese de que el CD origen esté físicamente limpio y sin dañar. De lo contrario podrían surgir problemas en la copia como consecuencia de repetidos intentos

infructuosos de lectura (como errores de "buffer underrun").

Al crear un CD de copia se plantea a menudo la cuestión de cuánto cabe realmente en el CD-R/RW de destino. La respuesta no es nada sencilla, ya que la capacidad indicada por los fabricantes de los CD-R se limita al tamaño especificado como máxima lead-out (pista de salida) de la grabadora (p.ej. 74 minutos). Sin embargo, la mayoría de soportes CD-R del mercado admiten grabarlos más allá de esa marca.

Atención:

Si las grabaciones sobrepasan el tamaño indicado, los discos dejarán de cumplir el estándar.

Si la grabación del CD sobrepasa la capacidad del disco introducido, WinOnCD emitirá un aviso. A continuación emulará una grabación que sólo llevará a efecto si comprueba que es realmente posible.

CD Image

Si desea realizar varias copias de un CD, cree primero una imagen del CD en el disco duro. Esta imagen la podrá copiar más adelante en un CD.

Cree a continuación un proyecto de datos, audio, vídeo o copia en el que desee agrupar los datos del CD.

En lugar de grabar directamente los datos en el CD, cree una imagen del CD en el disco duro mediante las opciones **Archivo | Crear archivo de CD Image**. Defina en las propiedades del proyecto el directorio en el que va a quedar guardada la imagen; si lo desea, la ruta de acceso se puede cambiar en cualquier momento.

Seleccione el proyecto **CD Image** en el grupo **Copiar**.

Seleccione la imagen que desee copiar en CD. Los archivos y directorios del CD no se pueden modificar aquí. El Editor no está activo para ello.

En el Editor de artes finales podrá crear o editar folletos, tarjetas interiores o adhesivos.

En la ventana de grabación podrá iniciar la grabación del CD.

Glosario

Archivo "Raw"

Un archivo "Raw" es un archivo que contiene los datos en el formato del CD y que puede ser grabado en el disco sin más modificaciones. Un archivo "Raw" corresponde a una pista. Un archivo de audio "Raw", por ejemplo, puede usarse como datos de entrada para una pista CD-DA. Los archivos imagen son archivos "Raw".

ASPI

ASPI es la abreviatura de "Advanced SCSI Programming Interface" y define las interfaces para acceder a dispositivos SCSI y EIDE.

Buffer Underrun

Cada pista de un CD tiene que ser escrita sin interrupción. Para que esto sea posible, las grabadoras tienen un búfer que compensa la reducción de la tasa de transferencia de datos del ordenador. Pero si la transferencia es muy lenta puede ocurrir que el búfer se vacíe y la grabadora se quede sin datos para escribir. Este caso se denomina "Buffer Underrun", y según las opciones de grabación del CD, quedará inutilizable la pista comenzada o todo el CD-R.

CD-DA

CD-DA es la abreviatura de "CD Digital Audio" y es el estándar más empleado para los CD de audio; está definido en el RedBook.

Los datos de audio están almacenados en frames (paquetes) con una longitud de 1/75 segundos. Cada segundo se almacenan 44.100 exploraciones. Cada exploración ocupa dos bytes (16 bits) en dos canales (derecha e izquierda) en el CD-DA. Eso equivale a un tamaño de sector de $44.100 \times 2 \times 2 / 75 = 2352$ bytes por frame, que es el tamaño total de un bloque físico en un CD.

CD de audio

El CD de audio es el tipo de CD más popular. Contiene datos de audio, es decir, música, por lo que se puede reproducir en unidades normales de CD-ROM y en reproductores de CD de equipos de estéreo.

CD de Modo mixto

Los CD que contienen datos y sonido se denominan CD de modo mixto. Los datos de ordenador quedan guardados en la primera pista. Todas las demás pistas contienen audio. Aunque los reproductores más nuevos de CD no reproducen la primera pista, los antiguos tratan de "reproducir" los datos de ordenador. El resultado de ello es normalmente un ruido fuerte muy frecuente que, en algunos casos, puede incluso dañar los altavoces.

CD de vídeo

Un CD de vídeo es un disco bridge especial en el que hay almacenado vídeo MPEG-1 comprimido. Los CD de vídeo pueden ser reproducidos en PC multimedia adecuados (MPC3), reproductores de CD-i y también en reproductores especiales para CD de vídeo.

WinOnCD incluye un codificador MPEG para convertir los archivos AVI al formato MPEG. También se pueden utilizar los demás archivos MPEG conformes con el WhiteBook.

CD Extra

CD Extra es un formato que combina sonido y datos. Este tipo de CD tiene dos sesiones, siendo la pista de audio la primera y la de datos la última en el CD. Como los reproductores de audio sólo reproducen la primera pista del CD, no abren la de datos.

La segunda pista contiene adicionalmente información como textos de canciones, imágenes congeladas, que se pueden reproducir en ordenadores multimedia y en reproductores especiales para CD-Extra.

Atención:

No todas las unidades de CD-ROM reproducen bien los CD-Extra, incluso aunque soporten la multisesión. Algunas unidades antiguas están programadas para tomar el CD como un CD de audio si la detectan que la primera pista de la primera sesión es de audio. Como los CD de audio son CD unisesión, la unidad no seguirá buscando más sesiones.

En la parte de datos de CD-Extra también se pueden agregar datos propios en el sistema de archivos ISO 9660.

CD-i

CD-i es la abreviatura de "CD Interactive" (disco compacto interactivo) y es el formato de CD de Philips diseñado para reproductores multimedia. Un CD de vídeo, que es un

disco bridge, contiene una aplicación CD-i que posibilita su reproducción en un reproductor CD-i.

CD-ROM

El CD-ROM ("Compact Disc Read Only Memory") fue inventado por Philips y Sony para almacenar datos de ordenador. El estándar para la estructura física de un CD-ROM está definido en el YellowBook de los inventores Philips y Sony.

Todos los datos en un CD-ROM están en una pista, el tamaño de los bloques es de 2.048 bytes. Pero como un bloque físico tiene 2.352 bytes, quedan 304 bytes en cada bloque. Estos se usan para informaciones adicionales y para la detección y corrección de errores ampliada.

La información se puede almacenar en diferentes formatos. Uno de ellos es el estándar ISO 9660. Algunos sistemas soportan sus propios sistemas de ficheros en un CD-ROM (p. ej. Macintosh y la mayoría de los sistemas de UNIX).

Disc-at-Once

Con este método el software de grabación graba todos los bloques de un CD-R, inclusive los espacios vacíos entre las pistas. Esto es especialmente útil para la grabación de CD de audio, porque sólo este método ofrece un control total sobre los espacios vacíos entre las pistas y el canal PQ que se necesita para crear el master del CD.

Disco Bridge

Un disco bridge es una forma especial del CD-ROM/XA que contiene el sistema de ficheros ISO 9660. Una aplicación en el disco posibilita a los reproductores CD-i el acceso a los datos. Bajo otros sistemas se necesita una aplicación especial para manejar los datos. Un ejemplo del disco bridge es el CD de vídeo.

Formato universal de disco

El formato universal de discos (UDF) es un formato de archivo válido para casi cualquier medio óptico de almacenamiento. La norma actual ISO-9660 para los CD-ROM de PC se desarrolló con el objetivo de que fuera lo más sencilla posible y con el menor número posible de limitaciones para que pudiera ser leída por cualquier sistema informático. UDF, sin embargo, tiene la flexibilidad suficiente para satisfacer las exigencias de los sistemas operativos más modernos. Entre estas exigencias se encuentra, por ejemplo, el soporte de medios y archivos

de grandes dimensiones, además de nombres de archivo de gran longitud, caracteres no latinos, atributos de seguridad y demás.

ISO

ISO es la abreviatura de "International Standards Organization" ("Organización para estándares internacionales"). La ISO define estándares para todos los campos de tecnología y comercio. La ISO 9002, por ejemplo, es un estándar de calidad para procesos de producción.

ISO 9660

ISO 9660 es un sistema de ficheros estandarizado internacionalmente, soportado por la mayoría de los fabricantes de sistemas operativos. Este estándar se conoce también como ECMA-119. El uso de este estándar hace posible la lectura de un CD en diferentes sistemas, como MS-DOS, APPLE-Macintosh y UNIX. Como el estándar debe funcionar con todos los sistemas, tiene que cumplir todas sus restricciones.

Los CD ISO 9660 son normalmente CD-ROM.

Lead-In - Pista de entrada

La lead-in contiene el índice (Table of Contents, TOC) de una sesión; en el índice se encuentra toda la información acerca de las pistas de la sesión. Se escribe junto con la lead-out de una sesión. Cada lead-in ocupa 4.500 sectores (unos 9 Mbytes) en el CD.

Lead-Out - Pista de salida

La lead-out marca el fin físico de una sesión, pero no contiene datos. Se escribe siempre junto con la lead-in. La primera lead-out de un CD ocupa 6.750 sectores (unos 13 Mbytes), todas las demás 2.250 sectores (unos 4 Mbytes).

Multisesión

Un CD-R multisesión es un CD-R que contiene más de una sesión. El término multisesión se usa generalmente en relación con el sistema de ficheros ISO 9660, donde se describe el proceso de agregar datos a un CD del estándar ISO 9660 después de haber sido creado.

On the fly

Cuando se graba un CD se debe mantener una tasa de transferencia de datos constante. Por eso, es conveniente a veces crear el CD completo como archivo imagen en el

disco duro. Este archivo imagen se leerá línea a línea durante la grabación, lo que garantiza un rendimiento óptimo de lectura. Este proceso es seguro, pero requiere más espacio en el disco duro para el archivo de imagen y tarda más tiempo que la escritura "On-the-fly".

Si la velocidad general del sistema es suficiente, se puede crear la imagen mientras se graba el CD (on-the-fly = al vuelo) sin guardarla como archivo en disco duro. Los sistemas lentos podrían tener problemas usando este método (buffer underrun).

Recalibración térmica

Cuando un disco duro lleva un tiempo funcionando, se tienen que recalibrar las cabezas de lectura y escritura para compensar la dilatación del material por el calor. Durante la recalibración no se pueden leer o escribir datos en el disco duro. Si ocurre esto mientras se está escribiendo, puede producirse una interrupción de la transmisión de datos a la grabadora y originarse un error de "Buffer Underrun". Los llamados discos duros AV (Audio/Vídeo) están diseñados especialmente para que retrasen la recalibración térmica y aseguren de esta manera una tasa de transmisión constante. A pesar de que estas unidades no son necesarias, estos discos son los más apropiados para grabar CD.

RedBook

El RedBook de Philips y Sony es la definición básica del CD. Contiene sólo las características físicas de un CD y del CD de audio normal. Los otros libros usan el mismo soporte físico y el mismo formato de bajo nivel descrito en el RedBook.

RIFF

RIFF es la abreviatura de "Resource Interchange File Format", un formato para el intercambio de datos multimedia desarrollado por Microsoft e IBM. Un ejemplo del formato RIFF es el formato WAV de MS-Windows (extensión .wav). WinOnCD puede leer los archivos WAV.

SCSI

SCSI es la abreviatura de "Small Computers System Interface", un estándar para las interfaces de almacenamiento de grandes cantidades a alta velocidad, como discos duros, lectores CD-ROM etc.

Sesión

Los CD están divididos en pistas y en sesiones. Cada sesión tiene una o varias pistas. Un CD puede contener a su vez varias sesiones. Cada una de ellas puede tener una pista de datos como máximo y varias de audio o de vídeo. Las pistas de audio tienen que estar en la primera sesión de un CD.

Si desea escribir un CD en varios pasos, deberá escribir una sesión dedicada cada vez, resultando un CD multisesión. Estos CD se componen de un área de lead-in, una pista de datos y un área de lead-out. Se necesitan aprox. 15 MB de espacio en el CD para cada cabecera de lead-in y de lead-out que no contenga ningún dato útil. Si se escribe un CD en varias fases, sólo se añadirá una pista cada vez y se finalizará el CD después de la última. Esto es lo que se llama "Track-at-Once, CD unisesión".

Terminación

La alta tasa de transmisión de datos por un cable SCSI puede producir errores si las terminaciones del bus SCSI no se cierran con unas resistencias, llamadas "terminadores".

Track-at-Once

"Track-at-Once" es un método de grabación en el que las pistas se escriben de una en una. La grabadora de CD puede controlar el proceso de grabación entre las pistas. Los CD escritos con "Disc-at-Once" y con "Track-at-once" no se diferencian. Para los CD de audio, el método "Track-at-Once" es bastante más flexible. Un CD de audio se puede grabar en varias fases y además, un CD de audio se puede continuar después de un "buffer underrun" con la mayoría de las grabadoras. Sin embargo, si hay que utilizar el CD como master para una reproducción en masa, deberá ser escrito "Disc-at-Once". También cabe la posibilidad de que al grabar "Track-at-Once" se oigan clics entre las pistas. Esto nunca ocurriría con CD escritos "Disc-at-Once".

Algunas grabadoras de CD sólo pueden escribir "Track-at-Once".

Unicode

Así como el "American Standard Code for Information Interchange" (ASCII), el Unicode es un estándar para la representación de caracteres. Al contrario que ASCII, que usa 8 bits para representar un carácter, el Unicode usa 16 bits.

Por esta razón, con Unicode no sólo se pueden representar los caracteres estándar latinos sino también la escritura árabe o la kanji.

UDF fue desarrollado teniendo en cuenta los DVD, CD-R y CD-RW; en la industria informática ya existe un amplio soporte para UDF. Los nuevos sistemas operativos (por ejemplo, Windows 98 o MacOS 8.1) incluyen de fábrica el soporte UDF.

Volumen

Un volumen es un grupo de uno o varios CD que pertenecen a un conjunto, p. ej. se consideran tres discos de una serie de compositores clásicos como un volumen. La información de los campos del descriptor de volumen se refiere al conjunto de discos.

WAVE

El formato wave es un formato de audio RIFF. WinOnCD puede leer archivos en formato wave.

WhiteBook

El WhiteBook es la definición del estándar para el CD de vídeo que acordaron Philips, Sony, Matsushita y JVC. Existen dos versiones de importancia, Versión 1.1 y Versión 2.0.

YellowBook

En el YellowBook, conocido también como ECMA-130, Philips y Sony definieron la ampliación del CD de audio del RedBook al CD de datos (CD-ROM).

El YellowBook define dos modos diferentes: el Modo 1 contiene 2.048 bytes de datos de usuario y el Modo 2, 2.336 bytes. El resto de cada bloque físico (que tiene 2.352 bytes) se utiliza para la detección y corrección de errores y para el sincronismo.

Índice

A

- Acelerar 101
- AIF 106
- AIFF 106
- Ajustar el volumen 94
- Álbum de fotos 144
- Altura del sonido 98
- Amplific. estéreo 100
- Añadir pistas de audio 107
- Análisis dinámico de frecuencia 94
- Archivo
 - Prioridad 120
 - Propiedades 59
- Archivos
 - Cambiar nombre 59
 - Ubicación 81
- Archivos de imagen
 - Directorio 38
- Audio
 - grabar 96
- AutoPlay 64
- Autorun 63
- Autorun.inf 66

B

- Barra de botones
 - Ventana de origen 32, 44
- Barra de botones de la ventana de destino 33
- Barra de botones
 - principal 46
- Barra de botones
 - principal de la ventana de destino 32
- Barra de efectos 88
- Barra de estado 33, 54
- Barra de herramientas

- Ventana de destino 46

- Barra de menús 31, 33
- Barras de botones 31
- Botón Arte final 46
- Botón Editor 46
- Botón Grabación 46
- Botón pistas 46

C

- Capacidad
 - CD 22
- CD
 - Capacidad 22
 - Comprobar 74
 - Determinar fijación 51
 - Estructura de datos 20
 - Propiedades 66
 - verificar 74
- CD de audio
 - grabar 107
 - Importar datos de audio 104
- CD de vídeo 127
- CD híbrido 109
 - creación 110
- CD Image 151
- CD iniciable 121, 122
- CD multisesión 19
 - crear 52
 - Grabación 75
- CD unisesión 19
- CD-Extra 115
- CD-Regrabable 82
- Código UPC/EAN 54
- Controladora SCSI 7
- Convenciones de los sistemas de ficheros 72
- Crear nuevo directorio 59
- Cuadro de diálogo
 - Grabación 51

D

- Descriptor de volumen 22
- Descriptor de volumen ISO 9660 68
- Descriptor de volumen Joliet 68
- Detectar pistas 93
- Directorio
 - Archivos de imagen 38
 - Propiedades 59
- Disc-at-Once 25
- Disco de audio con CD-Texto 104
- Distorsionar 99

E

- Ecualizador 103
- Editar filtro 62
- Editar ubicación 75
- Editor de audio 86
 - barras de botones 89
 - Menú contextual 88
- Editor de CD Extra 117
- Editor gráfico 47
- Editores 29
- Efectos 97
- Elemento de menú
 - Edición 35
 - Grabadora 40
 - Pistas 38
 - Ver 37
- Eliminador de clics 102
- Eliminador de ruidos 102
- Estructura de datos CD 20
- Etiquetas 47

F

- Fijación CD 51
- Folletos 47
- Formato ISO 9660 23
- Joliet 24

- Formatos de CD
 - CD iniciable 121

G

- Grabadora
 - Fijar grabadora estándar 39
- Grabar audio 98
- Guardar pista CDDA 92

I

- Icono de AutoPlay 65
- Importar 74
- Importar sesión 77
- Imprimir 49
- Interfaz
 - ATAPI 7
 - EIDE 7
- Interfaz ATAPI 7
- Interfaz de usuario 29
- Interfaz EIDE 7

M

- Menú contextual
 - Barra de botones 31
 - Ventana de destino 59
- Métodos de grabación 24
- Modo de emulación 52
- Modo de prueba 52
- MP3 106
- MPEG 1 Layer 3 106
- Multisesión 73

N

- Nivel de prioridad 81
- Nombre de unidad
 - Cambiar 59

O

- Objetos
 - Desplazar hacia arriba / hacia abajo 75

On the fly 53
Opciones híbrido HFS
113

P

Particiones HFS 111
Pistas 19
Pistas de vídeo MPEG
129
Prioridad
 Archivo 120
Propiedades
 Archivo 59
 CD 66
 CD-Extra 118
 Directorio 59
 Partición iniciable 123
Propiedades - Pista 89
Propiedades de
 multisesión
 Definir 78
Proyecto CD Copy 149
Proyecto CD de audio
 85
Proyecto de CD de
 vídeo 127
Proyecto ISO 9660/Joliet
 57

R

Reproductor de CD-i
127
Requisitos del sistema 5

S

Selección de los
 archivos 43
Sesiones 19
Sistema de archivos 23
Sonido sala 101

T

Tarjetas interiores 47
Términos de AutoPlay
 65
Tono 98

Track-at-Once 25

U

UDF-CD 147

V

Ventana de destino 32,
 45
 Proyecto ISO
 9660/Joliet 58
Ventana de origen 32,
 42
Vista
 detallada 42
 Examinar 43
Volumen
 fijar volumen máximo
 94

W

Wave 106